

Los astronautas abandonaron su reclusión, que ha durado 540 h.

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, martes, 12 de agosto de 1969

AÑO XXXI : N.º 9.986
PRECIO: 3— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO»
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y
TALLERES
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

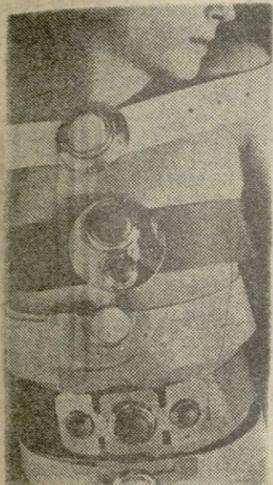
Ningún tipo de germen lunar les ha contaminado

Nueva York, agosto, 11. (Efe). -- "Aquí estamos. Es un placer verles a ustedes", dijo Armstrong, Comandante de la nave espacial "Apolo 11" a los 1.500 trabajadores de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio que le vitorearon cuando, juntamente con sus compañeros Collins y Aldrin, abandonó la instalación de cuarentena, exactamente a las 03,04 de la madrugada, hora española.

"No puedo decir que esté muy contento de haber dejado transcurrir así un par de semanas, pero sí que lo estoy por haber tenido la oportunidad de completar la misión", añadió el primer hombre que pisó la Luna.

Durante el fin de semana, los astronautas se habían sometido a los últimos análisis de sangre, que demostraron de forma (Continúa en quinta página)

Del todo «IN»



Bueno vaya usted a saber si a última hora ha salido otro modelo. El que ven es del famoso diseñador parisiense Pierre Cardin y está constituido por varios cinturones, unas cuantas luercitas rojas, y otros aditamentos. (Foto de Cifra).

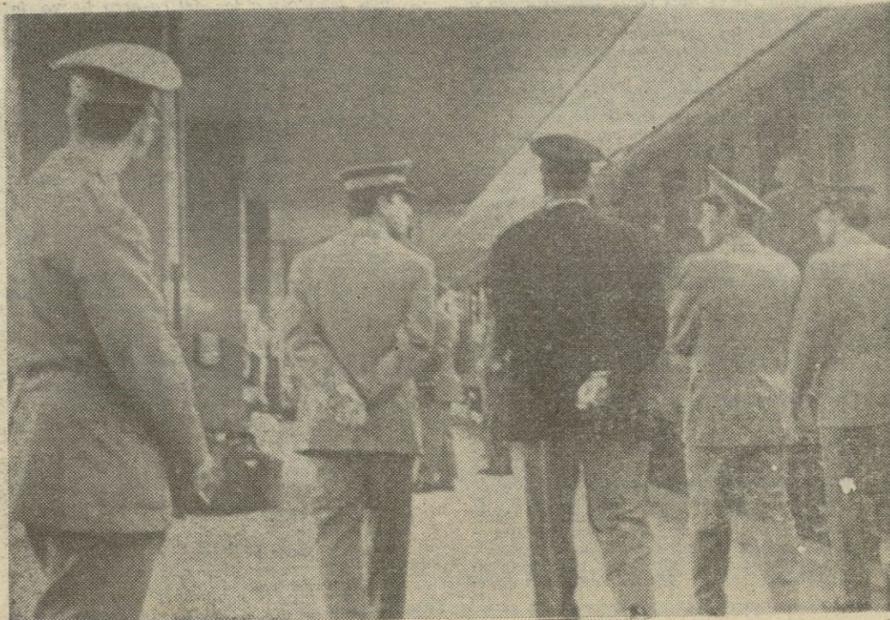
LAS VICTIMAS DE LA DEVALUACION DEL FRANCO



HOLANDA SE NIEGA A PAGAR LOS PLATOS ROTOS

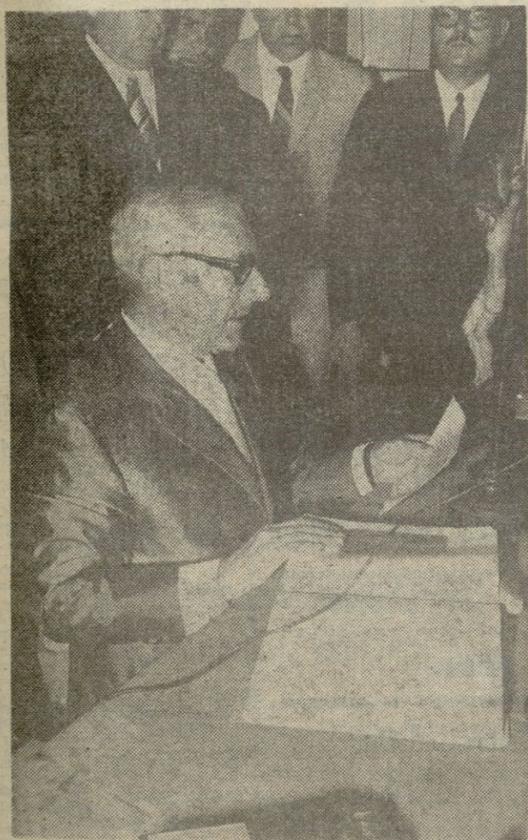
(Crónica especial de París, por nuestro corresponsal, en páginas interiores)

ROMA, VIGILADA



ROMA. -- Policías italianos patrullan por la estación Central de Roma, con motivo de una serie de explosiones registradas en algunos trenes en varias partes del país que han producido heridas a 11 personas. — (Telefoto Upi - Cifra).

El nuevo Alcalde de Inca, tomó ayer posesión de su cargo



El Sr. Fluxá en el momento de jurar el cargo de Alcalde de la ciudad de Inca. (En páginas interiores, amplia crónica de nuestro corresponsal. Foto Payeras).

A 310 mil millones de pesetas ascienden los presupuestos generales del Estado

(Información en tercera página)

FIESTAS PATRONALES EN CALA RATJADA

PATROCINADAS POR EL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE CAPDEPERA, LOS DIAS 15 Y 16 DE AGOSTO

VIERNES DIA 15:

MONUMENTAL VERBENA A CARGO DE LOS CONJUNTOS

Z-66 y LOS POKERS

SABADO DIA 16:

EXTRAORDINARIO ESPECTACULO MUSICAL CON LA ACTUACION DE

Conchita Bautista
Franz Johan
Gustavo Ré
Los 3 de Castilla
Carlos Acuña y
The Crocson

Y la elección de «REINA DEL TURISMO DE CALA RATJADA 1969»

La esposa de Polanski, asesinada en Los Angeles



LONDRES. -- Foto de archivo de la actriz Sharon Tate, el día de su matrimonio, el 20 de enero del pasado año, con Roman Polanski, tomada en el registro de Chelsea. Como se sabe la actriz ha sido asesinada. — (Cifra).

UN ESPECTACULO GROTESCO

por JESUS SUEVOS

MUCHAS veces hemos dicho, y no tenemos inconvenientes en repetir, que la democracia liberal sólo prospera donde es originaria y, por serlo, tiene el instinto de evitar uno de sus peores inconvenientes: la multiplicación de las divergencias partidistas. Por eso, los anglosajones de un lado y otro del Atlántico sólo admiten un bipartidismo que, por añadidura, se asienta sobre un subsuelo ontológico y temperamental común en el que se afinan y nutren sus raíces psicológicas e ideológicas, con lo que sólo es controvertible lo accesorio. Paradójicamente, pero no sin razón, solemos decir que la Gran Bretaña y los Estados Unidos han inventado la más ingeniosa modalidad posible de partido único. Porque si no lo es como organización, sí lo es como resultante. Conste, de todos modos, que tan habilidosa solución nos parece magnífica para la Gran Bretaña, los Estados Unidos y los países, como los escandinavos, que han conseguido plagiar casi perfectamente a los anglosajones, pero es pésima para todos los que no tienen la misma idiosincrasia y en los que se inmiscuye como un cuerpo extraño y a la postre, intoxicante. Recordemos, como experiencia próximas, la IV República francesa y la II española. Y, en estos días, el espectáculo de la política italiana del que es difícil decidir si es más triste que grotesco o más grotesco que triste.

Aunque los españoles suelen dedicar un injusto desdén a todo lo italiano, la verdad es que el pueblo de Italia demostró ser muy inteligente, perseverante e ingenioso en las vicisitudes, ni fáciles ni gloriosas, que tuvo que sufrir después de su poco brillante actuación en las postrimerías de la segunda guerra mundial. Hubiera sido lógico que un pueblo que había conocido desmesuradas ilusiones y que al final de una ruda prueba se encontraba arruinado y sin prestigio, desfalleciera y se entregase a la molición. Pero, por fortuna, no lo hizo así. Sacando fuerzas de flaqueza y con la ayuda decisiva del Plan Marshall, se dejó de nostalgias para realizar una de las tareas de recuperación más meritorias de nuestro tiempo. Pero la verdad es que en tal éxito apenas influyó una tortuosa y más bien menguada política que mientras vivió De Gasperi tuvo un mínimo de empaque y convirtiéndolo en un puro galimatías. Por fortuna, el pueblo italiano la puso al margen de su verdadera vida, y el divorcio entre la «clique» política y los fundamentos actuantes del país es definitivo. Hace ahora un par de años que, en nuestro último viaje a Roma, pudimos conversar con camareros, taxistas, empleados, profesores e, incluso, curas, militares y hombres de negocios que pertenecían a ideologías y grupos políticos muy diversos, y, con rara unanimidad, criticaban duramente la vida pública italiana. Era evidente que aque-

lla nación en pleno «boom» económico sentía un desprecio total por la política de sus políticos. Y cuando les objetamos con su prosperidad creciente, todos estaban concordes en que se había logrado a pesar de ellos. Como se lógico, eran los demócratas-cristianos y los comunistas los más duramente zaheridos, pero cuando salían a relucir los socialistas, los liberales, los monárquicos o los misinos, sólo se les dedicaban encogimientos de hombros y frases despectivas. Un conductor de taxi, que se declaró comunista aunque sin afiliarse, nos dijo: «Mussolini era un «comediente», pero, al menos, era un hombre. Estos de ahora sólo son «burattini» (titeres). Que no es mal epíteto para una situación política que se parece mucho a un guiñol.

Desde entonces, en estos dos últimos años, la política italiana no ha hecho otra cosa que empeorar. La democracia cristiana se ha dividido prácticamente en ocho grupos que apenas tienen nada en común y que, en la cuerda floja del «centro» sinistral, se han aliado con quienes detestan al cristianismo y sólo aspiran a su desaparición. El comunismo, por su lado, parece dispuesto a toda clase de pactos y palinodias con tal de conseguir un puesto al sol de la burguesía en el lujoso predio de la sociedad de consumo, y desde los tiempos del «furbò». Togliatti a los del cazarro Longo, la «nueva clase» dirigente comunista le hace la competencia a Nenni y sus social-demócratas para ver quiénes abandonan antes los presupuestos políticos marxistas para participar en los presupuestos económicos del Estado. Los demás partidos, partidillos y partiditos, pululan por los corros del país y las chismosías parlamentarias, sin pena ni gloria.

En el juego político italiano, no se entiende las alianzas ni las oposiciones, los votos favorables ni los vetos hostiles. Porque se trata de meras maniobras oportunistas que nada tienen que ver con los programas de los partidos ni con el interés nacional. Comprendemos perfectamente que el pueblo italiano se aleje cada día más de su política. Y no porque sea buena o mala, sino porque es grotesca.

Ahora hace un mes que asistimos al estúpido espectáculo de una crisis que, según los indicios, no hay manera de resolver definitivamente. Corren los líderes partidistas de un lado para otro, sin orden ni concierto, sin saber con exactitud qué significan y a quiénes representan. Sus nombres no dicen nada a nadie, Italia se encoge de hombros ante ellos; los demás países ni siquiera leen sus noticias en los diarios. Se trata de algo así como de una partida de naipes entre conpines. Algo que no acredita, en verdad, a ese régimen para el provecho y gloria de los ricos y sus charlatanes corvevidiles que se llama democracia liberal.

UNA REALIDAD PRACTICA AL HABLAR DE SINDICALISMO

CUANDO nos encaramos con el tema sindical de forma sensata, desapasionada, objetiva, marginando cualquier manifestación desprovista de frecuencia de implicaciones prácticas, muchas veces emitidas fragmentaria y parcialmente, pese a los buenos deseos de sus autores o intérpretes, no puede negarse la transparencia de una realidad, el hecho de que a lo largo de un dilatado período de tiempo, cristalizado en un ancho proceso de más de treinta años, el Sindicalismo español ha recogido una cadena de aciertos y unos grandes logros, manteniendo siempre un clima de diálogo, de calma, de acercamiento entre las fuerzas empleadas en su seno.

El Sindicalismo ha demostrado un servicio a la Patria y a la sociedad española a toda prueba, un afán de mantener la convivencia y la armonía entre todos los españoles y más concretamente entre los participantes en la gestión de los intereses productivos. Se ha esforzado por mejorar el nivel cultural y formativo del mundo del trabajo, con el que se ha encontrado identificado. Ha llevado el descanso y las artes a todos los rincones de la Patria, por todos los caminos, y a todas las profesiones y oficios. No ha discriminado a nadie ni preguntado nunca de dónde se procedía ni a qué credos se afiliaban los hombres que con su entrega y pasión fueron luego sus mejores pregoneros. El Sindicalismo español ha construido un nuevo modelo de democracia social, laboral, que para sí lo quisieran pueblos en los que los Sindicatos o constituyen organizaciones en donde la mafia o los grupos cuasidelictivos son los verdaderos amos, o no gozan de más independencia que la vergonzosa dependencia a la empresa, al capitalismo de manera no disimulada, descaramada. Aquí podríamos traer el testimonio de obreros españoles en otras naciones, e incluso el testimonio veraz de los propios trabajadores de esos países.

El Sindicalismo español ha conseguido en estos años de su existencia metas como las de la mejora real del nivel de vida del pueblo español, el establecimiento de una serie de ventajas para el mundo de la producción y en algunos casos la presencia del Estado —la socialización— en determinadas actividades, Sectores o Instituciones.

Con la trayectoria constructiva y sólida del Sindicalismo durante estos lustros, con su capacidad de realizaciones prácticas, con su visión acerca de la postura del Sindicato en la sociedad, con su sentido de servicio a las preocupaciones y a las reivindicaciones a la clase trabajadora, no resulta difícil pronosticar a esta experiencia sindical una ininterrupción evolucionada para mañana y una tarea desarrollada cada vez con más eficacia y amplitud en el futuro del pueblo español.

LAS MANIOBRAS INGLESAS EN GIBRALTAR

ES evidente que Gibraltar se está convirtiendo en un serio problema para la Gran Bretaña, adoptadas por el Gobierno español, respecto a nuestros trabajadores, después de la generosa oferta española a los gibraltareños, tras la derrota electoral de Sir Jossias Hassán, y a muy poco tiempo del 1 de octubre, fecha en que expira el plazo concedido por la ONU para entablar las negociaciones conducentes a la descolonización de la Roca, es claro que Inglaterra necesita realizar, al menos ante la opinión pública mundial, gestos de afirmación de su presencia en Gibraltar. De ahí la realización de estas maniobras, que, por otra parte, no parecen haber despertado excesivo entusiasmo entre la opinión británica, que no deja de considerarlas como un gesto gratuito de provocación a España.

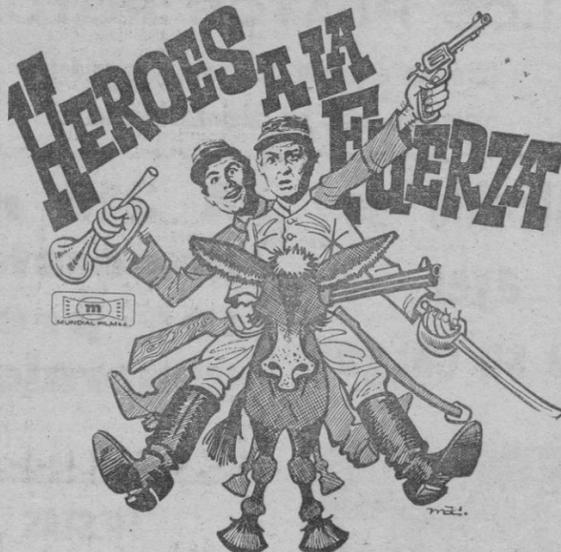
Sin embargo, es probable que lo que más interés real tenga, sea la opinión que las maniobras han suscitado en los propios habitantes de la Roca. De una parte, los gibraltareños saben que Inglaterra se niega, rotundamente, a conferirles la categoría de ciudadanos ingleses; de otra, advierten, pese a todas las deformaciones, la buena voluntad del Gobierno español; pero, en primer término, no puede dejar de irritarles el gesto militar de los ingleses, que han puesto bien de relieve que la Roca es para ellos, por encima de todo, una base militar a la que supeditan toda consideración de carácter civil. A reforzar su presencia en la base y no a cualquier otra cosa, está encaminada la reciente Constitución de Gibraltar las elecciones, el espectro de Gobierno del Peñón, etc. Y esta evidencia de que Gibraltar es, fundamentalmente, una base militar, ha sido advertida por todo el mundo, por la prensa, por la ONU, por los propios gibraltareños. Así, pues, el hecho de las maniobras ha sido esencialmente contrario de los ingleses pudieran tener los habitantes de Gibraltar que no pueden por menos de preguntarse por su propio futuro.

En definitiva, las maniobras han venido a respaldar las razones españolas en torno al problema, que siempre se han fundado en la dimensión colonial y bélica de Gibraltar. Con un gesto vano, gratuito, inútil inspirado acaso por superadas razones de prestigio imperial, los buques de la «Navy» han apoyado la actitud de la diplomacia española, la han corroborado eficazmente ante el mundo. Y, sobre todo, la han manifestado en toda su clara vigencia, ante la descontenta opinión de los gibraltareños, cada vez más inseguros, más inestables, más desconcertados ante el giro que, de manos de Inglaterra pueda tomar su porvenir.

PISOS GRAN CALIDAD

EDIFICIO PROLAR - PALMA
Calle Teniente Torres, 49 - 51. Tels. 21 66 80 - 23 67 25

NO TENIAN VOCACION DE HEROES... PERO ARMARON UNA GUERRA EN TIEMPO DE PAZ



RAIMONDO VIANELLO · LANDO BUZZANCA
MONICA RANDAL · LA POLACA

DIRECTOR: BRUNO CORBUCCI
EASTMANCOLOR - PANORAMICA
UNIA COPRODUCCION EUROPEA I.N.C. ROMA FENIX FILM-MADRID

NO LES QUEDABA OTRA ALTERNATIVA QUE SER UNOS COBARDES MUERTOS O UNOS HEROES VIVOS... ¡Y SE PASARON DE VIVOS!

JUEVES ESTRENO



REFRIGERADO

(Aut. todos los públicos)

HOY Y MAÑANA - ¡ULTIMOS DIAS!
LOS ESCLAVOS MAS FUERTES DEL MUNDO
COMPLEMENTO: LOS CHICOS DEL «PREU»
(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

SECCION FEMENINA

ALBERGUE DE JUVENTUDES «CRUCERO BALEARES» (ALCUDIA)

DE INTERES PARA LAS FAMILIAS DE LAS NIÑAS ALBERGADAS

Se pone en conocimiento de las familias que tienen niñas en el Albergue «Crucero Baleares» de Juventudes instalado en Alcudia, que D. M. regresarán el próximo sábado día 16 a las 4,15 de la tar. en el Círculo de Juventudes, Avenida Conde Sallent, n.º 71.



General Mola, 22
Galerías Avenida 14
PALMA

su whisky con su INSALUS... ¡qué bien combinan!



agua mineral NATURAL (sin gas) (etiqueta AZUL) y también carbónica (etiqueta ROJA)

INSALUS

el agua NATURALMENTE PURA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: COMERCIAL AGRICOLA Y BALEAR, S. A.

José Anselmo Clavé, 40-tels. 22 58 67 - 22 58 68 - 22 58 69 - PALMA DE MALLORCA

LA CORUÑA

EL CAUDILLO ACUDIO AYER A LA «ZAPATEIRA»

JUGO UNA PARTIDA DE GOLF DE NUEVE CALLES

LA CORUÑA, 11. (Cifra).—El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, llegó alrededor de las doce de esta mañana, en compañía de su nieto Francisco, al Club de Golf «La Zapateira». Tras jugar una partida de nueve calles con el director de la sociedad, don Joaquín Guimaraens Caruncho, regresó a las dos y cuarto de la tarde a su residencia del Pazo de Meiras.

CONTINUA EL SILENCIO OFICIAL EN TORNO AL «ASUNTO MATESA»

GENERALIZADA PETICION DE LA PRENSA A QUE SE PONGAN LAS COSAS EN CLARO

MADRID, Agosto, 11 (Cifra). — Continúa el silencio de las fuentes informativas autorizadas en torno al asunto de «Matesa», al que «Informaciones», ha calificado de «incógnita total» y del que «Pueblo» dice que es «un embarrullo».

Solo hay confirmado oficialmente como adelantado el vespertino tendido en la prisión provincial de «Pueblo» en su edición del pasado sábado, que se encuentran de don Carabanchel, en Madrid, don Fernando Vila Reyes y don Manuel Salvat Dalmáu, hermano y hermano político, respectivamente, de don Juan Vila Reyes, que eran Administradores Generales de dicha empresa hasta que en la Junta de Accionistas celebrada en Pamplona —ciudad donde la sociedad tiene su sede oficial— el día 15 del pasado julio, fueron destituidos y nombrados en su lugar don Juan Ignacio Trillo, ingeniero industrial y don Lorenzo Zabala, Técnico Comercial del Estado, en situación de excedencia.

En cuanto a don Juan Vila Reyes, que recientemente sufrió una delicada intervención quirúrgica, de la que se encuentra convaleciente, parece ser que se halla retenido en su domicilio. Don Juan Vila Reyes, aparte su faceta de industrial, es persona de gran popularidad debido a que ocupaba la presidencia del Real Club Deportivo Español, de Barcelona, de la que ha dimitido alegando motivos de salud.

No se ha podido confirmar que autoridad judicial ha dispuesto el ingreso en prisión de los citados señores Vila Reyes (Don Fernando) y Salvat Dalmáu, aunque todo parece indicar que lo han sido por orden del Juzgado Especial de Delitos Monetarios, en cuyo caso cabe suponer que se trata de un presunto tráfico ilegal de divisas, por ser esta la jurisdicción especial sobre la que actúa el referido organismo judicial.

ACTIVIDADES

DE «MATESA»

Las cifras que se barajan en cuanto a los créditos oficiales concedidos a «Matesa» por el Banco de Crédito Industrial oscilan entre los seis mil y diez mil millones de pesetas, sin que de forma oficial, hasta hoy, se haya podido determinar el alcance de dichos créditos.

«Matesa» con factoría y domicilio social en Pamplona, más un centro administrativo y de investigación en Barcelona, tiene una plantilla profesional de casi dos mil trabajadores de muy diversas cualificaciones profesionales.

«Matesca» (Maquinaria Textil del Norte de España) fue creada en 1956. Hasta el 28 de junio de 1968 tenía un capital de 200 millones. En la actualidad su capital es de 600 millones.

El objeto social de esta entidad es amplísimo, pero principalmente se dedica a la fabricación de maquinaria textil —un telar sin lanzadera, fabricado bajo patente francesa— y a su exportación.

Tiene concedida «Carta de Exportación» a título individual, de primera categoría, con todos los beneficios, subvenciones y exenciones a que ello da derecho.

De los 49.012 millones de pesetas que se valora la producción de maquinaria corresponden al total de la industria textil 3.803 millones (un 29,8 por ciento más que en 1967). Pues bien se concedieron créditos a la exportación para este sector por valor de 5.549,3 millones de pesetas, figurando entre las empresas concesionarias «Matesca» con 5.294,7 millones de pesetas, o sea, el 93,7 por ciento del total. Como se observa, el crédito concedido a «Matesca» es muy superior al valor total de la producción de la industria textil, dice hoy «Pueblo» al informar de los anteriores datos.

SILENCIO EN LOS

MEDIOS OFICIALES

Esta mañana, un redactor de «Cifra» se presentó en demanda de información, en el Banco de Crédito Industrial que es la entidad que, al parecer, concede a «Matesca» los créditos a la exportación y por lo tanto la posible perjudicada en lo que se llama ya «Caso Matesca», pero no logró tal información.

En dicho Banco se le dijo al redactor de «Cifra» que tal vez pudiera obtener información en la Oficina de Prensa del Ministerio de Hacienda, puesto en comunicación telefónica con dicha Oficina, se le indicó que se dirigiera al Juzgado de Delitos Monetarios, porque en la citada oficina no tenían noticia alguna que facilitara a la prensa sobre el caso «Matesca».

Personado en el Juzgado de Delitos Monetarios, el redactor de «Cifra» no pudo obtener información alguna, dado el secreto sumarial de las actuaciones de dicha jurisdicción especial.

COMENTARIOS DE

LA PRENSA

Según «Informaciones», que empuja su información señalando que continúa el silencio oficial» el caso salió a la luz pública porque el propio don Juan Vila Reyes pu-

«LA LEY SINDICAL SERA CONSIDERADA POR EL GOBIERNO EN SU REUNION DE PASADO MAÑANA»

LA CORUÑA

La Coruña, 11. (Pyresa). — Esta mañana ha llegado a la ciudad el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, quien fue recibido en la estación por el Gobernador Civil y dirigentes sindicales de la provincia.

Inmediatamente después de su llegada, el señor Solís celebró

ANUNCIO SOLIS RUIZ ANTE EL CONSEJO SINDICAL PROVINCIAL, EN SESION DE TRABAJO

una reunión de trabajo con los gobernadores civiles de las cuatro provincias gallegas, en el curso de la cual fueron examinadas, a través de un largo coloquio, las conclusiones elaboradas por el Consejo Económico Sindical Interprovincial del Noroeste, que mañana celebrará en La Coruña un pleno extraordinario.

REUNION DEL CONSEJO SINDICAL PROVINCIAL

A mediodía, en la Casa Sindical, el Ministro presidió una reunión plenaria del Consejo Sindical Provincial, acompañándole en la presidencia el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Prudencio Landín Carrasco, el Inspector Asesor General de la Organización Sindical, don Antonio Chozas Bermúdez, el Delegado provincial de Sindicatos y Presidente del Consejo, don Santos Sánchez-Marín Paniagua y los titulares de los Consejos provinciales de Empresarios don José Villar Cabo y de Trabajadores, don Manuel Fraga Solar.

Dio comienzo con la intervención del Vicesecretario de Ordenación Económica, don Cristino Alvarez, quien hizo un resumen de las tareas desarrolladas por los Consejos Económicos Sindicales Comarcales de Ortigueira, Carballo, Betanzos y Santiago, cuyas conclusiones se hizo entrega al Ministro.

Hizo uso de la palabra a renglón seguido el Presidente del Consejo de Trabajadores, señor Fraga Solar, relacionando los problemas sociales que aquejan en estos momentos a La Coruña y su provincia, con especial alusión a los que se refieren a jornada laboral, niveles salariales, negociación colectiva, empleo, emigración y ley sindical.

El turno siguiente fue para el titular del Consejo de Empresarios, señor Villar Cabo, que expuso los de orden económico, sobre todo los relacionados con los polígonos industriales.

Habló luego el Delegado Provincial de Sindicatos, señor Sánchez Marín, que hizo un completo resumen de las actividades sindicales desarrolladas en la provincia a lo largo del último semestre primero del año en curso —en el que la vida asociativa fue incrementada notable-

mente, en servicio del propósito de conseguir un sindicalismo cada día más vivo, operante y de presencia y participación, analizando esta actividad en los órdenes social, económico y asistencial.

PALABRAS DE SOLIS

Cerró el acto el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz.

consolidar los avances que hemos conseguido».

Concluyó recordando a todos que la Organización Sindical llega desde el más modesto enlace al Delegado Nacional, constituyendo un todo unido, fuerte y coherente y exige estar presente en la vida política de España.

Una gran salva de aplausos subrayó las palabras finales del señor Solís.

OTRAS REUNIONES

Posteriormente, el Ministro Secretario recibió, en el despacho del Delegado Provincial de Sindicatos, a diversas comisiones de dirigentes sindicales, entre ellas a la del Jurado de Empresa de Petroliber, al de la Fábrica de Armas, a las secciones sociales de los Sindicatos de El Ferrol del Caudillo y a los Presidentes de las Cooperativas de Viviendas de la provincia, con quienes sostuvo amplios cambios de impresiones, interesándose por sus problemas y aspiraciones a través de un diálogo cordial y abierto.

A última hora de esta tarde el Ministro ha presidido una reunión extraordinaria del pleno del Consejo Provincial del Movimiento, en la que fue analizada la problemática socio-económica de La Coruña.

Ante el tercer centenario de la publicación de Don Quijote

Convocatoria del concurso dotado con 36.000 pesetas

Madrid, 11. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado, publica hoy una resolución de la Real Academia Española en la que se anuncia concurso con ocasión de cumplirse los trescientos años de la publicación de «Don Quijote de La Mancha». El concurso cumple lo dispuesto por la Fundación Duque de Berwick y de Alba y Conde de Lemos. El tema para dicho concurso es «Vocabulario peculiar de alguna de las regiones siguientes: Toledo, Extrema-

dura o Andalucía occidental. La cuantía del premio es de 36.000 pesetas.

Las obras se presentarán en la Secretaría de dicha Corporación, hasta el 30 de septiembre de 1971. Los trabajos habrán de presentarse en castellano, escritos a máquina, con firma o seudónimo. Los que no resulten premiados y tengan especial utilidad, podrán ser adquiridos por la Real Academia Española, de acuerdo con los autores.

MADRID

ENTREGA A LAS CORTES DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DEL ESTADO

Asciende el proyecto a casi 310 mil millones de pesetas

Madrid, 11. (Pyresa). — En el día de hoy, el Director General del Tesoro y Presupuestos, Sr. Benavides, ha hecho entrega en las Cortes Españolas del proyecto de presupuestos Generales del Estado para el bienio económico 1970-1971, cuyo total de créditos asciende a 309.757.700.000 pesetas, según se aprobó por el Consejo de Ministros celebrado el 21 de julio próximo pasado.

SABADELL

FENOMENO LUNAR, TRANSITORIO, OBSERVADO CON TELESCOPIO

UNA SUPUESTA ERUPCION VOLCANICA O GASEOSA

Sabadell, agosto, 11. (Cifra). — fue detectado desde las cuatro de la madrugada a las cinco y veintitrés minutos. Los resultados de la observación han sido remitidos al «Center for Short-Lived Phenomena», de los Estados Unidos, que dirige una red internacional de observatorios, a la que está descrita la Agrupación sabadellense.

El fenómeno, una supuesta erupción volcánica o gaseosa lunar, ilense.

Lea «BALEARES»

EL TIEMPO

SEGUIRA SIENDO BUENO

MADRID, 11. (Pyresa). — Los mapas del tiempo presentan mañana al anticiclón de las Azores prolongándose en forma de una cuña de altas presiones hasta el Cantábrico. En la vertiente mediterránea y cubriendo prácticamente todo el tercio oriental de la península, hay una depresión de origen térmico. Por último un frente frío poco importante barrerá el Cantábrico de oeste a este. Con esta situación, mañana el tiempo deberá ser muy nuboso en el Cantábrico, con lluvias débiles aisladas y mejorando a lo largo del día. En Galicia, cielo nuboso solamente a primeras horas, mejorando con rapidez para, a primeras horas de la tarde, tener ya buen tiempo con cielo despejado y temperaturas agradablemente altas. En Extremadura buen tiempo, despejado. En el centro, buen tiempo, con áreas de cielo parcialmente nuboso por la tarde, en el sector norte. En La Mancha, nubosidad convectiva en la mitad oriental y buen tiempo despejado en el resto. En la cuenca del Segura, imposibilidad de desarrollo diurno, con núcleos tormentosos. En Levante, nubes de desarrollo vertical, con núcleos tormentosos en el norte y oeste de la región. En el Ebro, nubes en la cabecera y nubosidad convectiva en la cuenca inferior y sistema ibérico con chubascos tormentosos aislados. En Cataluña, nubosidad convectiva, con riesgo de chubascos tormentosos; Baleares, despejado y Canarias, poco nuboso.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima	Mínima	Máxima
Oslo	11	26	París	13
Estocolmo	10	27	Marsella	19
Helsinki	11	28	Lisboa	19
Londres	16	30	Berlín	12
Manchester	18	25	Hamburgo	12
Birmingham	15	26	Frankfurt	12
Amsterdam	14	28	Bonn	13
Bruselas	13	20	Milán	20
Copenhague	19	21	Roma	19
Berna	13	28	PALMA	18

PRECIOS MINIMOS PARA LOS MALLORQUINES

«Ski Acuático» Pamm Horton's, S. A.

Desde el pasado 29 de junio, PAMM HORTON'S, S. A., redujo el precio del ticket para mallorquines

en 60— pesetas para los días laborables y 75— pesetas los festivos.

A 50— pesetas los matinales festivos.

HORARIO: A las 12, mañanas, y 5, tardes.

Elo lo permite el apoyo oficial recibido y la fuerte afluencia del turismo.

TAQUILLA: Laborables, 60— ptas.; matinales festivos, 50— ptas y tardes festivos, 75— ptas.

Rumores sobre próximos nombramientos de obispos en España

HAN SIDO PROVEIDAS LAS VACANTES DE LA ARCHIDIOCESIS DE OVIEDO Y DE LA DIOCESIS DE TUY

Ciudad del Vaticano, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina). — La gran siesta agostea se abate húmeda y espesa sobre la gran plaza de San Pedro, transitada por manadas de sudorosos y deslumbrados turistas centro-europeos. Concluido el viaje a Uganda, las oficinas vaticanas se sumergen en una dulce y quieta penumbra. Los monseñores desfilan hacia el descanso veraniego y apenas si en algunos rincones de la Ciudad del Vaticano prosigue sin pausa la tarea: En la Secretaría de Estado, naturalmente, y en la preparación de la delicada y compleja trama del Sínodo.

Iniada ya la siesta se han producido en pocos días dos nombramientos de obispos españoles: El de Monseñor Díaz Merchan para la Archidiócesis de Oviedo y el de Monseñor Delgado para la Diócesis de Tuy, Vigo. Un traslado en línea espectacular de ascenso y una promoción episcopal en sentido estricto. En lo que se refiere a una contabilidad aritmética de las vacantes, se congela una.

Dada la compleja tramitación concordataria de los nombramientos

episcopales, estos dos últimos, que llegan tras un cierto período de silencio, deben computarse en el tiempo retrotrayéndolos en algunas semanas, y en este punto surge la interrogante sobre su significado; ¿Son la consecuencia de un lento proceso de aproximación no del todo resuelto o, por el contrario, deben tomarse como expresión de un acuerdo amplio y satisfactoriamente convenido? Es decir, ¿podemos o no esperar a partir de ahora un proceso relativamente rápido de promociones episcopales que cubran todas las vacantes existentes, sean de una u otra naturaleza?

INDICIOS INDIRECTOS

Hay toda una serie de indicios indirectos y no siempre consistentes, que permiten hacer pensar en una pausable revisión de valoraciones y criterios anteriores, incluso de viejos prejuicios que no pueden causar sorpresa, en ciertos ambientes de la Curia. Esto no quiere decir que todas las dificultades y climas de opinión más o menos subjetivos deban darse totalmente por superados.

Tales indicios, sin embargo, han de acogerse con positiva esperanza, aunque también con las naturales reservas. Son los hechos palmarios y no las leves y sutiles insinuaciones los que pueden valer para un juicio definitivo.

En algunos ambientes vaticanos corren rumores sobre la eventualidad de próximos nombramientos episcopales para España. Es lógico esperar, por ejemplo, la promoción de quienes por largos períodos han llenado vacíos pastorales o misiones de muy especial relieve y delicadeza en el ambiente episcopal. Y existen también situaciones de emergencia pastoral que demanda una liquidación urgente del período de transitoriedad.

En este último caso se encuentra la diócesis de Bilbao. A Monseñor Cirarda, Obispo de Santander, se le ha sobrecargado con el nada desdeñable esfuerzo pastoral que supone la responsabilidad durante muchos meses de dos diócesis tan importantes como las de Santander y Bilbao. Es un serio sacrificio que licitamente no puede ser prolongado, aun cuando quien lo sobrelleve posea la personalidad singular de Monseñor Cirarda.

Desde hace días se susurra sobre la posible inminencia del nombramiento de un nuevo Obispo para Bilbao. Se insiste especialmente en un nombre: el de ese excelente pastor que es Monseñor Anoveros, actual Obispo de Huelva.

Probable identificación del joven muerto en Ca'n Pastilla

UN MURCIANO RECIÉN LLEGADO A LA ISLA Y FUGADO DE UN CENTRO VALENCIANO

Todo parece indicar que, por fin, se ha llegado a establecer la identidad del joven que hace unas semanas fue muerto por un turismo en la carretera de Ca'n Pastilla.

Cuando menos hay una familia en Murcia que al serle mostrada la fotografía obtenida del cadáver ha reconocido por ella a un hijo suyo de quien hacía tiempo carecían de noticias. Pero ello no basta y será preciso el viaje hasta Palma de algún miembro de esa familia para a la vista del cadáver, que sigue en una de las cámaras del cementerio, proceda a la total identificación.

Pendientes, pues, de esta formalidad estamos ahora y mientras tanto diremos a nuestros lectores como se ha llegado a esta situación.

A raíz de la publicación en la prensa local de la fotografía del cadáver, a petición del Juzgado de Instrucción que entiende en el caso, se notificó en la Jefatura de Policía la sospecha de que se trataba de un muchacho murciano, de 16 años de edad, que se hallaba internado en un centro valenciano y del que se tenía noticia habiase fugado.

Desde el Departamento de la B. I. C. palmesana se remitió a la Jefatura de Murcia la fotografía del cadáver y los datos obtenidos del supuesto muchacho para que se investigara cerca de sus familiares habiendo sido reconocido por éstos.

Encaja en este cuadro la circunstancia de que fuera indocumentado. Fugado del centro donde se hallaba internado y recién llegado a la isla, no es extraño que careciera de amistades y hasta de alojamiento por falta de dinero.

CICLISTA MUERTO

Guillermo Galmés Manresa, de 69 años de edad, falleció en la mañana de ayer víctima de las gravísimas heridas sufridas cuando circulaba en bicicleta por la carretera de San Lorenzo a S'Illot y fue arrollado por el turismo matrícula PM 93.314, cuando el ciclista irrumpió en la calzada saltando del camino de un predio.

FAMILIA HERIDA

Espectacular y aparatoso el accidente registrado la tarde del pasado domingo en la Puerta de San Antonio. El "600" PM 130.963 conducido por Gaspar Pericás Moreno, de 20 años de edad y ocupado por su esposa Josefa Gómez Gallego de 19 años, una hija, Catalina, de un año y la joven María Rosa García Giménez, de 19 años, fue a estrellarse contra la fachada de la finca que hace esquina con la calle de Socorro, al evitar el conductor arrollar a unos peatones.

Todos los ocupantes del vehículo resultaron heridos. El cabeza de familia y su hija de pronóstico menos grave y leve la esposa y la señorita acompañante. Fueron asistidos en la Casa de Socorro en cura de urgencia.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Jaime Vanrell Montserrat

(«alias» RUMBET)

Que falleció ayer, a la edad de 62 años, en Algaida, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su aflijida esposa Isabel Oliver Capellá; hermana, hermanos políticos, ahijados, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy martes, día 12, a las 10'30 de la mañana, en la parroquia de San Pedro y San Pablo, de Algaida, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Palma, s/n. - ALGAIDA. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

PONTEVEDRA VILLAR PALASI INAUGURO, SIMBOLICAMENTE, LAS CONSTRUCCIONES REALIZADAS EN LA PROVINCIA

PUESTAS EN SERVICIO O QUE FUNCIONARAN EN EL PROXIMO CURSO

PONTEVEDRA, 11. (Cifra). — Un largo recorrido a través de centros, instalaciones, exposiciones y proyectos, afectos a su Departamento, efectuó hoy el Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi.

El Ministro inició sus visitas en la residencia para estudiantes "Virgen Peregrina", levantada por la Caja de Ahorros provincial con un presupuesto de 39 millones de pesetas y en este centro inauguró la exposición provincial de Educación que presenta la labor desarrollada por los Servicios de Educación y Ciencia durante el primer Plan de Desarrollo y las metas que se alcanzarán a través del Segundo Plan. A continuación inauguró simbólicamente las construcciones realizadas en la provincia que alcanzan un montante presupuestario de 221.969.838 pesetas y que se cifran en 134 unidades escolares y 91 viviendas para maestros, el Instituto Masculino de Pontevedra, la Sección Delegada en Vigo, el Colegio Menor de la Residencia "Virgen Peregrina" y nueve bibliotecas en siete municipios.

En todo este recorrido, el Ministro fue acompañado por el Subsecretario don Alberto Monreal Luque; Directores Generales de Enseñanza Primaria, don Eugenio López y López, y de Enseñanza Media y Profesional, don Agustín de Asís Garrote, Rector de la Universidad de Santiago, Gobernador y otras autoridades provinciales locales.

Se celebró a continuación una reunión en el salón de actos de la Residencia en presencia de todas las autoridades provinciales y más tarde el señor Villar Palasi recorrió la nueva Escuela de Maestría Industrial contigua a la Residencia "Virgen Peregrina", construida con un presupuesto de 20.523.544 pesetas y tiene capacidad para un millar de puestos escolares.

Luego, en una de las dependencias de la Escuela, el Ministro presidió una reunión de trabajo a la que asistieron autoridades y representaciones del Ministerio de Educación y Ciencia en la provincia.

Seguidamente el señor Villar Palasi visitó los edificios de los Institutos Femenino y Masculino de Enseñanza Media de la capital y recorrió la exposición de la Primera Bienal Provincial de Arte. Por último visitó los terrenos en los que se emplazarán nuevas edificaciones escolares.

VIAJE A ROMA DE LA PRINCESA SOFIA

ACOMPANADA DE SUS TRES HIJOS

Madrid, 11. (Cifra). — La Princesa doña Sofía, esposa del Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, salió a las 9'55 de esta mañana para Roma, en avión de Iberia "DC-9", "Ciudad de Zaragoza".

La acompañan en el viaje, sus hijos los Príncipes Felipe, Elena y Cristina y el séquito.

En el Aeropuerto de Barajas, fue despedida por el Marqués de Mondéjar, Jefe de la Casa del Príncipe y otras personalidades.

ESPAÑA PARTICIPARA EN LA EXPOSICION DE COLONIA

PRESENTANDO UNA SELECCION DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

Madrid, 11. (Pyresa). — España participará en la Exposición Internacional de la Alimentación (ANUGA), que se celebrará en Colonia del 4 al 10 del próximo mes de octubre.

El stand español en el recinto de la Feria de Colonia ocupa 600 metros cuadrados de superficie neta de exhibición. España presentará una selección de sus productos de exportación, principalmente vino de Jerez y de Rioja, brandy y licores, vinos de mesa, frutas y hortalizas frescas, conservas de frutas, hortalizas y pescado, aceites, aceite de oliva y especialidades de las diversas regiones del país.

Debido al hecho de que la Alemania Occidental es un importante consumidor de productos agropecuarios, existen magníficas posibilidades de colocación para los productos españoles en este mercado.

PROCESAMIENTO DE UNA MUJER Y DOS HOMBRES

POR SUPUESTO DELITO DE DESORDENES PUBLICOS

Barcelona, 11. (Cifra). — Por el supuesto delito de desórdenes públicos han sido procesados Cecilia, Manuel y José.

A los dos primeros se les acusa de ser los presuntos compradores y autores de la sustracción, respectivamente, de materiales en vagón de tren de la estación Barcelona-Término, y al tercero, de haber cortado el cable telefónico entre Barcelona y el Prat de Llobregat.

Estos procesamientos han sido comunicados por exhorto telegráfico del Juzgado de Orden Público de Madrid al Decano de Primera Instancia de Barcelona.

Lea «BALEARES»

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Pedro Vallespir Mas y de D. Antonio Vallespir Mas

Que fallecieron en esta ciudad, los días 7 y 9 del presente mes, respectivamente, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, ahijados Juana y Pedro Vallespir, Jaime Bosch (A.T.S. de Dragados y Construcciones, S.A. y de diario «BALEARES») y Antonia Vallespir; sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy martes, día 12, a las seis y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Jaime, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

Ilmo. Sr. D. Pedro J. Barceló Oliver

(APAREJADOR)

QUE FALLECIO EN PALMA, EL PASADO DIA 30 DE JULIO, A LA EDAD DE 84 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

La Delegación de Baleares del Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Cataluña y Baleares, ruega le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará (D. m.) mañana miércoles, día 13, a las 8'30 de la noche, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por lo que les quedará sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña María Rastrell Llull

(VIUDA DE LLULL)

Que falleció ayer, a la edad de 86 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijo Miguel (industrial carpintero); hija política María Martí; nietos María Teresa y Antonio (industrial carpintero); nietos políticos José Luis Pons y Coloma Cirer; bisnietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy martes, día 12, a las seis de la tarde, en la parroquia del Inmaculado Corazón de María, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Comandante Alorda Bujosa, n.º 64.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Jaime Vanrell Montserrat

(«alias» RUMBET)

Que falleció ayer, a la edad de 62 años, en Algaida, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su aflijida esposa Isabel Oliver Capellá; hermana, hermanos políticos, ahijados, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy martes, día 12, a las 10'30 de la mañana, en la parroquia de San Pedro y San Pablo, de Algaida, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Palma, s/n. - ALGAIDA. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

EXTRANJERO

Reunión del Consejo de Ministros de los «Seis»

BRUSELAS, 11. (Efe).— Agitación en el Palacio de los Congresos de Bruselas donde se celebra hoy un consejo extraordinario de ministros de los seis países del Mercado Común Europeo...

SE HACE NECESARIA, AHORA, UNA POLITICA DE AUSTERIDAD Y DE TRANSFORMACIONES ESTRUCTURALES EN LA AGRICULTURA Y LA INDUSTRIA

En secreto el viernes no debería haberse publicado hasta el sábado a fin de dar lugar así a las consultas e información de los demás Gobiernos. Es preciso ahora, añadió el vicepresidente monetario de los «Seis», que la devaluación tenga éxito...

mes" dice "que existe una completa divergencia de opiniones acerca del posible comportamiento de los mercados de cambio extranjeros en los días que seguirán a la devaluación del franco".

Para el "Financial Times" la devaluación del franco tendrá dos tipos de influencia, más importante a la larga que los primeros efectos sobre divisas como la libra y el marco.

La primera de estas influencias se dejará sentir sobre la política agrícola del Mercado Común: "El hecho es que la decisión francesa tomada sin consulta previa y por

razones puramente nacionales, solo puede poner de relieve las dificultades de revisar los acuerdos financieros sobre la política agrícola común —una revisión de la que depende en parte la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común", recuerda el diario financiero.

En segundo lugar dice que cabe destacar los efectos de esta devaluación sobre el clima de opinión en torno al futuro del sistema monetario internacional. Afirma que la devaluación del franco contribuirá a la cristalización de ideas a favor de una mayor flexibilidad de los índices de cambio entre los bancos centrales y los economistas.

El resto de la prensa diaria insiste en la oportunidad de la devaluación del franco como hizo ya el sábado y ayer domingo. Cabe destacar que los comentaristas admiran la precisión con que el Gobierno de París supo realizar la operación. Dicen que esto ha evitado las especulaciones que tanto daño hicieron a la libra en las semanas anteriores a su devaluación, hace ya 20 meses.

SUSPENSION DE LA POLITICA AGRICOLA DE LA COMUNIDAD

Bruselas, agosto, 11. (Por John Stephens de Efe-Reuter). — El Mercado Común ha acordado esta noche, en principio, medidas que suponen de hecho la suspensión de la política agrícola conjunta de la Comunidad, se ha dicho de fuente informada.

Esa decisión se ha llegado en la reunión de Ministros de Hacienda y Agricultura de la comunidad, convocada para examinar las medidas necesarias para adecuar la política agrícola del Mercado Común a la situación creada por la devaluación del franco.

La comisión ejecutiva del Mercado Común sugirió que el mercado agrícola francés quedara aislado de sus asociados durante un plazo de unos 28 meses, terminando así el sistema de precios uniformes.

La propuesta —pretendida para mantener bajos los precios de los alimentos franceses después de la devaluación y para impedir la creación de grandes excedentes en la comunidad— se ha considerado aquí como una separación del principio comunitario de un sistema de precios uniformes para los productos agrícolas.

RIESGO DEL AUMENTO

La devaluación francesa significa, en teoría, un aumento inmediato de los precios garantizados a los agricultores franceses, con el acompañamiento de un riesgo de aumento de los precios de los alimentos.

Pero los Ministros estaban aún en punto muerto esta noche en algunos aspectos de la propuesta de la comisión —especialmente en su duración— y convocaron una sesión para última hora de la noche para trabajar en los detalles. El Ministro de Agricultura holandés, Pierre Lardinois, dirigió la oposición a la propuesta de la comisión argumentando que su aplicación total llevaría a la ruptura de la política agrícola, han dicho los informantes.

Sin embargo, accedió transitoriamente a la propuesta con la condición de que estuviera en vi-

gor únicamente hasta fin de año y se volviera a examinar dentro de pocos meses.

El sistema de precios unitarios para productos agrícolas se basa en una unidad de cuenta, poco conocida pero vital, normalmente establecida en 0,88876 onza de oro fino o un dólar USA.

Uno de los pasos posibles en relación con la devaluación del franco francés hubiera podido ser la devaluación de aquella moneda, pero la medida podría llevar a una caída de los precios recibidos por los países del Mercado Común cuya moneda no se ha devaluado.

Los informantes han dicho que la propuesta de la comisión significa, de hecho, que la unidad de cuenta se devaluara para Francia mientras se mantiene en su actual valor para los otros cinco miembros del Mercado Común.

POLITICA AGRICOLA

Los Ministros se reúnen en esta capital para examinar los efectos de la devaluación francesa en la política agrícola de la comunidad.

Los Ministros de Agricultura de Francia y Luxemburgo, Jacques Duhamel y Jean Pierre Buechler aprobaron la propuesta de la comisión.

El Ministro alemán de Economía, Karl Schiller y el Ministro de Hacienda de Italia, Emilio Colombo, están dispuestos a aceptar la medida propuesta sólo hasta fin de año, pero desean que se vuelva a examinar la situación antes de prorrogarla para el año 1971.

En el curso del periodo de 28 meses propuesto por la comisión, las medidas tenderán a mantener los precios de los alimentos franceses bajos, así como los precios de garantía agrícolas, evitándose una tendencia inflacionaria.

A la larga, sin embargo, alentarán a los agricultores franceses a contribuir a aumentar los enormes excedentes de cereales, azúcar y manteca de la Comunidad, han dicho los informantes.

Los astronautas abandonaron su reclusión, que ha durado 540 horas

(Viene de la primera página) concluyente que ningún tipo de germen o bacteria lunar les había contaminado. Su reclusión ha durado exactamente 540 horas y cuatro minutos, desde el momento en que prepararon al vehículo "Aguila" sus tripulantes Armstrong y Aldrin, para volver desde la base de la "Tranquilidad" a la nave madre "Columbia", pilotada por Collins.

LA CENA DE GALA

Los Angeles, agosto, 11. (Efe-Upi). -- La Casa Blanca no ha entregado aún las mil setecientas invitaciones para la cena de gala en honor a los astronautas del "Apolo 11", que se celebrará el miércoles.

La invitación presidencial a los tres astronautas que llegaron a la Luna, Neil Armstrong, Edwin E. Aldrin y Michael Collins, sentó un precedente en la historia del protocolo de la Casa Blanca.

Que se sepa, están invitadas las siguientes personas y grupos: Los 55 astronautas y sus esposas; las viudas de los astronautas; los Gobernadores de los 50 Estados y sus esposas. Trescientos miembros del cuerpo diplomático; los miembros del Tribunal Supremo, y del Gabinete Nixon con sus respectivas esposas; los miembros del Comité Espacial en el Senado y en la Cámara; Jefes de la N.A.S.A.; dirigentes de las industrias aeroespaciales y famosos aviadores del pasado; celebridades de la alta sociedad y de Hollywood.

Se sabe también que han sido invitados Jacqueline y Aristóteles Onassis, Howard Hughes y Charles Lindbergh. El ex-presidente Lyndon B. Johnson ha enviado sus disculpas ya que en compañía de su esposa marcha al extranjero antes del próximo miércoles.

Entre las celebridades de Hollywood que han sido invitadas figuran: Jack Warner y familia, Norman Taurog, esposa e hijos, Harry Brand y familia, James Drury y esposa y la señora viuda de Walt Disney. También figura la actriz de los años cuarenta Irene Dunne.

Todo el banquete será televisado. Uno de los mayores problemas ha sido el protocolo de los asientos, especialmente para asegurar que las cámaras no dificulten la visión de la mesa presidencial en donde tomarán asiento los tres astronautas.

La comisión ejecutiva de los «seis» se reunió a primeras horas de la mañana y propuso al Consejo la adopción de varias medidas de repercusiones —europeas— que la decisión secreta y unilateral de París de devaluar el franco francés pudiera provocar.

Manipular el sistema de impuestos sobre el valor añadido (TVA), el sistema comunitario de cargas sociales y el sistema de precios pueden dar por resultado —según la comisión— el mantenimiento de la unidad de cuenta europea que, equivalente al dólar norteamericano, preside el Mercado Común agrícola de los «Seis».

Esta manipulación podrá acompañarse con medidas complementarias que consistieran en subvencionar las exportaciones agrícolas francesas y aplicar tasas compensatorias a las exportaciones agrícolas de los demás "partenaires de Francia" en el Mercado Común europeo.

Se trataría, según la comisión, de vender menos caros los productos europeos para nivelarlos al precio o a los precios franceses sobre el mercado mundial y evitar de este modo una competencia desequilibrada.

Al Consejo de Ministros de Agricultura y Finanzas asisten Giscard d'Estaing y Jacques Duhamel por parte francesa, Schiller y Hoerchl por parte alemana, Sedati (Agricultura) por parte italiana, Snoy y Tindemans por parte belga. Leo Tindemans, ministro belga de Relaciones Comunitarias, reemplaza hoy a Charles Heger, el titular de la Agricultura, que se encuentra enfermo. En fin, Gaston Thorn, representa a Luxemburgo.

Todos ellos bajo la presidencia del titular del departamento holandés de Agricultura, Witteveen.

Raymond Barre, Siccó Mansholt y Jean Rey, respectivamente vicepresidentes del ejecutivo de los «Seis», los dos primeros, y presidente el último, han asistido e intervenido, a veces con dureza, en la sesión matinal del Consejo.

Se discutió sobre todo el hecho de que Francia haya adoptado su capital decisión sin consultar a los demás países del Mercado Común. Barre, no obstante, dijo que una vez adoptadas las medidas es preciso discutir las soluciones a aplicar ahora Mansholt pidió la solidaridad completa de los cinco "partenaires" para con Francia.

Giscard d'Estaing se esforzó sobre todo en justificar ante el Consejo la forma y el procedimiento de París para dar paso a la devaluación. Las consultas con nuestros compañeros del Mercado Común hubieran desatado de nuevo la especulación, dijo.

Barre ha contestado que aunque la decisión se hubiera adoptado

En fin, Giscard d'Estaing dijo que su Gobierno para decidir la devaluación ha tenido en cuenta la solidaridad europea y que naturalmente, las medidas que París adopte a consecuencia de la devaluación lo serán con el consenso de los cinco Gobiernos del Tratado.

El Consejo de Ministros terminó esta mañana sin adoptar ninguna decisión aún, a la espera de los documentos que la comisión europea debe redactar en su reunión de esta tarde.

INCERTIDUMBRE EN

LONDRES

Londres, 11. (Efe).—La incertidumbre es la nota más destacada esta mañana en la City, pese al convencimiento de los expertos de que la libra y las demás divisas de occidente serán capaces de resistir a las presiones creadas como consecuencia de la devaluación del franco.

Hubo pocas transacciones a primera hora y como estaba previsto existe una gran oferta de libras y una acusada demanda de marcos.

En el curso de las primeras dos horas hábiles la libra se cotizó a 2,38 50 respecto al dólar, una baja considerable respecto al cierre del viernes, 2,39 10 dólares por libra. La cotización del oro, en el mismo espacio de tiempo, ha sido de 41,35 60 dólares la onza. El cierre fue el viernes 41,10/30 dólares la onza. En cuanto a la Bolsa, cabe destacar que la mañana transcurre muy tranquila sin apenas transacciones.

Ningún comentarista de la City se arriesga a comentar la situación. Todos esperan que las próximas horas aporten nuevas indicaciones. La cautela también domina en la prensa, incluso en la especializada. El "Financial Ti-

LOS RESTOS DEL «CARAVELLE» FALLO EL ATERRIZAJE



Es en Marsella. Dos grandes grúas extraen los restos del «Caravelle» de Alitalia, que el pasado día 2 cayó al mar al fallar el aterrizaje en el aeropuerto de Marseilles. El avión será vendido como material de desguace.—(Cifra).

BEIRUT (LIBANO)

Aviones israelitas atacaron concentraciones guerrilleras en LIBANO

BEIRUT (Libano), 11. (Efe-Upi).—Aviones israelitas realizaron una incursión sobre concentraciones guerrilleras, además de dos pueblos libaneses, según dijo hoy un portavoz de la resistencia armada palestina.

Seis personas —tres civiles y tres guerrilleros— resultaron muertos y otros once —cuatro civiles y siete guerrilleros— heridos, declaró el portavoz.

También dijo que las baterías guerrilleras anti-aéreas derribaron dos aviones israelitas. Los dos fueron vistos caer y estrellarse en territorio ocupado.

Los aviones israelitas atacantes, según el portavoz, eran «Mirages» y «Mystères» franceses y «Shyhaws» americanos. La incursión duró 30 minutos.

El portavoz del comando que abarca siete organizaciones guerrilleras dijo que no sabía cuáles de estas organizaciones habían sido atacadas.

Los aviones israelitas atacaron los dos pueblos civiles después que acabaron de destruir los campamentos guerrilleros.

Uno de los guerrilleros murió cuando manejaba su cañón anti-aéreo y después de alcanzar a uno de los dos aviones israelitas derribados, dijo el portavoz.

Los pueblos atacados fueron Ain Kaniyan y Showayah. Funcionarios del Gobierno libanés declararon que uno de los civiles muertos era una mujer, del pueblo de Showayah. Murió a causa del napal después de llegar a un hospital de Sidon, a unos 40 kilómetros al sur de Beirut.

Advertisement for Brigitte de Bercy. Text: 'a mis 52 años me he vuelto coqueta y "soy feliz"'. Includes a photo of a woman and contact information for 'Brigitte de Bercy'.

Aun no es demasiado tarde para estar bella este verano en la playa...

Advertisement for Brigitte de Bercy. Includes a small image of a woman and text: 'Las vacaciones han llegado... No lo deje otra vez para mañana... Llame por teléfono o venga hoy mismo a vernos para informarse'.

Lea «BALEARES»

EN LOS PROXIMOS TRES AÑOS

SERAN RETIRADOS 350 MIL SOLDADOS NORTEAMERICANOS DE VIETNAM

WASHINGTON, 11. (Efe).— Los Estados Unidos retirarán 350.000 de los soldados norteamericanos que luchan en Vietnam, en los próximos tres años, reveló hoy el diario de Washington "Daily News".

Según el periodista Ray Cromley, fuentes bien informadas de Washington y Saigón aseguran que las fuerzas norteamericanas en Vietnam quedarán reducidas a unos 100.000 o 150.000 hombres del mismo plazo.

De acuerdo con las mismas fuentes este cálculo está establecido incluso teniendo en cuenta las posibles ofensivas de las fuerzas comunistas.

El articulista declara que los propios survietnamitas confían en que no necesitarán para 1972, más de cien mil soldados norteamericanos para poder combatir con eficacia al Vietcong y a los norvietnamitas.

MATRICULA ESCOLAR

ESCUELA NACIONAL GRADUADA DE NIÑOS

"SECCION NAVAL DE JUVENTUDES"

(Antes Flechas Navales) En cumplimiento de lo ordenado por la Inspección Provincial de Enseñanza Primaria de esta Provincia los alumnos aspirantes a esta Escuela, sita en el Paseo de Mallorca N.º 1, podrán formalizar la matrícula para el Curso Escolar 1969 - 1970 antes del día 15 del actual mes de agosto, todos los lunes, miércoles y viernes de las 15 a las 18 horas.

A los alumnos admitidos se les facilitará gratuitamente las enseñanzas propias de Cultura General primaria y prácticas en el Taller para su formación Profesional.

Palma de Mallorca a 5 de agosto de 1969.

El Director.

La devaluación del franco ha causado perjuicios

LOS TRABAJADORES EXTRANJEROS EN FRANCIA PERCIBIRAN EL 12 POR CIENTO MENOS DEL SALARIO CONTRATADO

PARIS, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín).— El Ministro de Economía y Finanzas ha tomado la palabra para explicar a todos los ciudadanos las causas y las repercusiones de la devaluación y lo ha hecho con palabra clara y argumentos tajantes: "No crean que una operación monetaria de la naturaleza de esta que acabamos de hacer y que consiste en constatar el valor efectivo del franco, debe ir automáticamente acompañada de una evolución de los precios interiores, ha dicho el señor Giscard d'Estaing, hay efectivamente en Francia muchos precios que no tienen relación alguna con el nivel internacional. Y cito, los garajes, la hostelería, las reparaciones, los servicios de distinto orden y todos los elementos de producción nacional".

Para cualquier observador objetivo esta valiente denuncia son los más inexplicablemente caros del mundo occidental lo cual conduce a esta serie de devaluaciones consecutivas que se han padecido en perjuicio de todo el mundo. Los primeros que las sufren son los industriales que, a base de ambicionar beneficios desmesurados, han perdido la clientela extranjera. Los comerciantes igualmente han visto reducir su importancia y su desarrollo porque el público compra menos. Pero las clases que mayor perjuicio han sufrido son la de los trabajadores extranjeros que llegaron a este país atraídos por contratos temporales o anuales sobre una escala de valores, y en el momento de cobrar se encuentran ahora que de la promesa hecha del contrato firmado, y del esfuerzo llevado a cabo perciben el doce por ciento menos.

Jurídicamente por la forma en que ha sido llevada a efecto la desvalorización de la moneda, constituye una violación de contrato hecha con carácter retroactivo en perjuicio de una sola parte. Entiéndase, que no tiene más legalidad que la resultante de la impunidad que da la fuerza, hecho que no admitiría tal crítica si las autoridades accedieran a reconocer una indemnización para estos casos, subrayando que no se efectuarán en los contratos futuros. Pero quitarle a un obrero que emigró por un sueldo el doce por ciento de lo que ha ganado para su familia, es injusto y despiadado.

Otros que también pierden con este vaivén especulativo son los funcionarios que cuentan con un sueldo limitado y que en plenas vacaciones fuera del país descubren que la nueva tarifa de su moneda les ha reducido en tres días su plazo de reposo.

Porque, aun admitiendo que la promesa hecha por las autoridades sea cierta, aunque el aumento prometido para los pequeños salarios se efectúe y aunque el bloque de los precios sea respetado, el perjuicio, que sufrirán los ciudadanos es evidente, puesto que una vez más, el Gobierno actuando en defensa del Estado hace lo contrario de lo que preconiza. Ahora regularizan ya otra vez el precio del transporte en avión, vuelven a encarecer la gasolina y se rumorea la evidencia de una absurda elevación de las tarifas de ferrocarril. Naturalmente, esas no son medidas estabilizadoras, pero los Gobiernos como las arenas radiodifundidas dicen pero no oyen. Mandan y no obedecen.

HOLANDA SE NIEGA A

PAGAR LOS PLATOS ROTOS

Bruselas, 11. (Efe).— Holanda no quiere pagar los platos rotos. La delegación holandesa en el Consejo de Ministros de Finanzas y Agricultura del Mercado Común europeo se muestra reacia a admitir las propuestas sugeridas por Sisco Mansholt para aminorar las consecuencias funestas de la devaluación del franco francés. Así, pues, La Haya parece dispuesta a no aceptar una modificación del impuesto sobre el valor añadido que, aplicado desde el año pasado en los Países Bajos, provocó ya una veloz alza de precios y salarios. Los "seis" reemprendieron sus conversaciones a primeras horas de la tarde. Schiller, Ministro alemán de Economía, abandonó el Consejo después de comer.

La sesión ministerial se espera que sea larga y pesada. Los ministros y sus acompañantes, en colaboración con la comisión ejecutiva, deben concluir con la modificación de las tasas, impuestos, «prelevements», etc., de unos 200 productos agrícolas.

Se trata de 200 productos de base, elaborados e intermedios, es decir, todos los productos sometidos hasta ahora a la organización común de mercados. De momento, la unidad de cuenta del Mercado Común

Europeo, con un valor aproximado equivalente al dólar norteamericano, ha sido suspendida. Este contratiempo afecta no sólo a los comerciantes sino también a los transportistas que tienen sus camiones detenidos y cargados en las aduanas francesas en espera de una decisión en Bruselas.

DECLARACIONES DE CHABAN DELMAS

París, Agosto, 11. (Efe).— "¿Cómo se podría ser eufórico en un país en el que una serie de precios ha comenzado, como se dice, a "patinar", y sobre todo, lo que es capital, que vende al extranjero menos que compra? Esta es una situación sin salida y la razón por la que el Gobierno ha adoptado las medidas que todos conocemos con respecto a la moneda y, sobre todo, adoptara las medidas que pronto se sabrán", ha declarado el Primer Ministro francés, Jacques Chaban Delmas, en una entrevista concedida a la emisora "France Inter" hecha pública esta noche.

Jacques Chaban Delmas ha hecho una larga exposición de la situación financiera en Francia que ha conducido a la devaluación del franco en un doce coma cinco por ciento el pasado viernes, para anunciar que una serie de medidas deben ser adoptadas y puestas en marcha antes del 15 de Septiembre, para lo cual el Parlamento será reunido antes de lo previsto, a fin de que sean estudiadas estas medidas propuestas por el Gobierno.

El Primer Ministro no ha ocultado que este "tren de medidas" encontrará gran resistencia por todas partes, pero que ellos son necesarios para, en el plazo de dos o tres años, restablecer la situación deseable en el país, causa por la cual se han adoptado.

"Las medidas que acompañarán al reajuste de la moneda, dijo, están destinadas a conseguir todos los efectos de este reajuste e intentar evitar peores efectos, materias muy complejas", añadió. Continuó diciendo que estas materias pondrán sobre todo en evidencia el crédito y la fiscalidad, sin olvidar ciertos productos agrícolas, los más importantes, ya que Francia se halla dentro de un sistema internacional que es el europeo.

Tras haber asegurado que velaría directamente porque las clases más necesitadas fueran las menos perjudicadas por los efectos de la devaluación, subrayó que es necesario que los franceses tomen conciencia del hecho de que "en realidad no son tan desfavorables".

«Entre «revolución» y «reforma», añadió, yo elijo «reforma» o si se quiere, admito «revolución» siempre que sea hecha a golpe de reformas. Esas reformas comenzarán por destruir muchos mitos, muchas maneras de pensar.

Finalmente, como respuesta a como evitaría la provocación de descontentos, dijo: "En ese dominio la información es capital. Naturalmente, nos esforzaremos en evitar crisis. Puede que llegue una crisis, pero hay que correr el riesgo, pues eso es mejor que renunciar a una reforma que es de interés nacional.

IMPORTANTE SALIDA DE DIVISAS

Irún, 11. (Pyresa).— Según el periódico parisino «Le Monde», se ha producido en Francia durante las últimas semanas de julio una importante salida de divisas.

En otros sectores financieros allegados a la frontera se estima que este movimiento se debe en gran parte a la salida de los turistas al extranjero, particularmente a España.

LOS TURISTAS FRANCESES EN EL EXTRANJERO, PERJUDICADOS

Irún, 11. (Pyresa).— «Le Figaro» de 11 del actual, al tratar sobre la devaluación del franco publica un titular a cuatro columnas en el que dice: «Primeros penalizados: los turistas franceses en el extranjero».

Después de abordar el tema

con amplitud y detalle, señala que la Banca privada española viene pagando el franco nuevo, aproximadamente, a 12'60 pesetas, pero como quiera que existe una gran firmeza en las cotizaciones turísticas, el único perjudicado va a ser el turista que podrá beneficiarse de tres días menos en el extranjero. Igualmente, dice con satisfacción que las oficinas de cambio españolas reciben sin limitación todas las cantidades de francos que se desee, pues esta clase de operaciones ha sido aceptada por la Banca privada en un clima de calma y firmeza.

LOS PRECIOS, BLOQUEADOS HASTA SEPTIEMBRE

IRUN, 11. (Pyresa).— El comercio francés, desde la frontera española de Hendaya a Bayona, está preocupado ante la nueva devaluación del 12'5 por 100, decretada por el gobierno francés, por estimar que ha de suponer un aumento de los precios.

El anuncio, dado a conocer en las últimas veinticuatro horas de que los precios estarán bloqueados hasta el 15 de Septiembre, supone cierta confianza para salvar,

cuando menos turísticamente, la temporada que en esta parte es tan frecuentada por los españoles. Por su parte, el periódico «Sud Ouest», de Burdeos, destaca en primera plana la decisión del gobierno de adoptar severas medidas de austeridad que complementen y justifiquen la devaluación. La entrada en vigor del denominado «tren de austeridad», será a partir del 15 de Septiembre venidero.

ABSOLUTA NORMALIDAD EN LA FRONTERA FRANCESA

Irún, 11. (Pyresa).— El movimiento turístico y de mercancías en la frontera con Francia discurre con la más absoluta normalidad, no influyendo hasta el momento, lo más mínimo, la devaluación francesa, debido, sin duda, a lo avanzado de la temporada.

En 1967, según datos de fuente francesa, los productos franceses vendidos a España ascendieron a 24.197 millones de pesetas; en 1968 la cifra fue de 24.014 millones, y para finales de 1969 se prevé un volumen similar.

NUEVO HORIZONTE

TITULOS PUBLICADOS

SERIE EDITORIAL

- NUEVO HORIZONTE DE VIDA ESPAÑOLA, 20 ptas.
- EL CAMPO ANDALUZ, 10 ptas.
- LA TRANSFORMACION AGRARIA, 20 ptas.
- DESARROLLO ARMONICO EN ZONAS DE EXPANSION AGRARIA, 20 ptas.
- LA FORMACION PROFESIONAL Y LA NUEVA SOCIEDAD, 15 ptas.
- 25 AÑOS ABIERTOS AL FUTURO, 15 ptas.
- EL DESARROLLO REGIONAL DE ESPAÑA, 20 ptas.
- ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO, 20 ptas.
- JOSE ANTONIO EN EL NUEVO HORIZONTE, 15 ptas.
- EL MENSAJE DE JOSE ANTONIO, 20 ptas.
- FRANCO ANTE EL NUEVO HORIZONTE, 20 ptas.
- RUMBOS DE LA EMPRESA NACIONAL, 20 ptas.
- PANORAMA DE LA EDUCACION, 20 ptas.
- EL PUEBLO ESPAÑOL, 20 ptas.
- HACIA NUEVAS ESTRUCTURAS COMERCIALES, 20 ptas.
- EXPANSION NECESARIA DEL COMERCIO EXTERIOR, 25 ptas.
- DESARROLLO SOCIAL DE LA CULTURA, 20 ptas.
- NUEVA ORDENACION BANCARIA, 20 ptas.
- LA NUEVA LEY DE ORDENACION DEL CREDITO Y LA BANCA, 20 ptas.
- PLANIFICACION DEL DESARROLLO ECONOMICO, 25 ptas.
- PERFECCIONAMIENTO DE LA FUNCION REPRESENTATIVA, 20 ptas.
- CAMINOS DE SUPERACION SOCIAL, 20 ptas.

SERIE FORO DE IDEAS

- LA PROVINCIA Y EL GOBERNADOR CIVIL, 20 ptas.
- PUEBLO Y ESTADO, 25 ptas.
- LA TRADICION EN JOSE ANTONIO Y EL SINDICALISMO EN MELLA, 30 ptas.

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo, y de manera especial aquellos que tienen relación con el proceso de crecimiento del pueblo español, son considerados objetivamente—con sinceridad esperanzada— en las páginas de la colección «Nuevo Horizonte».

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA
y en Gastambide, 59, Teléf. 2430001-MADRID-19

Lea «BALEARES»



BARBARELA

PRESENTA

VIERNES 15 AGOSTO

TARDE Y NOCHE

¡UNICAS ACTUACIONES EN ESPAÑA!



THE HOLLIES

Digamos ud. algo

PACO CAMINO

«Es cierto lo de los tres mil quinientos millones de pesetas»



—¿Pasas mucho miedo?
—Horroroso.
—Viéndote torear, nadie lo diría.

—La procesión va por dentro.
—¿Quieres decirme algo referente a ese fabuloso complejo urbanístico que va a ser instalado en unos terrenos tuyos, entre Camas y Sevilla?

—Es cierto, y todo ya está en marcha... Hemos montado unas oficinas en Madrid, y dirige todo el asunto el constructor don Agustín Roigz Mañueta... Yo estoy francamente ilusionado con esta empresa, porque resultará enormemente beneficiosa para la gente humilde de mi tierra... La urbanización es ciertamente importante, y tendrá iglesia, campo polideportivo, plaza de toros... El complejo urbanístico albergará a muchos miles de personas y dará trabajo... Casas, pisos, chalets, piscinas, escuelas, mercados comerciales.

—¿A cuánto asciende la inversión?
—Asciende a tres mil quinientos millones de pesetas.

—¿Todo el capital es tuyo?
—No gastes bromas... ¡Qué más quisiera yo!

—¿Cuándo darán comienzo las obras?
—Ahora mismo muy pronto.

—¿Dejarás de ir a América, el próximo invierno?
—Es muy posible que no vaya, debido a lo del complejo urbanístico... Un invierno de descanso, en todo caso, y en el supuesto de que vuelva a torear en la temporada próxima, nunca cae mal.

—¿No te habían ofrecido un fabuloso contrato, para torear en Méjico?
—Si me han ofrecido un contrato de cuarenta corridas en América, por mediación de mi exclusivista Chopera, pero, como te he dicho, lo he rechazado... Ahora lo que me conmueve es la idea del complejo turístico.

—¿Eres feliz, Paco?
—Soy muy feliz cuando consigo la felicidad de cuantos entran en mi contorno.

—Por eso tiene suerte. CALDENTEY

—Vamos a ver ¿qué hiciste el domingo?

—Hice mi anual visita a mi viejo amigo Alejandro Cuéllar, Secretario del Ayuntamiento de Olot y autor de sabrosas prosas en castellano y en catalán. Porque resulta que Alejandro, como tú y yo mismo, también es bilingüe...

—Le conocí cuando estubo de Secretario en Sa Pobla. De él he leído dos piezas teatrales, "Un pueblo de papel" y "El bosc de la Senyoràvia", ambas premiadas. Me pareció deliciosa la colección de narraciones que agrupó bajo el título "Café de la Plaça"...

—Que es un café de la plaza de Alcudia. Precisamente

tortulia en la plaza mayor

Puesta de sol en Es Barcarés

de eso quería hablarte, del modelo de veraneo que Alejandro lleva a cabo gracias al tinglado que se tiene ha organizado entre Es Barcarés, donde tiene una casa, y

la plaza de Alcudia, donde, como en tantas plazas, hay varios cafés, con la ventaja de que, como es relativamente reducida, ahora, en verano, con las sillas al exterior, los cafés parecen, en realidad, un solo café, una sola terraza, donde todo el mundo puede considerarse miembro de la misma, gigantesca tertulia.

—Una especie de la Plaza Gomila, vamos...

—Así es. Pero con menos folklore y más autenticidad, más... pardalera. Te decía que uno de esos cafés de la plaza de Alcudia, o quizás todos ellos, forman parte esencial del veraneo de nuestro amigo. Para un hombre como Alejandro, aquellos cafés, con su gran contenido humano, tienen un valor de primera categoría y constituyen valiosos materiales de primerísima mano.

—¿Se pasa el día metido en el café...?

—Voy a decirte como distribuye su tiempo nuestro amigo, modelo de veraneantes, durante el mes de vacaciones que el Ayuntamiento de Olot le concede todos los años.

—Dale verdes cebollas del Ampurdán.

—Se levanta a las nueve. Coge su cesta y se va a la ciudad, a cinco minutos de pedal a comprar el pan de la casa, sus panecillos y todas las demás cosas encargadas por su mujer (que es Licenciada en Ciencias y Directora del Instituto de Segunda Enseñanza, en plena formación, de Olot) en una pequeña lista que la noche anterior le mete en la sanaiaeta... Porque la sanaiaeta es artículo de primera necesidad para Alejandro. En ella lleva el tabaco (petaca y librito de fumar), mechero con un metro de mecha, las gafas, el llavero y estas cosas que, no usando americana, no hay manera de llevar metidas en los bolsillos del pantalón...

—Te fan uns bultots molt incòmodos...

—Llega a Alcudia y hace los encargos conyugales y compra sus panecillos llonquets, que han de ser bastante cocidos y muy crujientes. Panecillos que cuando regresa a su casa con la compra, se come con aceite y "tumatec" (que así pronuncian en Cataluña la pacífica y bona allota "tomàtiga") acompañada de un buen "tall" de pernil o de butifarra catalana, pues ya sabes que el "pa amb tumatec" catalán, aparte de su prosódi-

ca bellicosidad, resulta bastante más sustancioso que nuestro "pa amb tomàtiga". Los mallorquines le quitamos rotundidad y contundencia al asunto y lo dejamos, sabroso, sí, pero néamente desustanciado. Nuestro vegetarianismo es signo de pasadas hambres seculares. De aquí toda o gran parte de nuestra calma...

—Falta el pernil.

—Cuando ha desayunado y leído la prensa y despachado la correspondencia (si la hay) nuestro amigo se afeita sin espejo y se marcha otra vez a la ciudad, a uno de aquellos cafés de la plaza, a reanudar su tertulia alencidense; tertulia que dura hasta la hora del baño, que regresa al barcarés para tomarlo en la bahía de Pollensa, frente a uno de los paisajes más bellos del mundo. Después del baño, come y, lejos de hacer una siesta, que es lo reglamentario, se dedica a ir por las casas de los vecinos a continuar la interrumpida tertulia de la plaza, pero esta vez también con señoras, supongo... Porque en Es Barcarés hay, como en todos lados, una colección de señoras muy habladoras. Quiero decir que hablan maravillosamente bien y maravillosamente de todo el mundo...

—Pero el domingo...

—Alejandro y yo, evocamos, como todos los años, nuestras andanzas estudiantiles, la involuntaria simpatía, la innata bondad, la fabulosa inteligencia de Salvador Espriu; la sensibilidad de Ignacio Agustí; el travesío, productivo dinamismo de Carles Sentís; la circunspección de Joan Teixidor; la ardiente vocación de Josep Maria Boix Selva; la deslumbrante personalidad literaria y humana de Tomeu Rosselló-Portell... Pasamos la tarde hablando, y a su caída, nos vamos a contemplar la puesta de sol, que desaparece, lento e indiferente y rojo y un poco norteamericano, entre el Puig Major y el de Ternellas, allá lejos, pero no tan lejos que no le podamos mandar tres tantos de sincera y abnegada, resignada admiración.

—Luego volveis a su casa...

—Celebramos la gracia de la primera nieta de Alejandro, de cuatro meses, hija y nieta de licenciados. La otra hija de Cuéllar está ahora en Siena en un cursillo para extranjeros, de esos que hacen las ciudades de este maravilloso Mediterráneo sencillamente "porque se puede".

—Y luego...?

—Nos despedimos con un largo abrazo y hasta el año que viene, para reanudar la tertulia que nos parece que dejamos interrumpida ayer mismo...

—El tiempo pasa volando.

—Quin desastre, Déu meu...!

SUCEDIO HACE 100 AÑOS

12 AGOSTO 1869

Leemos en el «Diario de Palma»: Hechos que prueban que el cólera es contagioso y por consiguiente comunicándose los pueblos sanos, se libran del mortífero azote: Año 1834. En este año estuvieron SS. MM. en el Pardo; se acordonaron y no tuvieron la menor nevada. En el año 1854 en Mallorca hubo el cólera en un pueblo de la costa. La acordonaron y no se propagó. Los primeros casos tuvieron lugar en la casa en donde habían comprado unos pañuelos de algodón traídos de Barcelona por un jabeque contrabandista. La célebre epidemia del cólera en Palma de Mallorca. Correspondencia de España de 6 de septiembre de 1865. Según el «Diario de Palma», el patrón de la escampavía Santiago del apostadero de aquellas islas, aprehendió al amanecer cuatro bultos de ropa, tres de tabaco, dos sacos de harina y uno de cebada, cuyos efectos se hallaban en Cala San Andrés, escondidos entre piedras.



En la sesión celebrada ayer por nuestro Ayuntamiento se trataron asuntos importantes. Aprobada el acta de la anterior leyóse la comunicación que S. A. el Regente del Reino dirige al Excmo. Sr. Capitán General, el cual la trasmite al señor Alcalde contestando a lo que nuestra primera autoridad militar expuso con motivo del ofrecimiento de la milicia ciudadana y comité republicano balear, en dicha contestación S. A. el Regente elogia y acepta tan patriótico proceder, valiéndose de los términos más lisonjeros y concluyendo por encargar que inmediatamente se proceda a la reorganización de la milicia ciudadana de esta capital con arreglo a las nuevas bases para su más pronto armamento. Tomó la palabra el señor Vidal quien después de hacer un minucioso estudio referente al asunto del armamento indicado, dió cuenta del resultado obtenido por la comisión nombrada para acordar con el Capitán General sobre las cien carabinas reclamadas para cuya devolución es necesario consultar al Gobierno; dijo que había hecho observar que la milicia de Palma estaba debidamente organizada pareciéndole por lo tanto una equivocación lo que S. A. el Regente comunicaba respecto a la reorganización, añadió que tenía noticia de la dimisión de sus cargos de la repetida milicia, los oficiales de la misma expusieron su parecer de que por ahora esperasen. A consecuencia de todo ellos fue reelegida una nueva comisión. Leemos en las colecciones que se conservan en el Estudio General Luliano y en la antigua Imprenta Guasp.

ESEA



WANTED



\$ 10 000

GIULIANO TERESA
GEMMA GIMPERA
EASTMANCOLOR TOTALSCOPE
DIRECTOR
CALVIN J. PADGET

WANTED
(NO SOY UN ASESINO)



JANO.

PRINCIPAL CAPITOL

JUEVES

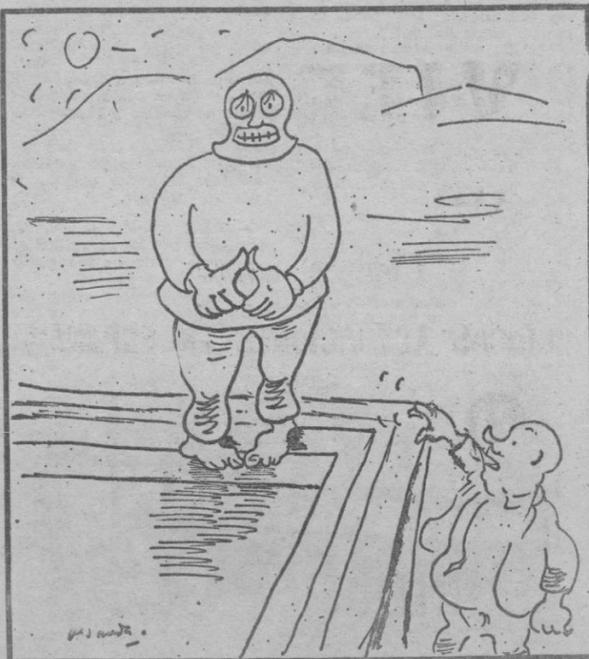
TODA LA ARROLLADORA ACCION DE

GIULIANO GEMMA

EN UN NUEVO EPISODIO DEL LEGENDARIO OESTE

...PERO ESTA VEZ LE PERSIGUE LA LEY!!

COSAS de calafat



PISCINA PUBLICA EN LA CABANETA

—Tira-ti, troç de banc! Sinó, amb aquest «traje» de socorrista, et prendan per un «astronauta»!

ESTA PROXIMA NAVIDAD, MALLORCA YA TENDRA EL CELEBRE ESPECTACULO DE LOS DELFINES AMAESTRADOS

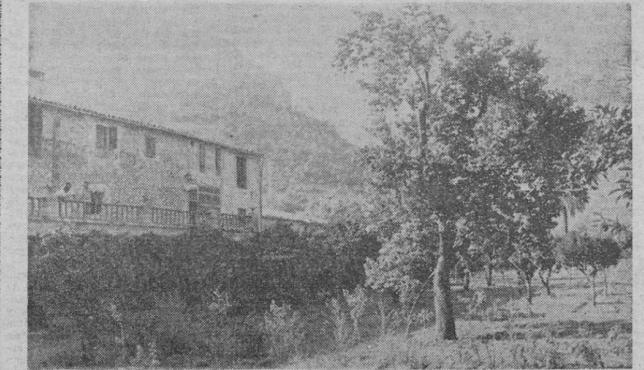
SERA UNA PARTE DEL «PARQUE DE ATRACCIONES DEPORTIVAS» QUE SE MONTA EN LOS TERRENOS DEL ANTIGUO HOSTAL DE «CA'N PENASO» (BUÑOLA)

Por primera vez, delfines del Mediterráneo cautivos

A ese paso, día llegará en que Mallorca tenga concentrados en su solar todos los atractivos turísticos que en el mundo han dado fama a algún lugar, aparte los atractivos isleños que son propios y naturales. A las bellezas de regalo, poco a poco se le va añadiendo a la isla todo aquello que puede servir de esparcimiento y atracción. «Barbacoas» al estilo sudamericano, esqui acuático similar al de Palm Beach, «selva africana» en las cercanías de Son Serrera, un Pueblo Español com-

muchos pescadores que a diario luchan contra los delfines en sus almadrabas. Cuando yo les haga el encargo, en vez de alejarlos los capturarán. Ya está todo previsto. Les inyectaremos un somnífero y serán trasladados rápidamente aquí. —Y el agua de este estanque? —En principio agua de mar, que se irá dulcificando paulatinamente a medida que los delfines se aclimaten. —¿Cómo será este estanque? —Serán animales de espe-

Por otra parte, conviene informar que el delfinado de «Ca'n Penaso» será un elemento añadido a un gran parque deportivo y de atracciones que el Sr. Beltrán está creando en aquella finca. Sobre un espacio de cuatro cuarteradas, y en una zona que será todo jardín, se están instalando un gimnasio, pistas de petanca, boleras, tenis, auto-choque, piscina climatizada, etc., etc., y al propio tiempo se reservan cercados para animales en libertad. —Serán animales de espe-



EN ESTE PUNTO, QUE HOY TODAVIA ES PURO E INCONFUNDIBLE CAMPO MALLORQUIN, SE ABRIRA EL GRAN ESTANQUE QUE HA DE ALOJAR A LOS DELFINES AMAESTRADOS DE MALLORCA. AL FONDO, LA CASA DE CA'N PENASO VISTA POR SU PARTE TRASERA. (Fotos «Terrades»)

pendio de la arquitectura de todo el país, etc. Y ahora, otra novedad en este sentido. No ha dado la noticia un antiguo deportista, bien conocido en la ciudad: el submarinista don José Beltrán, uno de los pioneros del deporte subacuático en la isla. Y que ahora se propone ser otra vez introductor de algo completamente desconocido en Mallorca.

El fondo será desigual, oscilando entre cuatro y siete metros. Estas irregularidades son necesarias porque los delfines acostumbra a descansar entre los huecos del fondo. Por lo demás, la piscina tendrá dieciocho metros de largo por nueve de ancho. Habrá más que suficiente para tres delfines, que son los que queremos tener.

El Sr. Beltrán se ha documentado en la cuestión y sabe todo cuanto se refiere a los delfines. Ha consultado a especialistas, e incluso ha establecido contactos en Mallorca con los dirigentes de delfinología de Miami, en los Estados Unidos. Por eso mismo no nos sorprende su respuesta a la siguiente pregunta: —¿Quién será el amaestrador o domador de sus delfines? —Yo mismo, con la ayuda de mi hijo Néstor. Como submarinista he convivido bastante con estos animales marinos y ya se como tratarlos; son muy dóciles y simpáticos. Mi hijo, con toda su juventud, también ya está muy habituado. Lo único que nos falta saber es hasta qué punto querrán trabajar.

—¿Para cuándo piensa tener a punto este espectáculo? —Lo previsto es inaugurar alrededor de Navidad... —Y ya tendremos, como decíamos al principio, otro atractivo en la isla. Uno más, hasta agotar las posibilidades.

—¿Cómo en Florida, no? —Más o menos. La gran diferencia estará en que los animales que tengamos aquí serán delfines del Mediterráneo, una especie nunca vista en cautividad. Los que hay en el «Aquarium» de Barcelona también son delfines como los de Miami, o sea, marsopas. Entendemos que sus delfines serán de especie apropiada para este empleo. —Exactamente. Conozco

—¿Cómo en Florida, no? —Más o menos. La gran diferencia estará en que los animales que tengamos aquí serán delfines del Mediterráneo, una especie nunca vista en cautividad. Los que hay en el «Aquarium» de Barcelona también son delfines como los de Miami, o sea, marsopas. Entendemos que sus delfines serán de especie apropiada para este empleo. —Exactamente. Conozco

—¿Cómo en Florida, no? —Más o menos. La gran diferencia estará en que los animales que tengamos aquí serán delfines del Mediterráneo, una especie nunca vista en cautividad. Los que hay en el «Aquarium» de Barcelona también son delfines como los de Miami, o sea, marsopas. Entendemos que sus delfines serán de especie apropiada para este empleo. —Exactamente. Conozco

EL CONOCIDO HOSTAL DE CA'N PENASO, EN LA CARRETERA DE SOLLER, DONDE SE INSTALARA EL FUTURO PARQUE DE ATRACCIONES DEPORTIVAS, QUE HAY QUE INCLUIR EL DELFINARIO QUE ANUNCIAMOS EN ESTE REPORTAJE.

PEQUEÑOS REPORTAJES

Doña Magdalena Mulet, la primera alcaldesa balear SUS PROYECTOS: CONSTRUIR JARDINES Y PARQUES INFANTILES PARA LOS NIÑOS DE SANTA EUGENIA

«Prestará, también, especial atención a la juventud» MAESTRA DE PROFESION, CUANDO SE HIZO CARGO DE LA ESCUELA, TAN SOLO TENIA CINCO ALUMNOS, HOY SON MAS DE CINCUENTA



DONA MAGDALENA MULET, LA PRIMERA ALCALDESA BALEAR. EL PROXIMO MARTES TOMARA OFICIALMENTE PUESTO DE ALCALDE DE SANTA EUGENIA.—(Foto «Terrades»)

El otro día, en estas mismas páginas, se entrevistó a la alcaldesa de Bilbao. Hoy toca a esta sección, otra mujer balear. Esta, de nuestra isla, es Santa Eugenia concretamente. Y es cierto, hasta el próximo mes de agosto, oficialmente, no será maestra. Pero el nombramiento, si lo tiene ya, es de Santa Eugenia. Después de insistir en su poder, logramos que accediera a un momento de entrevista. Antes habíamos hablado con el Sr. Beltrán, alcalde de Santa Eugenia, que por cierto, nos eligió a doña Magdalena Mulet, nos decía que era una mujer emprendedora, inteligente, eficaz y con unas extraordinarias dotes de mando.

—¿Tengan en cuenta a los niños que todavía no he tomado posesión del cargo? —Y es cierto, hasta el próximo mes de agosto, oficialmente, no será maestra. Pero el nombramiento, si lo tiene ya, es de Santa Eugenia. Después de insistir en su poder, logramos que accediera a un momento de entrevista. Antes habíamos hablado con el Sr. Beltrán, alcalde de Santa Eugenia, que por cierto, nos eligió a doña Magdalena Mulet, nos decía que era una mujer emprendedora, inteligente, eficaz y con unas extraordinarias dotes de mando.

—¿No es progresista. —En este capítulo concreto, no. —Antes de venir destinada a mi pueblo —dice—, estuve diez años en Menorca, en Alayor y en San Cristóbal. Mi primer destino fue una Escuela Rural, la de La Mortera, en Manacor. Tenía diecisiete años. Aquí llevo ya ocho años. —Nos han dicho que ha realizado usted una gran obra en la Escuela. —Yo, no; entre todos. Ahora tenemos allí un magnífico comedor escolar, en el que tenemos a los hijos de aquellas personas que se tienen que desplazar a Palma, para sus trabajos. Además, ayudamos a todos aquellos muchachos que no tienen medios para pagarse sus estudios de bachiller.

—¿Cómo es doña Magdalena Mulet, mujer? —Soy, ante todo, maestra. A los chicos, a la Escuela, dedico toda mi vida. —¿Soltera o casada? —Soltera. Vivo con mis padres. —¿Añelamos? —En realidad, como trabajo mucho, no tengo tiempo para dedicarme a entretenimientos. Salgo de la Escuela a eso de las diez de la noche, y luego me voy a casa, a descansar, pues a la mañana siguiente, a las ocho, estoy de nuevo en la Escuela. —¿Pero tendrá algún rato para estar con sus amigos, con la familia. —Cuando tengo un rato libre, lo suelo dedicar a la lectura. Los domingos, cuando no tenemos clase, suelo ir, con mis amigas, de excursión. Soy, por lo tanto, una mujer normalísima.

—¿Qué opina de la emancipación de la mujer? —Quizás peque algo de «anticuada», pero yo soy de las que opinan que nuestra tarea, en el campo de las mujeres, es la casa, sus labores.

VERANO, TIEMPO DE «MISSES» ELECCION DE LA GUAPA OFICIAL DE PUERA

Verano, tiempo de «misses». En toda la isla, por estas fechas, prolifera, de una manera importante, la flor del tiempo: la guapa. Pocos son los concursos de Mallorca en que eligen a la Reina, o a la guapa oficial. Y todas ellas, de verdad, son guapas a rabiar.

Las últimas «misses» de estos días han sido las elegidas en Paguera. Y difícil fue, en verdad, la elección, por la belleza de las muchachas que se presentaron.

Pero como en esto de los concursos de belleza siempre se tiene que elegir a la más bella y a sus damas de honor, en Paguera, tras largas deliberaciones, eligieron a sus «misses».

Pero antes, en el Hotel Surnna, se celebró una cena a la que asistieron todos los miembros del Jurado, y varios invitados más. Y después, como postre —el mejor, piensa uno— a ver a las guapas.

La elección tuvo lugar en los Jardines Capri, un hermoso marco para acoger a tanta belleza allí reunida. La organización, como otros años, corrió a cargo de la Asociación de Mujeres. Se presentaron al concurso un total de 32 bellísimas señoritas, nacionales y extranjeras.

El sistema que se empleó para la elección a las guapas, fue por eliminación. Más sus damas de honor, para ellas y para el público. Y al final, se eligió a la rubisima Nadine Dentan, de Tebalkowsky.

Y finalmente el último concierto del «Festival Von Karajan», el 6 de septiembre, será el siguiente: «Sinfonía Incompleta», de Schubert; «Sinfonía V», de Tchaikowsky.

No tiene desperdicio el Festival. Por la categoría mundial de la formación que lo ha de interpretar, por la genial categoría de su director y por la solemnidad del acontecimiento —la inauguración del «Auditorium»— serán unos días musicales que marcarán un hito y abrirán una época en la historia de Palma.

YA ES FIRME EL PROGRAMA BEETHOVEN, CON LA «SEXTA» Y LA «SEPTIMA», ELEGIDO PARA INAUGURAR EL «AUDITORIUM»

El sábado por la tarde un grupo de músicos mallorquines, dirigidos por el Maestro Anthony Morse, acometieron la prueba la acústica del «Auditorium». Prueba satisfactoria, que multiplicó entre los presentes los elogios que el edificio siempre desencadena. De acuerdo con la magnificencia del continente, se oye impecable el contenido, la música en el «Auditorium».

Ya casi todo está a punto, pues sólo faltan los últimos detalles, para que el gran teatro sea inaugurado el próximo día 3 de septiembre. Para su solemne apertura, ya ha decidido el programa el director Herbert Von Karajan, de la Filarmónica de Berlín. Las primeras partituras que se abran sobre los atriles a estrenar, las primeras notas que se oigan en la majestuosa sala serán las de la «VI Sinfonía» de Beethoven.

Beethoven, con la «Sexta» y a continuación la «Septima», ha sido el músico elegido. Este el programa completo del concierto inaugural señalado para el día 3 de septiembre. El concierto siguiente —4 de septiembre— ha sido progra-

—¿Cómo en Florida, no? —Más o menos. La gran diferencia estará en que los animales que tengamos aquí serán delfines del Mediterráneo, una especie nunca vista en cautividad. Los que hay en el «Aquarium» de Barcelona también son delfines como los de Miami, o sea, marsopas. Entendemos que sus delfines serán de especie apropiada para este empleo. —Exactamente. Conozco

—¿Cómo en Florida, no? —Más o menos. La gran diferencia estará en que los animales que tengamos aquí serán delfines del Mediterráneo, una especie nunca vista en cautividad. Los que hay en el «Aquarium» de Barcelona también son delfines como los de Miami, o sea, marsopas. Entendemos que sus delfines serán de especie apropiada para este empleo. —Exactamente. Conozco

—¿Cómo en Florida, no? —Más o menos. La gran diferencia estará en que los animales que tengamos aquí serán delfines del Mediterráneo, una especie nunca vista en cautividad. Los que hay en el «Aquarium» de Barcelona también son delfines como los de Miami, o sea, marsopas. Entendemos que sus delfines serán de especie apropiada para este empleo. —Exactamente. Conozco



LOS ATRILES DEL «AUDITORIUM». YA ESTAN A PUNTO, ESPERANDO LA FECHA DE SU ESTRENO: EL 3 DE SEPTIEMBRE.—(Foto «Terrades»)

DOS NOTICIAS DEPORTIVAS (TAMBIEN CABEN AQUI)

FUTBOL: ESTE INVIERNO JUGARA EN PALMA EL EQUIPO NACIONAL «A» DE ESPAÑA



SAMITIER (EN PRIMER TERMINO), RICARDO ZAMORA Y KUBALA, JUNTOS EN «LUIS SITJÓ» EL PASADO DOMINGO. KUBALA, COMO SELECCIONADO NACIONAL DE FUTBOL, VOLVERA A PALMA ESTE INVIERNO, AL FRENTE DE SU PRIMER EQUIPO.—(Foto «Terrades»)

Con el superior permiso de nuestro entrañable Miguel Vidal, jefe indiscutible en esta casa de todo cuanto tenga sabor deportivo, vamos a dar aquí dos noticias que hemos podido pescar en estos pasados días de apoteosis futbolística. Y las damos en el convencimiento de que su misma importancia les permite alertarlas de las páginas aparentemente más apropiadas.

La primera noticia es de balones. A raíz del reciente torneo internacional que coincidió en Palma algunas jerarquías españolas de este deporte y se ha decidido, a alto nivel, que durante la inminente temporada juegue uno de los partidos que tiene señalado en su calendario la Selección «A» española, en una visita que no tiene precedentes en nuestros campos de fútbol. Hasta hace poco ello no hubiese sido posible, por cuanto estaba determinado que los partidos del equipo nacional debían jugarse en campos cuyo aforo superara los 40.000 espectadores. Esta disposición ha quedado eliminada recientemente y, a la primera, Palma ha sido la ciudad señalada para una de las próximas confrontaciones, para una todavía no determinada fecha de las que están comprendidas en el calendario de la selección y que cualquier aficionado puede averiguar.

El éxito de público del reciente Torneo Internacional ha sido la que más ha animado a los dirigentes federativos a tomar esta decisión. Lo único que falta determinar es la fecha y el contrario. Pero es seguro que durante este invierno, Palma será por un domingo la capital del fútbol español.

BOXEO: SE GESTIONA QUE URTAIN DISPUTE EN PALMA EL CAMPEONATO DE LOS «PESADOS»



URTAIN: EXISTEN MUCHAS POSIBILIDADES DE QUE LE VEAMOS EN PALMA DISPUTANDO EL TITULO NACIONAL.

Esta segunda noticia ya es más difícil de creer. Lo reconocemos. Pero es totalmente cierta. Se está gestionando en estos momentos inclusive a nivel de la Federación Nacional que el combate que han de disputar en fecha próxima el campeón de España de los pesos fuertes, Benito Canal, y el fenomenal aspirante Urtain, con el título en juego, tenga por escenario la Plaza de Toros de Palma.

Como hemos dicho al principio se están haciendo gestiones muy en firme para que ello así suceda y podemos asegurar que por el momento, existen un cincuenta por ciento de posibilidades de que tengamos en nuestra ciudad este extraordinario combate. Y nos apresuramos a añadir que Bilbao —capital señalada en principio como escenario de la pelea— ha quedado descartada por razones que desconocemos.

PEQUEÑOS REPORTAJES

ESCRIBEN: PABLO LLULL Y JAIME JIMENEZ

¡LO QUE SE LEE EN PALMA!

Que nadie diga que en Palma se lee poco, cuidado. Vean esta auténtica multitud de amantes de la lectura —ante un kiosco palmeño— el del Borne para ser más exactos— donde los vendedores no dan abasto. Se lee mucho en Palma, ya no nos cabe duda. Y se lee en todos los idiomas. Aquí, en este barullo, se despacha prensa de toda Europa sin que falte naturalmente la clientela local.

A nosotros, particularmente, quizá egoístamente, nos parte de gozo esta estampita de avidez de lectura. Oímos decir, desde luego a quien no sabe, que las noticias impresas están pasando de moda: cayendo en desuso, vencidas por otros sistemas de información. Pues ya ven, quienes nos regalán con su pesimismo, como está la clientela. «Ni que rigieran dioses», como dije, un peatón que se esforzaba en abrirse paso Borne abajo.

Todavía quedan inconducentes de la prensa, como es lógico y como sucederá sin eternidad porque este medio no tiene substitutivo si sabe superarse en su información. Por otra parte, la escena es un vivo reflejo de como está la ciudad. En estos días y soleados días de agosto. — (Foto Ribas)

—¿Tengo 21 años —nos dicen— en un momento, y trabajo como secretaria. —Y con novio, claro. —Nos da de novio, nada. —Nos da de Nadine que no es mallorquina, ya que lo hizo en Palma también. Y ahora, un día, se le nombró «Miss Aspera».

—No debe ser muy frecuente que se nombren a una «miss» de veos en la misma localidad. —La verdad, es que yo, por haber sido ya anteriormente elegida «miss», no me quería presentar al Concurso, pero me lo pusieron, y ya me lo pusieron a serio.

—¿Qué premios te han concedido por ser la más guapa? —Además de muchos y hermosos regalos, veinte mil para volver a este mundo. Y lo sería también el próximo año. —¿Y no sería muy conveniente el próximo pensamiento nos, pues no en vano la rubisima Nadine lo es a rauda-

I TROFEO CIUDAD DE PALMA

EL «CLUB DE FUTBOL BARCELONA», AL VENCER AL «STANDARD DE LIEJA» (1-0) SE ADJUDICÓ EL PRECIOSO TROFEO DONADO POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO

«HAMBURGO» Y «MALLORCA» DISPUTARON EL TERCER LUGAR, ADJUDICÁNDOSELO EL EQUIPO DECANO AL VENCER, POR LA TARDE, POR EL RESULTADO DE 1-0

Apoteósico final del torneo entre aplausos, música y disparo de tracas

CRÓNICA POR «RAT»

Ha finalizado la disputa del Torneo Internacional, I TROFEO CIUDAD DE PALMA, con una jornada doble, en la que por la tarde se disputó un encuentro entre el Hamburgo y el Real Mallorca para la clasificación en tercero y cuarto lugares y por la noche la gran final entre el Standard de Lieja y el Barcelona que nos darían el campeón.

La jornada de la tarde resultó emocionante y muy disputada, aunque el público no hiciera acto de presencia en la forma masiva que se esperaba. La jornada de la noche, no importa decirlo, constituyó una gran gala del deporte en la que tomaron parte activa, hasta los espectadores que exteriorizaron el entusiasmo despertado por la presencia del Barcelona, en aquellos momentos con la responsabilidad española para la conquista del título y el trofeo.

Jornada grande pues, de apoteosis rotunda, de un SI absoluto y sin paliativos a este torneo internacional, que quedará afinado en Palma de Mallorca como una cita clásica en el calendario, todos los años en el mes de agosto.

EL MALLORCA CONQUISTÓ UN BRILLANTE TERCER PUESTO AL VENCER AL HAMBURGO POR 1-0

La tarde del domingo se inició con un encuentro entre el Hamburgo y el Mallorca. Era merecedor de una mayor asistencia. Esta es la verdad. Nos empeñamos en considerar al Mallorca comparsa en este torneo y la realidad nos ha demostrado, que caso de no tener que sufrir o soportar el arbitraje de un tal señor Pintado, tal vez en estas horas en lugar de comentar un encuentro para la clasificación entre el tercero y el cuarto, comentaríamos la participación del Mallorca en la gran final. No pudo ser así, pero el equi-



po decano nos demostró que sabe suplir la clase por un entusiasmo desmedido que de continuar como hasta ahora ha de proporcionar a la afición días de mucha alegría.

El partido Hamburgo-Mallorca fue realmente bueno. Nos demostró que hay quien sabe manejar los hilos de este juego que practican una pléyade de entusiastas y que estos entusiastas obedecen ciegamente a quienes saben llevar por el camino del triunfo.

Digamos antes de continuar con el comentario de lo que fue el partido, que el Mallorca ha sido el equipo más incómodo que han tenido que soportar, tanto el Standard de Lieja como el Hamburgo. Y que si bien es verdad aludimos

aquí a una ausencia de gran clase, lo cierto es que más de la mitad de los componentes del equipo decano se desarrollaron con muchísimo acierto.

SIETE MALLORQUINES

Como dato interesante conviene no olvidar que en la formación del Mallorca frente al Hamburgo se alinearon siete mallorquines y que concedemos un gran tanto por ciento de importancia a este detalle, puesto que hay que apuntar a estos jugadores, como elementos de club indiscutibles, cosa que no puede asegurarse en quienes juegan en el equipo procedentes de traspaños y que no pueden sudar la camiseta por el amor a un club que naturalmente desconocen.

En el equipo que venció al Hamburgo había nada más y nada menos que siete jugadores de Mallorca. Y quienes no lo eran, hicieron méritos suficientes como para serlo.

LO QUE NO PUDO

EL BARCELONA...

El Mallorca pues realizó la hombra que no pudo realizar el campeón. Porque conviene decir que el Barcelona solo a duras penas logró forzar un empate a dos goles, para luego apelar a la suerte de los penaltys. Pero ganar por penaltys no quiere decir doblegar a un equipo con una victoria clara jugando de tu a tu. Y en cambio esta victoria la logró el Mallorca

muy a contrapelo de los alemanes que al ver que eran impotentes para derrotar a nuestros bisoños jugadores, apelaron a ciertas durezas y salidas de tono, porque en realidad el Hamburgo, por su historia y por lo que había demostrado frente al Barcelona, del que había sido el vencedor moral, no podía resignarse a ser el último equipo de la tabla.

El Mallorca en definitiva había conseguido realizar lo que no pudo el Barcelona con todos sus efectivos.

COMO JUGO EL MALLORCA

Pues el Mallorca jugó un partido todo entusiasmo, velocidad, anticipación e intención. El Mallorca desde los comienzos no dio tregua ni descanso a sus adversarios. Verdad es que el Mallorca llevaba el peso del partido jugado anteriormente, pero de todas formas lo disimuló bastante y luchó con todas sus fuerzas.

Hubo jugadores como Robles y Parera que acusaron tal vez demasiado el cansancio y hubo necesidad de sustituirlos en el segundo tiempo. Y también hubo que sustituir apenas iniciado el segundo al centro delantero Cáceres que al marcar el gol de la victoria recibió un terrible golpe que le eliminó para el resto del encuentro. Pero de todas formas los demás lucharon con decisión, entusiasmo y una voluntad de hierro y aquí radicó el secreto de su éxito.

EL HAMBURGO,

DESCONOCIDO

Por su parte el Hamburgo estuvo desconocido. Pero ¿Por qué ocurrió este fenómeno? Sencillamente porque el Mallorca actuaba como conjunto muy unido. Todos para todos. Se apoyaban la jugada. Y rara era la ocasión en que cuando un jugador alemán lograba hacerse con el balón, no tuviera a tres defensores del Mallorca dispuestos a actuar escalonadamente

(Continúa en la pág. siguiente)

EL PARTIDO VISTO CON LOS ENTRENADORES

«Tuvimos muchas oportunidades de marcar, pero no hubo suerte»: Hauss

ABATIDOS

Cuando entregan la enorme copa a Zaldua —que le obliga a pedir refuerzos para bajarla de la tribuna—, entro en los vestuarios. Sentados en el suelo hay tres jugadores del Standard, fatigados y aplastados por la derrota. El entrenador señor Hauss, les hablaba sin ninguna alteración: «Hubo un momento formidable para marcar. No sé cómo se pudo escapar. Y ese gol del Barcelona, quién lo iba a decir. «Los jugadores no comestán, se miran los zapatos, parece que buscaban hormigas en el suelo, pero están escuchando lo que les dice el Mister. No es una lección ni un reproche, es simplemente una conversación amigable: «Todas las intervenciones habían sido buenas (se refiere al portero) y justamente esa, en los minutos finales... es cosa de la suerte...»

Que poder de transformación del Hamburgo. Un día juega como un buen equipo de Primera; otro como uno malo de Segunda.

GENTIO

De pronto la tranquilidad en que conversaban entrenador y jugadores, se quebró. Apareció un torrente de jugadores, aficionados, furiosos hinchas, periodistas, ex directivos. El pasillo se repletó. Los jugadores del Standard entraron en su caseta. Y los comentarios, los más diversos comentarios, empezaron a ir de un extremo a otro.

—El próximo torneo será un éxito, ya lo verán.

—Y este también lo ha sido. Económicamente dicen que ha sido estupendo.

—Se traerá al que haga campeón de Europa.

—Jugará el Barcelona por ser ganador del torneo.

En la puerta del vestuario barcelonista, alguien regala banderines del club. Se estiran varios manos en procura de esos obsequios tan preciosos para el aficionado.

Rigo, que estuvo muy bien, fue riguroso, cuando las circunstancias lo exigieron.

TRANQUILO

Aperece en la puerta de su caseta el señor

Hauss. Llegó cuando está diciendo:

—No, no estoy triste ni nervioso. La nerviosidad la tuve en el campo, pero va pasó, en realidad parece un hombre muy sereno.

Al fondo, o sea dentro del vestuario, Cobos, actual entrenador del Atlético Baleares, habla con los jugadores del Standard. Se ha hecho muy amigo de varios de ellos. «¿Querrá fichar al número diez?» dice alguien en broma.

—Creo que tuvimos tantas oportunidades como el Barcelona, pero la suerte es así. Yo no pensé hasta el momento en que se marcó el gol, que podía perder el partido.

Son varios los que van anotando en sus libretas las respuestas del entrenador belga. Hay mucha gente que se apretuja en el círculo que rodea a Hauss, para escuchar sus declaraciones.

Por momentos parecía que no estuviéramos en el Luis Sitjar sino en el Nou Camp, con tanto «Barça, Barça...», que alegró el ambiente.

CONTENTO

El Director Técnico del Barcelona, señor Balmanya, hace su aparición en la puerta de su caseta. Está sonriente, fuma y sus ademanes son tranquilos. Miguel Soler le acerca el micro a un palmo, Balmanya echa una bocanada de humo hacia el techo y empieza a responder.

—Sí, el equipo ha estado más afianzado, más seguro que en el partido anterior. Creo que ha merecido la victoria. Ha jugado de igual a igual, ha avanzado tal vez más que su contendidor. Y sus tiros a puerta han sido casi siempre peligrosos.

Desde la puerta que da acceso a los vestuarios vienen voces. Son los barcelonistas que esperan ansiosos la salida de los jugadores, de los vencedores del torneo.

—Creo que el Standard es un magnífico equipo. Nosotros teníamos la ventaja de haber descansado 24 horas más que ellos. Sin embargo no se puede decir que haya habido una notable diferencia física en el campo.

Barcelona y Mallorca, se parecieron enormemente el domingo Ambos ganaron por 1-0.

«El Barcelona ha merecido la victoria, frente a un difícil y excelente Standard»: Balmanya

«Tuvimos muchas oportunidades de marcar, pero no hubo suerte»: Hauss

EL PROXIMO

El señor Puelles presidente de la Federación Balear de Fútbol, pasa en ese momento delante de la caseta del Barcelona. Charlamos un instante.

—El segundo torneo será mucho mejor. Siempre el primero es el difícil.

—En cuanto a equipos, no creo que aún se sepa nada, ¿verdad?

—Seguramente un británico. Este año queríamos que viniera el Manchester, pero no pudo ser. Y también se hará esfuerzos porque venga el Madrid.

El señor Puelles se despide se marcha con don Sebastián Alzamora, secretario de la Federación, que ha trabajado intensamente en el torneo.

Pujol, muy respetuoso con el sueño de la afición, hizo el gol del triunfo y evitó que se jugara la prórroga.

SALIO BIEN

Los jugadores del Standard no están para bromas. Muchos se bañan en silencio. Otros se apartan en las esquinas, silenciosos, cabizbajos. Galic, el delantero centro yugoeslavo habla en su idioma con su compatriota. Sólo hay dos o tres, que mantienen el ánimo normal, como si nada hubiese sucedido.

Lorenzo del Sol, micrófono en mano, hace algunas entrevistas. De pronto veo a Sergio Rodríguez, se desprende de un grupo de personas y va hacia el extremo del pasillo.

—Sí, las cosas salieron bien. Los muchachos han dado todo de sí. Ha sido un partido interesante, que ha de servir mucho a nuestra gente.

—¿Los nuevos fichajes están rindiendo a satisfacción?

—Sí. Lo que necesitan es jugar, entenderse con el resto del equipo. Frente al Hamburgo han hecho un buen partido.

De haberse jugado la prórroga, a lo mejor hubiéramos tenido que tomar desayuno en el Luis Sitjar.

NO SE, NO SE

El entrenador del Hamburgo señor Knopfle, en la tarde, tras la derrota de sus jugadores ante el Mallorca, había dicho:

—No sé, no sé. El calor, el cansancio, todo eso debe haber influido. Es una lástima. En el primer partido pudo haber ganado y haberse clasificado para la final, y sin embargo no ha logrado ninguna victoria. Es una lástima...

Y el señor Knopfle, parecía lamentarse mucho ante esta circunstancia. Los jugadores por su parte, no añadieron nada. No parecían muy afectados con la derrota. Algunos se mostraban descontentos, pero más que nada por las asperas que en algunos momentos hubo en el partido.

La delantera del Standard cuenta con un yugoeslavo, un checoslovaco y un alemán, además de dos belgas, y contra todo lo que se pueda opinar, se entiende a las mil maravillas.

DESGASTE

Arreciaron las preguntas. Ahora es Tomás Monserrat, que va preguntando y anotando en una inmensa libreta. Balmanya, se ha apoyado en el marco de la puerta y sin ninguna alteración dice y dice.

—Hay jugadores que han perdido hasta tres kilos. El partido ha demandado gran desgaste. Y el hecho de haber jugado tan seguido, también influye. Pero todos estamos satisfechos con el resultado.

Vestuario adentro, Artigas, con una camiseta del Barcelona cubriéndole el torso, está realizando los trabajos propios del entrenador, cuando empiezan a interpellarle. Dice que se siente contento con el resultado. Que el partido no ha sido sencillo. Que siempre tuvo esperanzas de que su equipo marcara.

—Sí, tenemos dos buenos porteros, por eso sacamos a Reina. No porque Sadurn se encontrase mal, sino que hay que darle oportunidades a los dos. Y esta era la ocasión para que Reina demostrase de lo que es capaz.

EL «STANDARD DE LIEJA» Y EL «BARCELONA» NOS OFRECIERON UNA GRAN FINAL Y EL «BARCELONA» SE PROCLAMO CAMPEON DEL I TROFEO CIUDAD DE PALMA

Otra vez el Luis Sitjar a las 11 de la noche del domingo, presentada el aspecto de las grandes solemnidades. El Trofeo Ciudad de Palma había llegado de veras a la afición y naturalmente eran muchos los que querían ser testigos presenciales de su desarrollo final.

La atmósfera estaba caldeada, pues aun cuando se consideraba que el Barcelona estaría más fresco que su adversario, por aquello de haber luchado el día anterior con el Mallorca, se temía al Standard, porque tiene jugadores capaces de marear a cualquier adversario.

El Standard en las tribunas tenía un público neutral que aplaudía sus grandes jugadas, pero se limitaba a eso. La afición belga era minoritaria. No así los catalanes que tuvieron hasta banderas y pancartas, con miles de gargantas dispuestas a animar y manos, muchas manos miles de manos preparadas para aplaudir.

En este aspecto la diferencia era notable. Sobre el campo más tarde, se vería que las fuerzas estaban muy igualadas. Un fútbol recio fuerte, coordinado por parte de los belgas. Un fútbol individualista, sin una táctica o un sistema de juego que les identificara. Todo a base de improvisación y su mucho de fuerza que todo hay que decirlo.

Pero la final del Trofeo Ciudad de Palma tuvo por encima de todo mucho interés y extraordinaria emoción, ya que ambos contendientes demostraron ganas de hacerse con la victoria y el Trofeo.

Nos aseguraron que el Barcelona el domingo jugaba con

una prima especial muy fuerte digna de una final de competición oficial. Pensemos pues que algunos de los profesionales que el domingo corrieron por el «Luis Sitjar» y sudaron la camiseta, lo hicieron por algo más que por el éxito en el Torneo, aunque quien más la sudara quien más corriera fuese tal vez el menos profesional por aquello de su reciente incorporación a las filas azulgranas.

De todas formas, con la prima por delante, con el descanso de veinticuatro horas y el empuje demostrado, solo por un descuido del portero, que se dejó burlar por Zaldúa que hizo un amago a un centro chut de Pujol, pudo apuntarse la victoria y con ella el título en esta primera edición del Trofeo Ciudad de Palma.

OTRA VEZ TAKAC

Aun cuando la fortuna no sonriera al Standard de Lieja, hubo un jugador que volvió a destacar por encima de todos. Se trata del yugoeslavo Takac que nuevamente se convirtió en el motor de su equipo y trajo de cabeza a los jugadores barcelonistas.

El Standard dio la impresión de ser un equipo bien preparado físicamente y aguantó perfectamente la pelea, los noventa minutos de juego, haciéndonos temer de que caso de empate y haber necesidad de prórroga, no fuesen los barcelonistas quienes se entregarán.

Pero digamos eso sí, que Takac fue el hombre más destacado de los veintidós y que fue uno de los grandes animadores de la Final.



EL BARCELONA VENCEDOR POR EMPUJE

El resultado más exacto de este encuentro hubiera sido un empate. Los dos equipos lucharon para que efectivamente se hiciera necesaria una prórroga. No obstante el Barcelona en los últimos momentos empujó algo más, buscó con mayor ahínco el gol y si lo encontró fue debido mayormente por el entusiasmo desplegado por el extremo Pujol

y la veteranía de Zaldúa que en un momento dado fue capaz de equivocar al meta del Standard haciéndole una amago de recoger un centro chut, que dejó pasar que se colara en la puerta sin que se enterara el buen meta belga.

Reconocemos no obstante que este gol, merecido del Barcelona, llegaba por esa punta de entusiasmo y de empuje que imprimieron a sus jugadas ya en las postrimerías del partido.

UNA BUENA FINAL

Tuvo el encuentro del domingo todas las característi-

cas propias de una gran final. Hubo buen ambiente, hubo lucha de la buena en el centro del campo y hubo también las cosas marginales que agradan al público y que celebran de veras.

Fue el digno colofón a un festival deportivo que se inició con los mejores auspicios y terminó como debía ser.

DESTACADOS

Nos gustó la actuación de los dos metas. Muy bien Reina en la puerta del Barcelona que demostró la injusticia que representa el haberle tenido arrinconado hasta ahora Zaldúa sigue siendo el elemento indispensable en una delantera que se presumía goleadora y que a pesar de Bustillo, no lo es. Y muy destacado Pujol, un joven que va a por todas sin el brillo de otras figuras que han lucido ya los entorchados de internacional.

En el Standard de Lieja podríamos destacar el conjunto, pero creemos que se hará más justicia si señalamos por encima de todos a Takac, el hombre que se recordará como figura cumbre de este torneo.

APOTEOSIS

Al final cuando el Barcelona ya había conseguido su gol, cuando teníamos Campeón hizo su aparición de nuevo sobre el césped la banda de música municipal a los acordes de una bonita marcha. Se situaron frente a la tribuna presidencial. El estrépito de una traca con profusión de cohetes multicolores señalaba el final de este Torneo Internacional I Trofeo Ciudad de Palma. Luego, por los altavoces fueron llamados los capitanes de los

equipos que habían intervenido en la competición.

Los primeros en recibir el trofeo fueron los del Hamburgo. Seguidamente el Mallorca recibió el suyo. Luego el Standard de Lieja y finalmente la apoteosis, el Barcelona el suyo. Todas estas entregas fueron efectuadas por nuestras primeras autoridades y también por los Presidentes de la Federación Balear de Fútbol y Presidente del Colegio Nacional de árbitros.

Mientras el capitán del Barcelona Zaldúa recibía el trofeo, la música municipal interpretó el Himno Nacional Español, ya que en definitiva el Trofeo Ciudad de Palma ganado por el Barcelona, se quedaba en España. Un final realmente apoteósico.

DATOS PARA

EL ARCHIVO

ALINEACIONES:

«Barcelona»: Reina; Torres, Gallego, Eladio; Rife, Zabalza; Rexach, Zaldúa, Bustillo, Fusté, Pujol y Ramoní que sustituyó a Fusté.

«Standard»: Piot; Blaise, Thissen, Dewalque, Jeck, Piot; Depireux, Van Moer, Galic, Takac, Semmenling y Kostedde que sustituyó a Semmenling.

EL GOL

1-0: Buena jugada de Pujol, por la izquierda que chuta raso. Zaldúa se cruza ante Piot y le desorienta. El balón entre en el marco suavemente. Minuto 84.

EL ARBITRO

Dirigió el encuentro el internacional señor Rigo, ayudado por los señores Daniel y Borrás. Su actuación fue buena.

EL «CLUB DE FUTBOL BARCELONA»

(Viene de la página anterior) hasta desbaratarles todos sus intentos.

Nosotros diríamos que el triunfo del Mallorca, más que el triunfo en sí de estos muchachos, fue la acción conjunta de todos, siguiendo una orientación técnica que hasta el momento ha dado excelentes resultados.

LA AFICION, SATISFECHA

Después de este encuentro la afición ha quedado plenamente satisfecha y conquistada. Satisfecha porque el Mallorca se ha situado en tercer lugar tras perder frente al Standard de Lieja por 2-1 y ganarle al Hamburgo por 1-0 y esto en un equipo que recién acaba de ascender, es una auténtica proeza. Por otra parte el Mallorca se ha dado cuenta de que en los jugadores de la pasada temporada tiene un perfecto armazón, que

si se sabe aprovechar ha de resultar interesante en la próxima confrontación de Liga. Lo que será preciso es que los aficionados, la masa, se de cuenta del detalle.

EL JUGADOR NUM. 12

ESTABA DE VACACIONES

Pero desgraciadamente el Mallorca hasta en esta confrontación internacional ha tenido que cantarse y bailar solo. La afición, ese jugador num. 12 que a veces, solo a veces, es maravilloso, brilló por su ausencia. Estaba de vacaciones. Y más pena da. Da más lástima el poder comprobar que luego por la noche, cuando jugaba el Barcelona frente al Standard de Lieja las voces de ánimo se se tornaron ensordecedoras, lo mismo que las palmas acompasadas que enviaban sus notas al terreno de juego. Más que pena, daba auténtica vergüenza. Porque aquí señores, estamos de momento en Palma de Mallorca.

EL TERCER LUGAR PARA

EL MALLORCA

Dicho lo que antecede, bastará añadir que el Mallorca logró a pesar de todo y de todos un magnífico tercer lugar. Un tercer lugar sin primas especiales. Luchando por su afición, por Mallorca y por España. Esto hace aún más meritorio su triunfo, sabiendo que por el contrario sus adversarios iban todos primados.

Enhorabuena pues y que se sepa reconocer.

DATOS PARA LA HISTORIA

El único gol del partido fue conseguido por Cáceres a los 8 minutos del segundo tiempo. Recibió en profundidad un balón de Puig y de tiro raso hizo inútil la estirada del meta alemán. Sufrió el delantero mallorquinista un golpe en un tobillo y tuvo que retirarse. Minutos más tarde Prugenes consiguió un gol que fue invalidado por el árbitro por fuera de juego, en una jugada similar a la del segundo gol del Standard en el partido del sábado, solamente que en esta ocasión el juez de línea no había apreciado fuera de juego, y fue el colegiado señor Camacho el que de lejos hizo sonar el silbato. Tuvo una buena actuación en su labor arbitral.

ALINEACIONES

HAMBURGO.— Ozcan; Sandmann, Kurbjuhn, Nogly, Hof W. Schultz, Beyer, Laceyk, Kock y Pötschke. En la segunda parte actuaron H. Schultz y Hellfritz.

MALLORCA.— Gost; Sánchez, Sans, Victoriero, Oliver, Robles (Puig), Prugenes, Sarrachini, Cáceres, (Cifre), Parera, (Rosselló), Rosselló, (Pérez).



COMO UN SUEÑO...

Ha finalizado ya la competición que hemos estrenado este año y que lleva por título TORNEO INTERNACIONAL, I TROFEO CIUDAD DE PALMA. Ha sido todo maravilloso, ha resultado todo estupendo y nos ha permitido saborear fútbol internacional auténtico, verdadero, del más depurado estilo que hemos vivido como si disfrutáramos del más delicioso sueño.

Y sin embargo es verdad que han desfilado por Mallorca los grandes equipos del Standard de Lieja, del Hamburgo y del Barcelona y en noble lid han competido con el Mallorca para la posesión de una preciosa joya de la orfebrería, que afortunadamente ha quedado en España al vencer en la porfía por su posesión en el encuentro final, el C. de F. Barcelona sobre un conjunto tan difícil y tan caracterizado como el Standard de Lieja.

Como un sueño ha sido también poder contemplar a nuestros jóvenes jugadores enfrentados a todos estos ases mundiales, como si hubiesen sido tocados por la varita mágica de algún hada o hechicera bondadosa.

Ha pasado ya el Torneo Internacional y de aquel trofeo precioso de que hablamos quedará una muestra en las vitrinas del Real Mallorca. Es una reproducción en tono menor, que indica que en aquella competición el Mallorca alcanzaba el tercer lugar, lo que explica claramente que nuestros representantes estuvieron muy lejos del ridículo como muchos presumían.

Mallorca ha sido por razón de este Torneo durante unos días, la capitalidad del fútbol español. Aquí se dieron cita todas las personalidades importantes de nuestro fútbol encabezadas naturalmente por Ladislao Kubala el Seleccionador Nacional, que seguramente iniciará sus estudios para futuras formaciones representativas del fútbol hispano.

Y para que el sueño resultara todavía más agradable, sabemos que Kubala escribía en su libreta de notas —no para ser seleccionados mañana mismo, sino para ser observados nuevamente tal vez— tres nombres de jugadores mallorquinistas que al parecer le llamaron la atención.

Todo fue bello, todo fue perfecto, todo resultó sensacional. Hasta aquel ofrecimiento de seis millones de pesetas al Presidente del Mallorca para el traspaso de un jugador, que seguramente no estaba valorado en tanto. Seis millones de pesetas que dejaron al presidente mallorquinista unos instantes sin pestañear, aunque luego reaccionara e intentase elevar la cifra.

Ha finalizado la competición. Los equipos extranjeros, el Barcelona, todos regresaron a sus hogares. El I Trofeo Ciudad de Palma de Mallorca es ya historia pasada y registrada. Se ha puesto la primera piedra a una competición internacional que prestigiará a la isla y hará que su nombre suene en todas partes, ahora también por el fútbol. Palma necesitaba de este Torneo Internacional que muchas otras ciudades españolas menos cosmopolitas y menos turísticas tenían. Ha hecho el milagro un hombre dinámico y emprendedor cuyo nombre irá íntimamente ligado al del Trofeo. Nos referimos al gran amigo Bartolomé Ramón Jaume.

Por cierto que en una comida de homenaje a la prensa celebrada el domingo decía que si hubo algún defecto procuraría subsanarlo en ediciones venideras. Ello quiere decir, que llevado de la mano de Bartolomé Ramón, el Trofeo tendrá su continuidad.

Repetimos que todo ha sido un sueño, un sueño delicioso, que en estos momentos hace que nos sintamos agradecidos a quienes hicieron posible el que alguna vez, como en esta, pudiésemos soñar.

¿Un reloj automático? entonces un

ETERNA-MATIC

Gregory

JOYERO

GRAN VÍA JOSÉ ANTONIO, 27
TEL. 214803-225717-217104



I TROFEO INTERNACIONAL DE FUTBOL CIUDAD DE PALMA DE MALLORCA

NOTA DEL COMITE ORGANIZADOR

Sr. Director «BALEARES» Palma de Mallorca
Muy Sres. míos:
Ante todo quiero darle mis más expresivas gracias por su colaboración y desvelo para el desarrollo y buen fin de este Primer Torneo Internacional de Fútbol «Ciudad de Palma de Mallorca».

Les ruego tengan la amabilidad de publicar en el periódico de su digna dirección, la nota adjunta, para dar ya por terminada nuestra primera labor. Gracias anticipadas y un fuerte abrazo de su mejor amigo y S. S. Bartolomé Ramón Jaume

Terminado el I Torneo Internacional de Palma de Mallorca, el Comité Organizador desea hacer constar lo siguiente:

1) Su agradecimiento a las autoridades de nuestra provincia, y a los responsables de las organizaciones deportivas por el apoyo prestado al éxito de la competición, y en particular a la Federación Balear, que se ha entregado desde el primer momento para llevarlo todo a buen fin.

2) Su satisfacción por la

generosidad demostrada por el público mallorquín al asistir masivamente a los encuentros del Torneo coadyuvando así a la mayor brillantez del Certamen, y sobre todo al logro del objetivo fundamental que no era otro que el de alimentar los beneficios, destinados única y exclusivamente a un Fondo Benéfico.

3) Su agradecimiento a TVE que se brindó a retransmitir el último encuentro del Torneo, cosa que no fue posible pese al interés general de todos los interesados, por el riesgo de que la retransmisión se reflejara en una ausencia de público y, en definitiva, y concretamente en perjuicio al objetivo citado que se perseguía.

Su felicitación a los cuatro equipos participantes por la deportividad demostrada a lo largo del Torneo. El Barcelona, el Hamburgo, el Standard de Lieja y R.C.D. Mallorca, por lo demás, estamos seguros se habrán llevado de esta Isla un recuerdo cariñoso como los centenares de miles de turistas que cada año nos visitan atraídos por los encantos de nuestra Tierra a la que ya no le son necesarios los reclamos de la publicidad.

5) El agradecimiento a to-

dos porque este I Torneo haya tenido un éxito tan notable, y por los constantes testimonios de simpatía que ha recibido este Comité Organizador al que, hay que subrayarlo, no le ha guiado a concretar la idea ningún interés económico, sino simplemente el deseo de brindar a Mallorca una competición futbolística de gran altura y la buena voluntad de entregar todos sus beneficios a un fin caritativo, virtud ésta que corresponde por entero a los aficionados que han acudido durante estos tres días al Estadio Luis Sitjar.

6) Y finalmente mil perdones a los descontentos, por si algún error hayamos podido cometer.

Gustosamente publicamos estas notas recibidas del Comité Organizador del I Trofeo Ciudad de Palma, concretamente del organizador, que no ha sido otro, que nuestro buen amigo D. Bartolomé Ramón Jaume.

Y felicitamos, nosotros igualmente a D. Bartolomé. Celebramos que todo haya rodado a su gusto y al de todos augurándole nuevos éxitos, en la futura organización del II Trofeo y sucesivos.

Deportes en Paguera

TIRO PICHON: Triunfo de J. Perelló
TIRO AL PLATO: Empate entre Frau y Andreu
PETANCA: Victoria de Juliá, Frau y Sastre



Los dos vencedores, Paco Frau y Miguel Andreu, con sus respectivos trofeos, posan con el Presidente de la Asociación de Vecinos de Paguera, señor Terrasa. — (Foto Tenorio)

Con motivo de las fiestas patronales de Paguera, el pasado sábado se celebró una tirada al pichón, organizada por la Asociación de Vecinos, de dicha villa con la especial colaboración del Club Tiro Pichón de Mallorca.

Tomaron parte un total de 29 tiradores y cinco juniors. La tirada se disparó a la distancia fija de los 25 metros y concertada a cinco pichones con dos cerros excluyen.

La prueba se celebró ante nu-

meroso público y en los terrenos adosados al restaurante Los Almendros. Desde el comienzo, la casi totalidad de tiradores dieron pruebas de encontrarse —a pesar de haber finalizado la temporada— en perfectas condiciones, resultando más difícil el pronóstico para determinar al tirador que podría alzarse con el triunfo final. Después de haber cubierto la tirada, se celebraron varios desempates que dieron como resultado la siguiente clasificación:

1. J. Perelló, 14-14.
2. J. Sagrera, 13-14.
3. A. Pujol, 8-9.
4. Jhonny, 7-8.

Seguidamente se clasificaron los siguientes tiradores, empatados para ocupar la quinta posición: Heredia, A. Fuster, P. Botas, A. Rosés, J. Escandell, Marqués del Palmer, Gelabert B. y A. Alemany.

Al finalizar la tirada se procedió a la entrega de trofeos y premios a los vencedores, por miembros de la Asociación de Vecinos de Paguera.

El domingo, como continuación de las pruebas deportivas programadas en Paguera, se celebró una tirada al plato, con la participación de 23 escopetas de las distintas categorías. La prueba consistió en una serie de 25 platos, concediéndose —como está reglamentado— las distintas diferencias de margen para igualar las categorías.

La tirada resultó muy emocionante porque se produjo un triple empate para determinar el vencedor absoluto. Para ello continuaron la tirada los señores Frau (recién llegado de la competición internacional celebrada

de tiro al plato, lo que demuestra, evidentemente, que reúne muchas condiciones para la práctica de este deporte.

Finalmente se procedió a la entrega de premios y trofeos, una vez que el técnico deportivo, señor Escandell, dio la lista definitiva de la clasificación, por los componentes de la junta de vecinos de Paguera.

La Gran Diada de Petanca, en Paguera, reunió a las tripletas más destacadas de este deporte en nuestra isla.

Se disputaron los partidos en los terrenos del Restaurante Los Almendros, consiguiendo apuntarse un nuevo éxito con la organización de esta prueba, que desde el comienzo hasta el final resultó muy emocionante.

La tripleta vencedora resultó la formada por los señores Juliá, Frau y Sastre; en segunda posición los señores Sánchez, Alvarez y Ferrer; en tercera posición Bonono, Alvarez y Ferrer; y en cuarta, Bendito, Ilche y Granjean.

La entrega de trofeos y premios corrió a cargo de los directivos de la Asociación de Vecinos. Jaime ALOY



El vencedor absoluto de la prueba al pichón, José Perelló, recibe de manos de don Juan Terrasa Noguera, el trofeo Miss Hunter, por su brillante victoria. — (Foto Tenorio)

en Portugal), Miguel Andreu y J. López. En el desempate igualaron, nuevamente, los señores Frau y Andreu.

CLASIFICACION

1. Ex-aequo
M. Andreu, 50-50.
F. Frau, 50-50.
2. J. López, 44-50.
3. O. Morey, 25-25.
4. M. López, 25-25.
5. B. Femenias, 25-25.
6. F. Mas, 24-25.
7. S. Gelabert, 24-25.
8. S. Ferrer, 24-25.
9. T. Pufet, 24-25.
10. J. Ferriol, 24-25.
11. A. Brown, 23-25.
12. Hasta un total de 23 escopetas.

El triunfo de los tiradores locales lo consiguió Antonio Martorell, que derribó un total de 19 platos. Hay que destacar que este tirador local, participaba por vez primera en una competición

ATLETISMO

EN SINEU CON MOTIVO DE LAS FIESTAS PATRONALES

ORGANIZADAS POR "EDUCACION Y DESCANSO"
 También se celebrarán en Sineu con motivo de dichas Fiestas Patronales unas carreras pedestres celebrándose diversas pruebas:

- 100 metros lisos.
 - 200 metros lisos.
 - 1.500 metros lisos.
- Estas carreras tendrán lugar en el campo de Deportes de Sineu, y durante el descanso que se celebrará ese día, disputándose varios trofeos donados por el Ayuntamiento y casas comerciales de la localidad.

Podrán efectuar la inscripción en el Ayuntamiento de Sineu y en Educación y Descanso, aquellos corredores que deseen participar.

CONFIRMADO:

La Asamblea de la Confederación Internacional de Billar, de 1970, se celebrará en Palma



PEDRO NADAL

dal, que desde ahora mismo ya prepara el material necesario para la preparación de este acontecimiento.

Nuestro buen amigo Pedro Nadal, Presidente de la Federación Balear de Billar, tuvo ayer la gentileza de informarnos que la Asamblea de la Confederación Internacional de Billar, de 1970, se celebrará en Palma durante los días 3, 4 y 5 de julio del próximo año.

Esta noticia ya había sido adelantada anteriormente, pero faltaba la necesaria confirmación, que ha llegado ahora por carta del Secretario de la Federación Española de Billar, en la que especifica que en la Asamblea celebrada recientemente en Dresde, se acordó la celebración de la próxima en Palma.

Otro éxito más que cabe apuntarse a la Federación Balear y muy especialmente su Presidente el buen amigo Pedro Nadal, que desde ahora mismo ya prepara el material necesario para la preparación de este acontecimiento.

CICLISMO

EL DIA 15 EN LA COLONIA DE ARTA

CIRCUITO URBANO

Ya hemos anunciado que el día 15 por la tarde a las 5, Educación y Descanso y la Comisión de Festejos patronales de la Colonia de Artá, celebrará una carrera ciclista para corredores sin licencia y de Educación y Descanso, con motivo de la festividad del

7. 100.
8. 100.
Además al vencedor de se concederá un Trofeo de "Educación y Descanso".
La carrera dará comienzo como ya decimos a las 5 de la tarde.

Esta carrera que es puntuable para el Campeonato Provincial de "Educación y Descanso", es de interés para los participantes, por tener opción luego a la puntuación para asistir posteriormente al Campeonato Nacional.

- Los premios serán los siguientes:
1. 600 pesetas.
 2. 400.
 3. 300.
 4. 200.
 5. 200.
 6. 100.

Se participa a todos los corredores que se inscriban para la carrera, que la Organización pondrá un autocar para trasladar a los corredores y máquinas hasta la Colonia de Artá, saliendo de la Delegación Provincial de Sindicatos (Educación y Descanso) a las dos y media de la tarde, esperando que estarán allí puntualmente. Una vez finalizada la carrera se les trasladará a Palma. Sigue la inscripción en Educación y Descanso, todos los días laborables de 9 a 13,30 de la mañana.

NATACION

Julián Carnicero y María Jesús Mas, vencedores absolutos en la travesía a Paguera HA SIDO DESIGNADO EL EQUIPO QUE ACUDIRA A VIGO

El sábado por la mañana, tuvo lugar la anunciada Travesía a Paguera, que reunió a un buen número de participantes, si bien estuvieron ausentes todos los componentes de la selección balear que pasado mañana deben desplazarse a Vigo para participar en el Criterium de Federaciones B.

La Travesía estuvo sumamente disputada y si bien han sido muy escasas las noticias que han llegado a nuestro poder, se proclamó vencedor absoluto de la misma Julián Carnicero, por lo que se refiere a masculinos y María Jesús Mas, en la categoría femenina, o sea que un infantil y una menor se llevaron los primeros puestos en esta Travesía disputada el sábado, bajo la organización de la Federación Balear de Natación, con el patrocinio de la Asociación de Vecinos de Paguera, con don Juan Terrasa al frente y que al final de la prueba obsequiaron gentilmente a los participantes.

La prueba consistía en unos seiscientos metros aproximadamente y desde el comienzo ya empezaron a tomar delantera los dos citados, proclamándose vencedor en la categoría infantil masculina, Enrique Adán y Juan Enseñat, los cuales llegaron juntos a la meta.

En infantil femenino, fue Margarita Blanch la primera clasificada y en menores Jorge Bonet llegó el primero a la meta.

Al final de la carrera, fueron repartidos los numerosos trofeos disputados, celebrándose seguidamente la suelta de patos, cucufas y varios juegos de entretenimiento.

DIA DE LA NATACION

Conforme estaba anunciado, se

celebró el Día de la Natación en la piscina del Club Natación Palma, constituyendo un auténtico éxito por el gran número de participantes de todas las clases, que quisieron sumarse a esta diada.

SELECCION REGIONAL

PARA VIGO

Los próximos días 16 y 17 tendrán lugar en Vigo el Criterium para Federaciones B, al que debe acudir el equipo representativo de nuestra provincia, que estará compuesto por los siguientes nadadoras y nadadores:

Rosa María Barceló, Helen Ogden, Dolores Carnora, Carla Millcent, Margarita Maestre y Teresa Luna. El equipo masculino estará formado por: Alberto Roldán, Bartolomé Payeras, Ernesto Bellod, Julio Trives, Pedro Miret, Sebastián Frau, Nicolás Flaquer y Antonio Enseñat, siendo todos ellos del Club Natación Palma, a excepción de Pedro Miret, que pertenece al Cide.

Como Jefe de expedición marcha el federativo don Bernardino Bellod, acompañándole doña Alicia de la Borbolla de Granados como delegada del equipo femenino y el entrenador José Pons.

El viaje lo iniciarán el día 14 por la mañana, volando a Madrid, para luego enlazar con el avión que les trasladará a Vigo, teniendo previsto el regreso para el día 18, que partirán desde Vigo en tren hasta Madrid, para luego seguir hasta Palma en avión.

Que lleven buen viaje y logren señalados triunfos es nuestro deseo.

CAMPEONATOS DE

BALEARES DE MENORES

Los próximos miércoles y jueves, o sea mañana y pasado, se disputarán los Campeonatos de Baleares de Menores, en sus dos categorías, llevándose a cabo las pruebas en la piscina del Club Natación Palma y dando comienzo ambas jornadas a las seis y media de la tarde.

A. PUJOL

Pelota Nacional

Esta noche, Solozábal-Goitia por tercera vez

Las veladas de agosto están resultando muy interesantes con la llegada de los delanteros Goitia y Solozábal, dos delanteros que juntamente con Nuarbe, Barrenechea, Arriola, Bazcardo, etc. vienen realizando un juego de calidad que agrada al público. Solozábal, maravilló el día de su presentación al mostrar un juego efectivo y al mismo tiempo de gran vistosidad, tanto por lo variado como por lo bonito, sin embargo, el pasado viernes y en su segunda actuación frente a José María Goitia, se mostró rutinario con un juego siempre igual —llevar la pelota al rebote— y sin pizca de malicia en sus jugadas ni tan siquiera un poco de belleza, algo completamente distinto al día anterior. Sin embargo, Goitia, enseñó una vez más su arma preferida, su pegada terrorífica además de darle alegría y echarle coraje a la pelota, más contando con un zaguero de talla como es Nuarbe, que tuvo una actuación muy buena. De todos modos, Goitia ha ganado más que el primer día y Solozábal ha tenido una actuación muy inferior a la noche de su presentación. Esta noche Solozábal - Goitia van a dirimir sus fuerzas por tercera vez consecutiva, por lo que cabe esperar que el tanteador sea más nivelado que las fechas a que nos referimos, pues, tanto el uno como el otro en días distintos ganaron por amplio margen. Veremos lo que ocurre esta noche.



Las dos quinielas y seguidamente el encuentro estelar a base de: Solozábal - Barrenechea (colorados) contra los azules Goitia - Nuarbe en partido a 30 tantos. La pareja colorada es la que tan grande exhibición dio hoy hace ocho días en la primera gala de pelota de la temporada veremos si esta noche ocurre igual frente a un equipo distinto aunque el delantero sea el mismo. En el último partido el zaguero Nuarbe demostró que nada tenía que envidiar a Arambarri que el primer día de gala no estuvo nada acertado. Veremos si esta noche la pareja Goitia - Nuarbe, repiten su triunfo sobre Solozábal con la facilidad de la segunda noche de gala. Un gran partido se presenta.

M.

CONFIE LA INSTALACION DE SUS OFICINAS A

VIVES muebles metálicos

GARANTIA DE CALIDAD Y SERVICIO
 ASESORAMIENTO TECNICO SIN COMPROMISO
 Font y Monteros 56 58 - Teléfono 215072

FRONTON BALEAR

HOY MARTES, 12 DE AGOSTO A LAS 10' NOCHE
 VELADA EXTRAORDINARIA DE PELOTA A CESTA PUNTA

PRIMER PARTIDO:
BAZCARDO - MUTILLA contra **ALCORTA - URQUIOLA**

PARTIDO ESTELAR:
SOLOZABAL - BARRENECHEA contra **GOITIA - NUARBE**

COMPRARIA
 CINTA TRASPORTADORA
 Teléfono 273894.

PALOMO, CAMPEON DEL MUNDO DE SKI ACUATICO

COPENHAGUE, 11. (Pyresa).—El especialista español Victor Palomo se proclamó ayer campeón mundial en Slalom —en la modalidad de esquí acuático— tras haber logrado el tercer puesto en la clasificación de salto en esta prueba logró el mejor y más largo de los saltos, 41,95 metros.

Victor Palomo hizo un recorrido de excepción, superando una boyas tras otra, hasta dejar descolgado al australiano Faulkner, segundo clasificado.

El triunfo del español no ha sorprendido a casi nadie, tras su fabulosa exhibición en la fase previa, donde apuntó cualidades extraordinarias y un excelente momento físico. En salto, Palomo pudo haber conquistado también el campeonato como lo acredita su actuación final, en la que demostró ser el mejor de los participantes, sin embargo, la mediocre clasificación del día anterior dejó reducido su triunfo a un estimable tercer puesto.

SE INICIO UNA SERIE DE VUELOS ENTRE YUGOSLAVIA Y MALLORCA



72.945 PASAJEROS HUBO EN EL FIN DE SEMANA

Vamos a dejar los records a un lado, por la simple razón de que no ha habido ninguno, aunque a fuerza de buscarlos podría citarse uno, un pequeño record correspondiente a los días sábados, pero nada más.

Sin embargo, lo más interesante es que las cifras de pasajeros en los fines de semana continúan altas, y que esto puede determinar que el tres millones llegue lo más pronto, dentro del próximo mes de septiembre.

Posiblemente la cúspide del año ya fue lograda el domingo 3 de este mes. Se cree que el 31 se podría superar ese máximo, pero no se afirma con seguridad. El hecho de que coincida el fin de semana con el fin de semana, hace suponer una aglomeración de pasajeros que determine altas cifras. Pero teniendo en cuenta que predominarán los viajeros que se marchen sobre los que lleguen.

En cuanto al lunes, tuvo sus momentos interesantes, pero también me hace pensar que no será de los más altos. En la mañana no hubo mucho tráfico. Y en la tarde, sólo en determinadas horas. Seguramente de 17 mil no descenderá, con lo cual se habrá conseguido mucho.

FIN DE SEMANA
El sábado tuvo 218 vuelos de entrada y 209 de salida. Haciendo un total de 428, que significa la más alta cifra de vuelos en día sábado. En cuanto a pasajeros, llegaron 17.436 y se marcharon 18.040. O sea un total de 35.476.

El domingo hubo 219 vuelos de entrada y 225 de salida. La suma da un total de 444 vuelos, curioso número y nada más, porque el record es de 476. Entraron 18.557 pasajeros y salieron 18.912. Haciendo un total de 37.469. El total de pasajeros en el fin de semana, fue de 72.945.

Recuérdese que el domingo anterior la cantidad total de pasajeros llegó a 42.600.

MUY ALTO
Sin embargo, aún cuando el record no ha sido superado esa vez, y aún cuando la cifra del domingo dista 4.131 de la del domingo anterior, el promedio diario de pasajeros es muy elevado.

La suma --y voy a utilizar números redondos-- de los dos fines de semana, alcanza los 152 mil pasajeros, que divididos entre cuatro días da a 38.000 por día.

Y los seis restantes días laborables, hasta completar la primera década de agosto, sumarian, aproximadamente, 88 mil pasajeros. Lo cual da un total de 240 mil. El promedio diario es, entonces, de 24 mil.

A ese ritmo no sólo se superarán los 600 mil pasajeros sino también los 700 mil. Pero hay que tener en cuenta que el movimiento, en la segunda quincena de este mes, descenderá algo, como es normal suponer.

EL 3 MILLONES
Para poder calcular cuando podría llegar el pasajero tres millones, hay que recordar el total de pasajeros hasta el 31 de julio, que fue de 2.180.637.

Nada extraño sería que agosto terminara con 630 mil pasajeros. Lo cual daría un total de 2.800.000. Y que septiembre, en la primera quin-

cena, tuviera un promedio diario de 15.000 pasajeros. De acuerdo a este cálculo, el 3 millones llegaría entre el 13 y el 14 de septiembre.

El considerar 620.000 pasajeros para agosto, y 15.000 diarios en la primera quincena de septiembre, no significa ninguna exageración, sino un ecuánime cálculo de posibilidades.

YUGOSLAVIA
Un grupo de cien personas llegó procedente de Lubljana, Yugoslavia, a primeras horas de la tarde, en un aparato yugoeslavo y para pasar diez días en Mallorca.

Este es el primer vuelo de una serie que habrá entre la ciudad yugoeslava y nuestra isla, y que tendrán una periodicidad de diez días.

La mayoría de los pasajeros son estudiantes o profesionales jóvenes --médicos, arqueólogos, historiadores, etc.-- y vienen atraídos, no solamente por el buen clima, sino por su deseo de conocer la cultura que predominaba en otras épocas en Mallorca.

ENTUSIASMO
Parece que los vuelos a Mallorca, entusiasman a los yugoeslavos, según lo poco que pude hablar con ellos gracias a la colaboración de la señorita Vera Ferrero, que hizo de intérprete.

El valor de estos viajes, diez días, hotel y pensión incluidos, y desde luego el viaje por avión, les representa un desembolso, aproximado, de cinco mil pesetas.

PASAJEROS
En la mañana, con destino a Frankfurt, marchó en un caravelle de Iberia, el señor Gelber, famoso pianista de nacionalidad argentina, que actuó la noche del domingo en el Festival de Pollensa.

Con destino a Alicante, salió la Srta. Mari Paz Sangillan, recepcionista de la Compañía Iberia.

Procedente de Málaga, llegó el señor D. José Oliver, de Viajes Cevasa.

Hacia Alicante marchó D. José Francisco Argente, hijo de uno de los jefes de facturación de Iberia.

Rumbo a Barcelona, salió el conocido ex-futbolista, Samitier, quien asistió al "Trofeo Ciudad de Palma".

OTROS PASAJEROS
Primero marchó el equipo del "Barcelona", ganador del "Trofeo Ciudad de Palma", con el hermoso y enorme trofeo, su voluminoso equipaje y casi un centenar de ensaimadas.

Horas después, marchó el equipo del Hamburgo, con destino a Zurich, en un vuelo de Swissair. Habiendo sido atendidos por el Sr. Fuentes de Viajes Meliá.

Hacia Madrid, de donde seguirá a Santander, salió la Srta. Angélica Rodríguez.

Con destino a Barcelona, desde donde se dirigirá a Ginebra, marchó el señor Alfonso Vilches Valdés, profesor de Educación Física de nacionalidad colombiana.

Hasta mañana.

COCO MENESES

TOMO POSESION EL NUEVO ALCALDE Y JEFE LOCAL DEL MOVIMIENTO DON ANTONIO FLUXA FIGUEROLA

LE TOMO JURAMENTO DE LOS CARGOS, EN NOMBRE DEL GOBERNADOR Y JEFE PROVINCIAL, EL CONSEJERO PROVINCIAL SR. SAIZ GRALLA



Ayer lunes, a las 7.30 de la tarde, en el Salón de Actos del Ayuntamiento de Inca, tomó posesión de la Alcaldía el recién nombrado Alcalde de la ciudad, don Antonio Fluxa Figuerola. El acto fue presidido por las autoridades locales.

Lo abrió el secretario del Ayuntamiento, don Juan Llobera, dando lectura a la anterior acta de la Secretaría.

Seguidamente dio lectura al oficio por el que el Ministro de la Gobernación aceptaba la petición de don Alfonso Reina para cesar en su cargo de Alcalde de la ciudad, como asimismo aceptar a don Antonio Fluxa Figuerola como nuevo Alcalde.

Finalmente leyó el oficio por el que el Gobernador Civil de la Provincia aceptaba la dimisión voluntaria de don Alfonso Reina.

Grandes aplausos rubricaron las últimas palabras del señor Llobera.

PALABRAS DEL SR. REINA

Acto seguido don Alfonso Reina dijo entre otras cosas: «Para mí es el último parlamento, y quiero dedicarlo al capítulo de gratitudes ya que en estos diez años que he estado en este Consistorio han sido muchas y valiosas las ayudas recibidas.

La primera gratitud es para el Excmo. señor Gobernador, don Víctor Hellín, por haber tenido la atención de aceptar mi dimisión.

Asimismo es mi deseo expresar mi gratitud a don Antonio Perelló, que con su ayuda y colaboración hizo posible muchas realidades.

A mi esposa, ya que si no hubiera sido por ella no hubiera permanecido aquí tanto tiempo. A don Alejandro Bergamo, que desde Madrid siempre se preocupó de nuestros problemas e inquietudes. A don Gerardo Valvido, que hizo posible que miembros de la flota americana allanaran 6.000 m. de tierra, estando aquella zona actualmente convertida en un magnífico campo polideportivo. Al Secretario del Ayuntamiento, señor Llobera; al interventor, ya que todos habían sido eficaces colaboradores. Finalmente agradeció la atención recibida por los medios de información.

Asimismo el señor Reina quiso rendir homenaje a todos y cada uno de los empleados del Consistorio, desde los funcionarios hasta el más humilde empleado de la recogida de la basura, pasando por este cuerpo ejemplar que es la Policía Municipal, ya que durante estos diez años de mi mandato han sido múltiples las felicitaciones recibidas con relación a este cuerpo.

Grandes aplausos cerraron las palabras del señor Reina.

JURAMENTO

Acto seguido el señor Saiz Gralla, Consejero Provincial del Movimiento, en nombre del Excmo. señor don Víctor Hellín, Gobernador de la Provincia, tomó el juramento al nuevo Alcalde, don Antonio Fluxa Figuerola.

El nuevo Alcalde, entre otras cosas, manifestó:

«Inca es una ciudad laboriosa a la que estamos obligados a entregarnos todos, colaborando por su buen nombre por todos conocidos y admirado. Me hago cargo de la Alcaldía de Inca y lo hago para cumplir todo aquello que acabo de jurar. En el empeño pondré mi máxima voluntad y espero que nuestra venerada Santa María la Mayor ilumine a todos. Finalmente hizo uso de la palabra el señor Saiz Gralla. Desde un

principio puso de manifiesto su satisfacción que le produjo que el Gobernador y Jefe Provincial, don Víctor Hellín, lo hubiera designado para tomar juramento al nuevo Alcalde de Inca. En verdad que siempre me han interesado vivamente los problemas de esta ciudad. Y ello es lógico, toda vez que aquí nació, y aunque de muy pequeño me alejara, siempre ha estado presente en mí aquello de que cada uno tiene su patria chica. Asimismo el señor Saiz Gralla, entre otras cosas, perfiló lo difícil que es hoy en día el poder desempeñar con honradez y trabajo continuo una labor al frente de una Alcaldía. Hoy, tiempos de egoísmo materializado en todo el mundo, don Alfonso Reina ha desempeñado durante diez años una labor fecunda y laboriosa al frente de esta Alcaldía, y es por ello que es pido a todos los aquí presentes una cerrada oración, como muestra de gratitud y admiración de todos hacia su persona.

Atronadores aplausos ahogaron las palabras del señor Saiz Gralla.

Una vez terminado el acto de toma de posesión del nuevo Alcalde de Inca, don Antonio Fluxa Figuerola, éste tomó posesión de su nuevo cargo de Jefe Local del Movimiento, por haber sido aceptada la dimisión del hasta ahora Jefe Local, don Pedro Dupuy.

Acto seguido, don Pedro Dupuy, como saliente; don Antonio Fluxa y el señor Saiz Gralla, pronunciaron sentidos parlamentos.

ANDRES QUETGLAS

SERVICIO MUNICIPALIZADO DE AGUAS Y ALCANTARILLADO SMAYA

AVISO

Para conocimiento de los abonados de este Servicio Municipalizado y público en general, se comunica que los números de teléfono de las Dependencias que a continuación se expresan, después de la reciente modificación con motivo de la entrada en servicio de la nueva Central Telefónica de Levante, son los siguientes:

Jefe Servicio Exterior, calle Duquesa Victoria, 14: 27 19 39.
Retén Permanente, calle Duquesa Victoria, 16: 27 44 50.
Laboratorio Contadores, calle Duquesa Victoria, 14: 27 19 43.
Central V. Montserrat, V. Montserrat: 27 46 87.

La Dirección.

LOS MUNDIALES DE CICLISMO

¡QUE RARO! NO GANO MERCKX

ZOLDER, 11.- (Crónica especial de Pyresa). -- No ganó Merckx. El campeón del mundo del ciclismo mundial no ha podido reverdecer los laureles que ganara hace dos años. No le han dejado el nuevo Campeonato Mundial ha sorprendido a todos, que parecían seguir la consigna de "Que no gane el mejor".

Las cañas se tomaron lanzas con una temperatura altísima. Las siete horas previstas para este Campeonato Mundial de Fondo, se quedaron en seis y media. El calor no pudo con los ciclistas que alcanzaron la estimabilísima media de cuarenta y un kilómetros por hora.

Merckx en sus propios lares era el gran favorito. El resto de las "figuras", Van Looy, Anquetil, Poulidor, Adorni, no tenían opción al triunfo en teoría. Quizás por ello, franceses, italianos y holandeses actuaran no en busca de su propio triunfo, sino en la de encontrar una fórmula para que no ganara el mejor. Lo consiguieron porque Eddy Merckx al fabuloso Merckx no sólo no ganó sino que además prefirió retirarse.

LUCHA

La carrera ha sido hermosa. La carrera "contra Merckx", ha mostrado el esfuerzo de casi todos. La carrera ha visto como el pelotón se rompía una y mil veces, merced a las intenciones de los más valientes.

Cubierto el primer quinto de la carrera, con el vencedor del Tour bien aprisionado, once hombres se dispararon en busca del distanciamiento. Entre ellos iba San Miguel. Los comandaba el acreedor al triunfo final. La astucia estuvo en los demás que buscaron su propio beneficio en la lucha por evitar el triunfo del campeón belga.

Muchos intentaron conectar con el grupo de cabeza: Altig, Diaz, Ottembros... Este último, con fortuna, con tanta fortuna, que al final aprovecharía el can-

sancio de Dancelli, escapado en solitario cuando aún restaban cien kilómetros de carrera, para proclamarse Campeón del Mundo.

Ocaña, tras un titánico esfuerzo por integrarse en el grupo de cabeza, optó por abandonar. Entre tanto, San Miguel, se había quedado rezagado en el último de los tres grupos que ya estaba seccionado el grupo de escapados.

Pero Dancelli, agotado quiso respirar. Entonces, el grupo perseguidor absorbió al de los fugados, y Ottembros --holandés-- con el belga Stevens a la zaga saltaron en busca de la meta. Lograron ventaja de 1 minuto veinticinco segundos. Cuando estuvieron convencidos de que ya nadie les iba a dar alcance, cedieron en su pedaleo para estudiarse detenidamente, ofreciéndose uno a otro, la posibilidad de iniciar una ofensiva. Ni holandés ni belga aceptaron el recíproco ofrecimiento. Al final, en un dos por tres se estableció el largo y poderoso sprint que daría el triunfo por centímetros al holandés Ottembros.

De los españoles todo lo que podía decirse quedó escrito. Los ciclistas hispanos no están habituados a este tipo de pruebas y los aficionados si están acostumbrados a que no acierten jamás en ellas. San Miguel pudo sacar provecho a su escapada pero no supo. Ocaña se vació en un esfuerzo estremeecedor y nada más.

Las envidias, los celos de los profesionales del ciclismo han podido más que las facultades de Merckx. Esta puede ser la conclusión final.

SEÑORA:

Fácil trabajo en su domicilio, ofrecemos. Informarán: Teléfono 273894.

En CASINO INTERNACIONAL DE ALCUDIA

Les recibe «el Príncipe y sus camareros gitanos»

Todos los días, hasta la madrugada FIESTA FLAMENCA en un ambiente típico español. Con alegrías, bulerías y ¡¡¡OLÉ!!!

Pruebe las deliciosas tapas especialidades «PRINCIPE» - «ALEGRÍAS FLAMENCAS» - «RINONES AL JEREZ»

ES EL TIPO DE CAFETERIA TURISTICA QUE HACIA FALTA EN MALLORCA

Se invita a todo el público en general, asegurándole que gozará de inolvidables momentos plenos de Música, Simpatía y Diversión.

CASINO INTERNACIONAL URBANIZACION LAGO MENOR DE ALCUDIA

SOLMOTOR, S. A.

Aragón, 165-167

COMUNICA A SUS CLIENTES Y PUBLICO EN GENERAL, SE SIRVAN TOMAR NOTA DE SUS NUEVOS NUMEROS DE TELEFONOS

270606 y 270649

ATENCION CONSERJES DE HOTELES Y DEMAS PUBLICO EN GENERAL COCHES SIN CONDUCTOR -- NUEVOS TELEFONOS

ALQUI - AUTO

RENT A CAR

TELEFONOS - 272896 - 274633

SIEMPRE A SU SERVICIO Calle San Rafael, n.º 245 PALMA DE MALLORCA

Religiosas

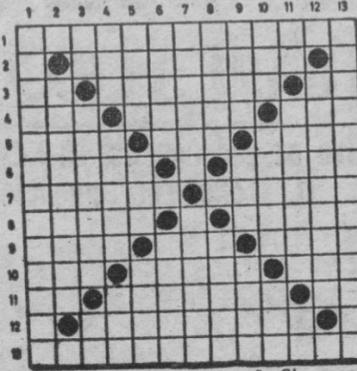
CULTOS PARA MAÑANA— Santos Casiano, Hipólito y Santa Elena.
Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento:— Empiezan en la Parroquia de San Sebastián en honor de la Asunción de la Santísima Virgen al Cielo. Exposición del Santísimo a las 5 de la tarde. A las 7,15, reserva de S. D. M. A las 7,30, Rosario y ejercicio, y a las 8, Misa vespertina con homilía.
 —En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M.
 —En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7,30, bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario.
Otros actos religiosos:
 —En S. ta Catalina de Sena. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, "San Juan Bautista de la Salle".
 —En las MM. Capuchinas, a la Virgen de Fátima para enfermos: A las 11,25, Rosario, Misa, Te-Deum y Exposición Menor. Preces para enfermos, bendición y Reserva.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
 Canals, Avenida Alejandro Roselló, 71. Tel. 226817; Carrío. Plaza Hornabeque, 10. Tel. 231036; (*) Castañer, Plaza Pío XII, 11. Tel. 211534; Alemany, Tomás Rullán, 102 (Son Gotleu); Fornés, Boiserie, 1 (final calle Colón). Teléfono 212242; (*) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Teléfono 214138; Lladó, Aragón, 416 (Ca n Capas). Tel. 216719; Llull, Barrera, 51 (Son Españolet). Tel. 233322; (*) Morrell, Lulo, 28. Tel. 211564; Rocca, Calvo Sotelo, 748 (San Agustín) Tel. 232031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Teléfono 251457; Sbert, Conquista, 4 (final calle San Miguel). Teléfono 221425; Solivellas, San Magin, 114 (Santa Catalina).
Abierta de 10 noche a 9 mañana
 Abiertas hasta las 12 noche (*) Reinés, San Miguel, 37. Planas Hevia, San Nicolás, 30; Alemany Covas, Tomás Rullán, 102 (Son Gotleu).
 (*) Tienen servicio de oxígeno **SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**
 Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
 Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.
 Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta)
SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
 Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 21 12 29
 Bomberos: 25 12 34
 Policía: 21 12 21
 Ambulancias: 22 21 79
 25 14 47

Dietario

CRUCIGRAMA



Cupon del ciego

690

Horizontales. — 1: Conmutadoras. — 2: Guarismo. Imaginábese. Punto cardinal.— 3: Al revés, siglas oficiales. Curaría. Al revés, nombre de letra.— 4: Cierta tejido. Al revés, teatro madrileño, plural. Señor.— 5: Dueños. Artículo. Al revés, toco.— 6: Arbol apocináceo. Consonante. Al revés, esclavo. — 7: Nombre de mujer. Al plural. Símbolo químico. Sin mezcla, plural. Símbolo químico. Al revés, natural de cierto pueblo antiguo.— 9: Ala desplumada. Astro. Al revés, ratero.— 10: Plural de una consonante. Al revés, nombre de varón. Demostrativo.— 11: Ficha de dominó. Igualar. Preposición.— 12: Punto cardinal. Agarrábaselas. Consonante.— 13: Disfrázasele.
Verticales.— 1: Contagiábase.— 2: Guarismo. Añadiésele. Punto cardinal.— 3: Al revés, siglas oficiales. Cachorros de cierta fiera. Al revés, repetido, madre.— 4: Juego de naipes. Manosean. Asidero.— 5: Voz para ayudar a los niños a levantarse, plural. Plural de una consonante. Al revés, panera.— 6: Relativo al tono. Cincuenta. Al revés, perfores.— 7: Al revés, gracia. Cierta óxido.— 8: Arrojas. Vocal. Al revés, relativo a los riñones.— 9: Barra de metal en bruto. Nombre de mujer. Valija diplomática.— 10: Aire regional. Cerro que domina un llano. Nivel.— 11: Nombre de letra. Padece enfermedad habitual. Conozco.— 12: Punto cardinal. Imitábase. Cincuenta.— 13: Que mueue al sueño.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.:	69,57
10 y superiores	69,43
1, 2 y 5	64,18
1 Dólar canadiense	—
1 Franco francés	—
100 Francos C.F.A.	165,91
1 Libra esterlina	16,12
1 Franco suizo	130,32
100 Francos belgas	17,31
1 Marco alemán	10,96
100 Liras italianas	19,11
1 Florin holandés	13,40
1 Corona suec.	9,18
1 Corona danesa	9,68
1 Corona noruega	16,44
1 Marco finlandés	268,16
100 Chelines austriacos	243,83
100 Escudos portugueses	11,53
1 Dirham	11,12
1 Cruceiro nuevo	5,38
1 Peso mejicano	3,03
1 Peso colombiano	0,16
1 Peso uruguayo	1,13
1 Sol peruano	15,11
1 Bolívar	0,18
1 Peso argentino	217,90
100 Dracmas griegos	—

URGENCIAS MEDICAS
 Dr. JIMENEZ PEINADO
 SERVICIO PERMANENTE
 Tel. 222008

SOLUCION

EL CRUCIGRAMA

Horizontal: 1. CONMUTADORAS. 2. GUARISMO. 3. AL REVÉS. 4. CIERTO TEJIDO. 5. DUEÑOS. 6. ARBOL APOCINÁCEO. 7. ESCLAVO. 8. ALA DESPLUMADA. 9. ALA DESPLUMADA. 10. PLURAL DE UNA CONSONANTE. 11. FICHA DE DOMINÓ. 12. PUNTO CARDINAL. 13. DISFRÁZASELE.
 Vertical: 1. CONTAGIÁBASE. 2. GUARISMO. 3. AL REVÉS. 4. JUEGO DE NAIPES. 5. VOZ PARA AYUDAR A LOS NIÑOS A LEVANTARSE. 6. RELATIVO AL TONO. 7. CINCUENTA. 8. ARROJAS. 9. BARRA DE METAL EN BRUTO. 10. AIRE REGIONAL. 11. NOMBRE DE LETRA. 12. PUNTO CARDINAL. 13. QUE MUEVE AL SUEÑO.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
 Buen tiempo. Brisas y vientos flojos del Este. Buena mar. Núcleos tormentosos al Norte de Baleares.
OBSERVACIONES
 Humedad relativa: 75 x 100.
 Insolación: 11 h. 40 m.

RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO
 CRUCIGRAMA • CUPON DEL CIEGO
 FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS
 RELIGIOSAS • BOLSA • CAMBIOS DE
 BILLETES EXTRANJEROS

Radio

«LA VOZ DE BALEARES»
RADIO JUVENTUD
 Programas para hoy (O. M. y F. M.)
 7,55: Apertura; 8,00: Conexión con R.N.E.; 8,20: Almanaque; 8,22: Con buen pie; 8,40: Cita en la mañana; 9,00: Mientras Mallorca trabaja; 9,25: Hit Bang a Bang; 10,00: Escaparate de novedades; 10,06: Radio Club I; 11,00: Novela: Sólo soy una mujer. Cap. 8º; 11,30: La hora joven; 11,45: Vacaciones 69; 12,30: Cita con "Bacomo"; 13,00: Mensaje de amistad; 13,20: Mallorca y su música; 13,30: Música joven; 14,00: Hogar 69; 14,15: Noticiario local; 14,30: Servicio informativo de R.N.E.; 15,00: Café con música; 15,30: Musical Chez Nous; 16,00: Radio Club II; 16,30: Promoción; 17,30: Clan "Sargent Pepper's"; 18,00: Festival; 18,30: Confidencias; 19,00 Studio alemán; 20,00: Santo Rosario; 20,30: Radio Internacional; 21,00: La hora del Campo; 21,45: Hogar 69; 22,00: Servicio informativo de R.N.E.; 22,30: Audición vernácula; 23,00: Radio medianoche; 24,45: Nocturno musical; 1,00: Cierre.
 F. M. 88,8 megacíclos.
 19,00: Studio alemán; 20,30: Radio Internacional.

RADIO POPULAR DE MALLORCA
 (O. M. y F. M.)
 (Programa para hoy)
 7: Apertura y concierto matinal; 7,27: Lectura de programas; 7,30: A quien madruga...; 8: Información nacional; 8,25: ¡Hola!; 10: Dej brazo con la noticia; 11: Destino Ellas; 11,30: Al paso de la mañana; 12: Angelus; 12,03: Festival Juventud 69; 13: Nueva frontera; 13,40: Show del disco; 14: Baleares buenas tardes; 14,30: Información nacional; 15: Música en la sobremesa; 15,15: Cita con el libro 15,35: Disco quiniela; 16: Club de amigos de Radio Popular; 16,40: Entre amigos; 17,30: Discografía; 18: Gran discoteca; 18,30: 22 47 53 ¡Aquí Radio Popular!; 19: Atardecer musical; 20: Top-Hots. — Emisión musical inglesa de Radio Verónica; 21: Santo Rosario; 21,15: Meridiano de Borne; 21,45: Radio Vaticana; 22: Información nacional 22,30: Boletín Meteorológico; 22,40: Clásicos para usted; 23: Mundo joven; 23,35: Así canta España; 24: La hora cero; 0,05: Amigos en la noche; 1,00: Cierre de la emisora.
 F. M. Banda de 97,5 megacíclos.
 10: Top-Hots. — Emisión musical inglesa de Radio Verónica; 19: Radio Sur. Emisión en sueco.

Television

MATINAL
 7,45: Carta de ajuste; 8,00: Apertura y presentación; 8,02: Buenos días; 8,30: Telediario; 9,00: Avances; 9,02: Cita para septiembre; 10,00: Cierre.

SOBREMESA
 1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,02: Panorama de actualidad; 3,00: Telediario; 3,25: El tiempo; 3,35: Café, copa y bulo; 3,45: Nivel de vida; 4,15: Mi bella genio. Hoy; "Fiesta para Jeannie"; 5,10: Cierre.

TARDE
 7,15: Carta de ajuste; 7,30: Apertura y presentación; 7,32: Flipper. Hoy; "Flipper y la Bounty"; 7,57: Dibujos animados; 8,10: Avance informativo; 8,12: España al día; 8,30: Cartel de toros.

NOCHE
 8,59: Avances; 9,00: Teleclub: "No estamos solos"; 9,28: Avances; 9,30: Telediario; 9,55: Avances; 9,57: El tiempo; 10,05: Avances; 10,06: Hilo directo; 10,16: El mundo de la postguerra; 10,48: Novela: "Einstein"; 0,20: Telediario; 0,45: Despedida y Cierre.

UHF

19,15: Carta de ajuste; 20,00: Presentación y avances; 20,02: Documento: "Ritmo del Brasil"; 20,15: El mundo del deporte; 21,00: Voces de color; 21,30: Telediario; 21,55: El tiempo; 22,06: Hilo directo; 22,14: Avances; 22,15: La conquista del espacio; 23,15: Medio siglo de imagen; 23,45: Cierre.

LEA «BALEARES»

PUELLAS OPTICO
 COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE POR VACACIONES COLECTIVAS A SU PERSONAL, PERMANECERAN CERRADOS DESDE EL 18 DE AGOSTO AL 1.º DE SEPTIEMBRE, AMBOS INCLUSIVE, SUS ESTABLECIMIENTOS SITOS EN LA CALLE SAN MIGUEL, 28; AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, 40 y FABRICA, TAMORER, n.º 1.

TODAS LAS NOCHES BAILE
Spider LOS GUAUANCOS
 EL ARENAL Y LAS ULTIMAS NOVEDADES DEL DISCO
 Con su famosa DISCOTHEQUE

HIERROS Y ACEROS DE MALLORCA S. A.
 COMUNICA: A su clientela y público en general que a partir del día de hoy en sus oficinas y almacenes de la calle General Ricardo Ortega los números de teléfono serán los siguientes:
ALMACEN: 27 08 34
OFICINA: 27 07 82

LINEA DE JAMME
HOY
REFRIGERADO
DESEO BAJO LOS OLMOS
 (DESIRE UNDER THE ELMS)
SOFIA LOREN ANTHONY PERKINS BURL IVES
 DIRECTOR DELBERT MANN PRODUCTOR DON HARTMAN GUIÓN IRWIN SHAW
 ¡LA AMBICION QUE LES HABIA ENFRENTADO, LES UNIO EN UN AMOR CULPABLE!
HORARIO DEL FILM: 3'40, 5'50, 8, 10'50
 (RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAY. 18 AÑOS)

Capitalizadora Española, S. A.

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION
 Domicilio social:
 Carranza, 20. (Edificio propiedad de la Compañía).
 Teléfonos: 2232606 - 2232607 - 2232611. - MADRID (10).
 En el sorteo celebrado en Madrid, el día 11 de Agosto
 de 1969, ante el Notario don Santiago Pelayo Hore,
 han resultado amortizados los títulos que entre
 sus símbolos llevan el

NUMERO 9.214

DELEGADO: JOSÉ MIR SOCÍAS
 Calle Tomás Forteza, 67, entlo. D. - Palma de Mallorca.

Vda. de Jaime Bordoy

Calle PEREZ GALDOS, 77

DEPOSITO DE:

**CERVEZAS
 DAMM - MARTINI**

**AGUAS MINERALES
 FONT-FONDA - SAN NARCISO - FOURNIER**

Tiene el placer de comunicar a sus distinguidos clientes,
 que, a partir de HOY sus nuevos números de teléfono son:

**27 15 50
 27 25 39**

desde los cuales y como de costumbre seguiremos
 atendiendo sus gratas órdenes.

PIENSOS EQUILIBRADOS MALLORCA, S. A.

«PIEMA PROTECTOR»

COMUNICA A TODOS SUS CLIENTES Y PUBLICO
 EN GENERAL, QUE EN SUS OFICINAS DE LA
 CALLE GENERAL RICARDO ORTEGA, 88 y 90,
 LOS NUMEROS DE TELEFONOS SON LOS
 SIGUIENTES:

Oficinas: **27 20 45**

Sección Avícola: **27 19 21**

CLUB MILITAR «ES FORTI»

CENA - BAILE

El próximo jueves, día 14, a las 22'30 horas, se celebrará
 en este Club, una Cena-Baile, con la actuación de los
 renombrados conjuntos:

LOS JOVENES

Y

LOS EMIRES

Los señores socios que deseen reservar mesa para la
 cena pueden encargar los tickets hasta el día 13, en
 la Conserjería de este Club.

Los señores socios que vayan acompañados de personas
 no socios deberán adquirir para éstos, en la entrada,
 el correspondiente ticket.

NOTA.— TRAJE DE CALLE.

**EL MOTOCULTOR QUE SE
 TRANSFORMA EN
 LAS HERRAMIENTAS
 QUE VD.
 NECESITA**



LLOPART-TOMAS
 Avda. Gral. Primo de Rivera, 1

DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

GANAS...



—Si, traigo los niños a la escuela, pero me
 dan ganas de quedarme yo también.

FIDELIDAD:

«EN LA FIDELIDAD HAY PEREZA,
 MIEDO, CALCULO, PACIFISMO, FATI-
 GA, Y ALGUNAS VECES FIDELIDAD.»
 (E. Rey)

ASPIRACIONES

A R. Pradas le manifiestan en «El Correo Catalán»: «Actualmente sigue pensándose que la mujer si tiene auténtica vocación y las mismas posibilidades, puede servir para todo. lo mismo que el hombre. Puede haber mujeres que disfruten fregando tres veces el piso cada día; otras, no... Lo que aspira la mujer actualmente es que le dejen hacer lo que ella cree que es su vocación, sin que ello quiera decir que para poder hacerlo ha de quedarse soltera. Quizá lo que debería lograrse que la mujer se sintiera madre y esposa y a la vez pudiera desempeñar otra vocación. Y que la sociedad la ayude y la comprenda. Me encuentro con chicas que tienen aspiraciones, pero como su marido es tan... carpetovetónico les dice: «¿Por qué quieres hacer esto?» Parece que las mujeres sólo podemos hacer cortinillas».

Tener...

«No se trata —reflexiona el perro «Fatik», popular personaje de «comic», en «France-Soir» de tener mucho dinero. Se trata de tener siempre cien francos de sobra».

Ancianos

En Perú hay 400.000 ancianos, lo que supone el 3,66 por 100 de la población total del país, que se estima en 12,9 millones de habitantes, según estadísticas compiladas por la unidad de análisis demográficos del Ministerio de Economía y Finanzas.

El porcentaje peruano de ancianos es superior al de otros países en vías de desarrollo. Sin embargo, en este continente el porcentaje de Chile es de 4,37 para una población de nueve millones, y el de Estados Unidos, de 10,48 sobre 200 millones de habitantes.

Las mujeres dan una mayor proporción de senilidad, con 2,98. Por último, la población joven del Perú se cifra en el 40 por 100 del total.

Fórmula para un éxito

Eviten el buen estilo literario, del énfasis al sexo, incluyan unas cuantas palabras y háganse pasar por una ama de casa suburbana; estos son los ingredientes que hacen de un libro un «best seller» en el mercado estadounidense de hoy.

DERECHO:

«SOLO LOS IMBECILES TIENEN DERECHO A SUICIDARSE: NO SUPRIMEN NADA.»

(H. Duvernois)

WALT WHITMAN, 150 AÑOS

¿USTEDES leen, de vez en cuando, algún libro de versos? Yo sí. Es otro de mis vicios. También lo practico en lo recóndito y también en horas de gran abandono, cuando mis propias fuerzas flaquean y ya no tengo ánimos ni para decirme «hola, qué tal» a mi mismo.

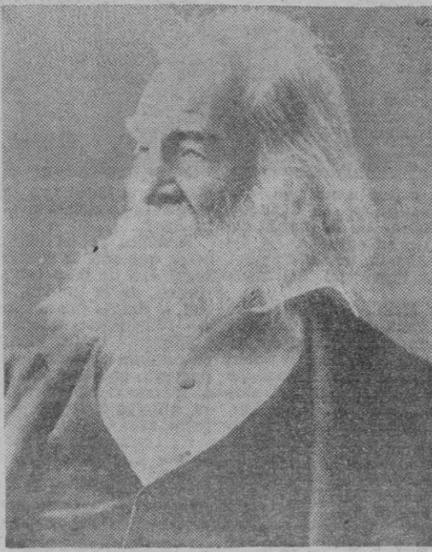
Ahora, para celebrar su ciento cincuenta aniversario, he vuelto a leer a Walt Whitman, uno de los escritores que mejor ha explicado el hecho de la multitud americana, el hecho del nacimiento de un país que se ha convertido en crisol de razas y de ilusiones.

Si me preguntaran por qué acudo, de vez en cuando, a los poetas diría, sencillamente: Son menos pesados que los otros escritores, escriben como con telegramas, no escriben largo, escriben corto. Parece que tienen el pudor de no molestar. Sus libros son breves. Me parece que la cosa está clara. Ocurre que uno, cuando está harto, no puede seguir un libro de trescientas páginas para hacer ciertas presas, para recibir brevísimos mensajes. En cambio, siempre se puede leer un poema sin la menor fatiga:

«Me brindo al bien y al mal, dejo hablar a [todos...]

Así canta en sus «Hojas de Hierba» Whitman. «Aspiro el aire, pero aún dejo bastante para los demás».

Walt Whitman, nacido en 1819, era un isleño, un isleño de Nueva York, Había nacido en



Long Island, que, en su época estaba infinitamente más cerca de la naturaleza de lo que ahora debe estarlo. El poeta, tal como queda explicado en su libro más famoso, se sentía cerca de las multitudes —él dirá de sí mismo que es «un grito en medio de la multitud», pero también vivía intensamente el bosque y el leñador, la lluvia y el cielo, la casa perdida y la flor que sale a nuestro paso. Parece ser que el poeta fue muchas cosas: maestro, periodista, empleado... hizo lo que pudo y cómo pudo para justificar su existencia de hombre libre que, encima, hacía algo que nunca ha estado bien visto por ciertas familias y muchos hombres de presa, sin tiempo para perder: Escribir y, además, escribir versos, lo que ya es el colmo.

En las Obras Escogidas —preparadas por Concha Zardoya, hace unos años— el libro se abre con un retrato de vejez de Walt Whitman. Tiene un aspecto «patriarcal». ¿Qué quiere decir eso de «patriarcal»? Pensándolo bien esa palabra no acaba de irle bien a su obra poética, donde se exalta la liberalidad y el amor por todos los bienes del vivir, donde se cuentan sus obsesiones y más vagos anhelos. Mirando bien su retrato, que es de una vejez un tanto sin doblarse y más bien entusasta, se puede observar que tiene los ojos claros y que su paz aparente predice, justamente, importantes exaltaciones interiores. Alguno de sus biógrafos dice que era callado, tirando a taciturno. lo que no deja de ser lo propio de quien tenga mucha e importante vida interior, muchas cosas que contarse a sí mismo.

De sus «Hojas de Hierba», W. W., dijo: «Esto no es un libro. Quien lo toca, toca a un hombre». En estas palabras hay un poquito de desprecio por los tabarrosos que han escrito libros para no decir nada. El se ve que estaba, en la otra orilla, al margen de las tertulias y de los que posaban para la eternidad con una prosa trascendentalista y archi-remirada.

En Whitman hay, entre muchas cosas, mucha barba, mucha cosa hirsuta y silvestre, mucho material de primera mano y sin desbrozar. En sus «Hojas de Hierba», libro pequeño y muy transitado, todavía hay mucho por descubrir. Por lo tanto se puede decir que a sus ciento cincuenta años, el poeta sigue ahí «joven» y pronunciando palabras de cara al futuro...

Juan Bonet

**CAMPAMENTOS JUVENILES DE
«LA VICTORIA» Y «SANTA PONSA»**

**VISITA DEL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL
MOVIMIENTO, Y DEL SECRETARIO GENERAL TECNICO
DE LA DELEGACION NACIONAL DE JUVENTUDES**



El domingo por la mañana, visitó los Campamentos «La Victoria» y «Santa Ponsa» de la Delegación Provincial de Juventudes, en los montes de Alcudia, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

D. Víctor Hellín Sol, fue recibido a la entrada del Campamento, por el Delegado Provincial de Juventudes, don Juan Sastre Soler; Jefe de la O. J. E. don Miguel Garau; Jefe del Campamento, don Bartolomé Vallespir; Capellán, Rvdo. don José Sastre; Jefe de Formación y de Actividades, Sres. Núñez Pérez-Galdós y González Flores; Médicos, Dr. D. Ramón Hirujó y otros mandos de la Organización Juvenil y de la Jefatura Provincial del Movimiento.

Los acampados, cuyo actual turno en el Campamento La Victoria, está constituido por doscientos afiliados de la O. J. E., hallábase formados en el centro del Campamento, esperando el solemne acto de izar banderas, que se llevó a cabo seguidamente, presidido por el Sr. Hellín Sol.

El Capellán, pronunció las primeras oraciones del día, y el Jefe de Formación, la diaria consigna, que versó en torno a la unidad, trascendencia e importancia de la familia.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, pronunció a continuación unas palabras, recalando el sentido de la consigna que acababa de darse, haciendo un encendido elogio de las virtudes de la familia española y señalando como los Campamentos de Juventudes pretenden ser una continuación de aquella en donde se complete la formación, se encauce y se oriente a la Juventud a través de la vida comunitaria. Queremos —dijo— que los lazos de amistad y camaradería se estrechen. Queremos formar en estos Campamentos, hombres alegres, con fe en Dios y amor a la Patria, puesto que estas premisas, entrañan otras

muchas virtudes, en las que se apoya la modelación de un rico carácter.

Tenemos fe en ello, y en vosotros que sois la continuidad y la seguridad de la pervivencia en el futuro, de la unidad, justicia social, y demás postulados de nuestro Movimiento Nacional.

Mientras tanto, idénticos actos, se estaban celebrando en el Campamento anejo «Santa Ponsa» que al mando de don Antonio Masegosa alberga a 116 seminaristas del Seminario Conciliar de Mallorca.

A continuación, acampados a ambos Campamentos, autoridades y familiares que habían acudido a visitar a sus hijos, asistieron a la Santa Misa, que fue oficiada por el Capellán del Campamento de Santa Ponsa, Rvdo. don Miguel Orell, Superior del Seminario Menor, que intra misam pronunció una homilía glosando el Santo Evangelio.

Momentos después de que hubiese finalizado la Misa de Campaña, llegó al Campamento el Secretario General Técnico de la Delegación Nacional de Juventudes, don Rufino Hernando, acompañado del Director General del Tive (Turismo, Información y Viajes Educativos) de la citada Delegación Nacional, don Manuel Fiol.

El Jefe Provincial del Movimiento, acompañado de las citadas Jerarquías nacionales, del Delegado de Juventudes, Sr. Sastre y demás Jerarquías provinciales, inició un detenido recorrido por las instalaciones de los Campamentos, departiendo cordialmente con gran número de muchachos.

En el Campamento Santa Ponsa, el Jefe Provincial estampó una afectuosa dedicatoria en el libro de visitas y escuchó varias canciones, que con estilo interpretaron acompañados a la guitarra, varios seminaristas.

Fueron visitados también detenidamente, los rincones de escuadra,

Mallorca, Menorca, e Ibiza, en los cuales se hallaban expuestos multitud de trabajos manuales realizados por los acampados.

En cuanto a instalaciones y servicios, el señor Hellín, sostuvo con el Secretario Nacional, Sr. Hernando y con los mandos provinciales, interesantes intercambios con vistas a la inmediata planificación de obras, ampliaciones y dotación de medios, para adecuar los citados servicios e instalaciones campamentales, a las exigencias actuales, que se estima deben ser acordes a la importancia y desarrollo de la provincia y al bien ganado prestigio alcanzado por el Departamento de Campamentos de Juventudes de Baleares.

Momentos antes de despedirse, los señores Hernando y Hellín Sol, felicitaron a don Juan Sastre, por todo cuanto ha hecho la Delegación, en favor de la Juventud en esta provincia, y le prometieron su decidido apoyo a efectos de que en la próxima temporada, sean ya realidad muchas de las mejoras que en esta fructuosa e interesante visita, habíanse perfilado.

El periódico «BALEARES», que con satisfacción ha ofrecido siempre su modesta colaboración, divulgando la labor de Juventudes y la dedicación de sus dirigentes, estuvo presente una vez más en La Victoria, y modestamente también, agradece el interés del Jefe Provincial y de la Delegación Nacional a través de su Secretario General Técnico, y de antemano les expresa su reconocimiento por cuanto hagan —que no será poco— para mejorar estas instalaciones, que a algunos de los que trabajamos en esta Casa, nos recuerdan con afecto y simpatía aquellas primeras temporadas de Santa Ponsa y Magalluf y cuyas columnas de entrada al Campamento con 30 años de antigüedad todavía siguen en pie, en estas, de La Victoria de Alcudia.

T.

HOY POR LA TARDE, TOMA DE POSESION DEL NUEVO ALCALDE DE LA PUEBLA

Hoy, a las 7:30 de la tarde, se nombrará oficialmente al nuevo Alcalde de La Puebla, don Rafael Serra Company.

El señor Serra nació en el año 1911, y en la actualidad es Presidente de la Cooperativa Agrícola de La Puebla, y ha sido durante tres periodos, Concejal y Teniente de Alcalde. Es también Vice-Presidente de la Cámara Sindi-

cal. Ocupa también el cargo de Jefe Local del Movimiento de La Puebla.

En nuestra próxima edición, facilitaremos una extensa crónica de la toma de posesión de don Rafael Serra Company, que sucede en el puesto de Alcalde de La Puebla a don Pedro Ventayol, que lo ha sido desde el mes de octubre de 1957.

CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE JAUME - SAURA

El pasado día 29 de julio, a las siete de la tarde y en la iglesia parroquial de San Luis (Menorca), el Rvdo. don Vicente Macián, bendijo la unión en santo matrimonio de don Antonio Jaime Crespi, Ingeniero Agrónomo, con la encantadora señorita María Luisa Saura y Manuel de Villena.

El novio entró en el templo acompañado de su madre y madrina de boda, doña María Crespi de Jaime, y a continuación lo hizo la novia, que lucía un precioso modelo nupcial, del brazo de su padre y padrino, don Santiago Saura Fargas, apreciado médico mahonés.

Actuaron de testigos, por parte del novio, su padre don Fernando Jaime Torres, hermano político don José Oliver Ferrer, sus tíos don Antonio y don Eduardo Jaime Torres, y don Francisco Mascaró Fernández, y su primo don Antonio Jaime Vidal. Por parte de la novia lo hicieron don Agustín Albarraclín, Comandante de Marina; don Carlos de Corral y Olivares, sus hermanos Juan Luis, Fernando y Carlos, y sus tíos don Luis Manuel de Villena y Mingoranca y don Angel López Sidró.

Terminada la ceremonia religiosa, los invitados se reunieron en «Sa Tanca», donde fue servido un espléndido cocktail. Los novios salieron de viaje por distintas capitales de España y extranjero.

BAUTIZO

En la iglesia parroquial de San Juan Bautista, de Muro, recibió las aguas bautismales la niña de los esposos el doctor don Juan Ballester Moragues (médico estomatólogo) y doña Francisca Moragues de Ballester, a la que se impuso el nombre de Francisca.

Reciban los venturosos padres nuestra enhorabuena, que hacemos extensiva a los padrinos el abogado don Antonio Ballester Moragues y esposa doña M.ª Monserrat Cladera de Ballester.

NATALICIO

El hogar de nuestros amigos Nini Quetglas y José Piña se ha visto alegrado con el nacimiento de un precioso niño, segundo de su matrimonio y a quien se le impondrá el nombre de Alexandre.

Deseamos al matrimonio Piña-Quetglas muchas felicidades, que hacemos extensivas a su abuelos paternos y maternos.

Lea «BALEARES»



CAMBIO DE NUMEROS DE TELEFONOS EN PALMA DE MALLORCA

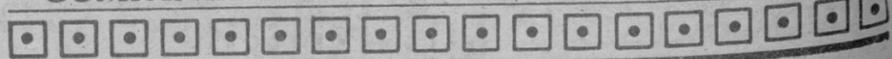


Desde las 12 de la noche del sábado, día 9 de agosto, y con motivo de la inauguración de la central automática de Levante, algunos números de teléfono de abonados de Palma de Mallorca, pertenecientes a la central de Borne, pasaron a depender de aquella.

Rogamos a los abonados afectados disculpen las molestias que pueda ocasionarles este cambio, obligado por razones técnicas, ya dadas a conocer a cada uno de los interesados. Por su parte, la Telefónica ha montado un dispositivo, que entró en servicio en el momento oportuno, a través del cual quienes deseen comunicarse con dichos abonados, recibirán la información adecuada sobre el mismo, sin que las llamadas sean registradas en el contador del teléfono que las origine.

STARS

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



EL PASADO DOMINGO, EN EL CAMPAMENTO GENERAL ASENSIO

JURARON BANDERA LOS 1.844 RECLUTAS DEL SEGUNDO LLAMAMIENTO DEL REEMPLAZO 1968

El acto, como siempre, resultó brillante y emotivo

A las diez de la mañana del pasado domingo se celebró en el Campamento General Asensio el siempre emotivo acto de Juramento a la Bandera, en esta ocasión de los reclutas del segundo llamamiento del Reemplazo de 1968, y de los voluntarios agregados al mismo.

La espléndida mañana, radiante de sol, dio realce al acto, el cual resultó brillantísimo en todos los aspectos.

Presidió la ceremonia castrense el General Jefe de Tropas, acom-

pañado del General Gobernador Militar de Baleares; General Jefe de Estado Mayor, General Presidente de la Junta de Contratación, General Jefe de Artillería, y los Jefes de Cuerpo y Servicios, y los oficiales de la Guarnición francos de servicio.

Juraron fidelidad a la Bandera 1.844 reclutas, pronunciando la fórmula de Juramento el Teniente Coronel Mayor don Antonio López de Soria y Montaner.

Oñció la santa misa de campaña el capellán don Julián No-

vales, y pronunció una brillante alocución el Coronel Jefe de dicho Campamento, don Antonio Taix.

Por último se celebró el desfile, que resultó perfecto, por la marcialidad de los neófitos soldados, y finalmente fue servida a la tropa una comida extraordinaria, en la que eran invitados numerosos familiares de los nuevos soldados, terminando así el patriótico y siempre emocionante acto de Juramento a la Bandera.



1.000.000 de españoles.

La familia SEAT acaba de batir otro record.

No hace 16 años que nació el abuelo, nuestro "1.400", y acabamos de bautizar al SEAT Un Millón.

Somos la familia más numerosa de España. Y la más variada.

Desde el simpático "600" hasta el "850", del "1.500" al "1.430" y el "124"

-el coche del año- hay para todas las necesidades.

Pero en algo se parecen todos los SEATS: su resistencia ¡16 años y todavía el abuelo sigue devorando kilómetros!



SEAT
UN MILLÓN
DE EXPERIENCIAS

Música & VIII Festival de Pollensa

El pianista Bruno Gelber, magnífico ejemplo de lo que puede la juventud estudiosa

El jueves, actuación de la orquesta de la Radio y TV Española

A la edad de veintiséis años, Bruno Leonardo Gelber, pianista argentino, constituye un vivo ejemplo de lo que puede lograr la juventud estudiosa cuando se propone seriamente alcanzar una meta, impulsada por la noble ambición del triunfo que jamás puede llegar de modo integral y adecuado si no existen un mínimo de condiciones naturales.

Los críticos, en más de una ocasión, ante el caso de los jóvenes que despuntan, nos vemos en la necesidad de aguilatar lo mejor posible las potencialidades del artista, para animarle, encauzarle —siempre teniendo en cuenta, claro, la capacidad del joven artista para dejarse aconsejar— y estimar, en conclusión, lo que cabe esperar de las posibilidades manifiestas en públicas actuaciones. Es cierto que las reservas con que el crítico juzga a un joven valor, suelen tener, de inmediato, un resultado no siempre en consonancia con las nobles apetencias del artista. Y es por ello que, en muchos casos el esfuerzo noble y sincero del crítico se estrella ante el impulso juvenil del artista, un tanto cegado por los triunfos fáciles que la juventud alcanza ante un público siempre inclinado con benevolencia hacia la juventud prometedora.

Pero éste no es el caso de Bruno Leonardo Gelber, artista hecho y derecho, a pesar de su juventud.

EL EJEMPLO DE BRUNO GELBER

Ejemplar resulta, en verdad, el caso del artista argentino. Damos ya por descontado que ha tenido la suerte de que quienes le han encauzado han sabido captar plenamente sus extraordinarias



calidades naturales para edificar sobre ellas la mejor técnica, la que más conviene a su extraordinaria facilidad a la hora de enfrentarse con las dificultades del teclado en todos los aspectos. Así han logrado que Gelber pulsara el piano de modo seguro, claro y diáfano, eliminando fallos en la apreciación de distancias que tanto afean la pulcritud de la ejecución en pasajes rápidos, por ejemplo y que en muchos casos obligan al artista a falta de facultades en este sentido, a echar mano del recurso del pedal, para enmascarar la falta de limpieza en tales pasajes.

Gelber pulsa el piano con toda seguridad; conoce el secreto de las sonoridades de modo profundo, articula con perfección y sabe adecuar su técnica a su personalidad afectiva muy rica en sugerencias de todo orden.

Esta adecuación, en la mayoría de los casos, se acerca limpiamente al verdadero carácter y estilo de las obras, acreditándolo como intérprete seguro, que sabe muy bien lo que quiere y lo logra con la difícil facilidad de los elegidos. Y lo que quiere Gelber queda perfectamente claro, aunque una crítica demasiado pusilánime, pueda oponerle ciertos reparos.

Pero lo importante es que el artista tenga seguridad en sí mismo a tono con una personalidad con independencia suficiente para que el oyente se dé cuenta de que esta personalidad, clara y distinta, existe y, por lo tanto, con el tiempo, al profundizar todavía más en los estilos, permite esperar una mayor y mejor depuración. Interesa, pues, que el artista no dé la sensación de "tocar al dictado", de poseer un espíritu mimético siempre bien dispuesto a captar lo que se le dice sin apenas poner algo de su parte. Y en este aspecto, Gelber, tiene un espíritu lo suficientemente desarrollado para dar fe de su sentido de la originalidad, de su noble ambición en descubrir en las obras que interpreta "algo más" que, a su juicio, permanecía silente en las notas y que él ha transformado en música.

Un ejemplo de lo que tratamos de explicar lo constituye, sin duda las versiones que nos ofreció el domingo, en el Claustro de Santo Domingo de Pollensa, de cuatro "Sonatas", de Scarlatti. Es posible que los más pusilánimes aleguen que Scarlatti debe interpretarse de modo más mecánico, más al pie de la letra, sin dejarse llevar por los indudables sentimientos de todo tipo que, indudablemente encierra su música. Pero este criterio, totalmente superado, ya, en la actualidad, es el que sustentaron durante mucho tiempo una serie de pianistas que elegían a Scar-

latti, precisamente, para encabezar sus recitales porque su música —según decían— "prepara las manos para la interpretación de las siguientes obras" que figuran en programa.

Si la música de Scarlatti fuera "solamente esto" —como se ha afirmado, también, nada menos que de la música... ¡de Bach! —menguados estaríamos. Gelber, al enfrentarse con las cuatro Sonatas a las que nos referimos, lo hizo con todas las consecuencias y así la versión que de tales obras nos ofreció el domingo, para nosotros fue "lo mejor del programa", no sólo por lo que demostró el pianista haber descubierto en ellas, sino como signo de una personalidad madura, repleta de originalidad, de inquietud y de incorporación a nuevos estilos que el estudio constante aporta a la hora de salirse de los caminos trillados, de la cerrazón, de lo vulgar y de lo general. Porque Gelber jamás será "uno más", en la "masa" ni en el número ni en los que forman corro ante conceptos cerrados ni ante horizontes limitados. Su alma, generosa, inquieta, abierta a todas las potencialidades y posibilidades, puede y debe obrar así, porque éste es el único camino que debe seguir el genio que, en esencia, lo será siempre por su singularidad.

A nosotros, particularmente, nos sonaron a gloria las cuatro "Sonatas" de Scarlatti, prodigiosas en sus trinos de maravilla, en sus matices y primores de todo orden, como fruto de un virtuosismo de la mejor ley, vivificado por un Arte excelso, como es la Música cuando quien la cultiva sabe obedecer de todo corazón a una vocación, a un temperamento y a una personalidad bien definida.

SCHUMANN, SCHUBERT Y CHOPIN

En honor a la verdad, en los "Estudios Sinfónicos op. 13", de Schumann el joven pianista se nos diluyó un tanto entre el sinnúmero de medianías que, por imperativo de nuestra ya dilatada labor crítica hemos tenido que aguantar.

Es cierto que ya quisieran muchos de los consagrados, llegar a conseguir lo que, en algunos momentos de la audición, que consiguió Gelber, el cual atentó siempre a plegarse al mejor estilo, dio fe del conocimiento que posee en cuanto a las diferencias fundamentales que separan a Scarlatti de Schumann; pero el genio estuvo algo adormilado y hasta en ocasiones, se nos antojó que el pedal se ponía en juego tal vez con demasiada e inusitada frecuencia.

Pero en la "Fantasía en Do Mayor op. 15 "EL VIAJERO", de Schubert, reapareció firmemente el gran intérprete, el artista de primerísima fila, efusivo e íntimo, primoroso y exuberante, abierto, amable y comprensivo de una obra que no tiene desperdicio.

"Andante Spianato y Gran Polonesa", de Chopin constituyó, también uno de los mejores momentos de la audición, Gelber, sin desmayos ni cursilerías al uso, y abuso, cuando de Chopin se trata, nos ofreció con claridad meridiana la verdadera esencia de ambas obras, con brillantez y adecuadas sonoridades.

El público —el extraordinario público del "Festival"— le aplaudió sin reservas obligándole a ampliar su programa con la interpretación de unas "Escocesas", de Beethoven, que, en manos de Gelber, fueron todo un prodigio de gracia y de excelente hacer.

TAMBIEN ESTUVO RAMON COLL EN ESCENA

Nos sorprendió de modo extraordinario apreciar con qué sencillez, apareció en el estrado nuestro gran pianista Ramón Coll para... levantar la tapa del piano antes de iniciarse el recital. Su gesto constituyó todo un símbolo de compañerismo sin el menor asomo de servilismo; un mentís rotundo al tan cacareado odio cordial que dicen que separa a los artistas, y que existe sin duda, aunque sólo entre las medianías.

Ramón Coll, otro joven del piano, merece que los organizadores de conciertos le tengan mucho más en cuenta en Mallorca. Y si su salida al estrado constituyó un anticipo de otra salida como concertista, que bien pudiera producirse en el "IX Festival de Pollensa", tanto mejor. Nosotros somos los primeros en apuntarnos como peticionarios de su presencia en el "Festival". Se lo merece, con creces, nuestro extraordinario pianista.

EL JUEVES, LA ORQUESTA DE LA RTVE

He aquí otro plato fuerte. La Orquesta de la RTVE, bajo la dirección de Igor Markevitch actuará en el mismo Claustro de Santo Domingo. Su programa será muy interesante: "Sinfonía núm. 35 en Re mayor, K. 385", de Mozart; la segunda "Suite" de "El Sombrero de Tres Picos", de Falla y la "Sinfonía en Do mayor, op. 68", de Brahms.

Nos consta que el jueves, tendremos que espabilarnos si queremos alcanzar un sitio en el citado Claustro, porque la expectación para este concierto es super extraordinaria.

PEDRO DEYA

APARCAMIENTOS MALLORQUINES, S. A.

se complace en comunicar al público en general, a partir del día 11 de agosto, las tarifas que regirán en el APARCAMIENTO DE LA PLAZA ROSSELLON, serán las siguientes:

Primera hora o fracción 5'— ptas.
Cada dos horas más o fracción 5'— ptas.
Furgonetas y vehículos industriales en general. De altura máxima de 2 metros y peso máximo de 25 Tn.:
Doble tarifa.

Abonos servicio nocturno de las 8 de la noche hasta las 10 de la mañana: 500'— ptas. mensuales.
Abono permanente: 1.000'— ptas. mensuales.

SI! A LAS DIVISIONES METALICAS PARA OFICINA...

especialización - experiencia
DIFISA

- * ELEGANCIA
- * ROBUSTEZ
- * CALIDAD
- * PRECIO

PRESUPUESTO SIN COMPROMISO instalación sin obras

concesionario exclusivo: **TAD** 31 de DICIEMBRE nº 12
TELF. 252672

EN IBIZA: Muebles Ibiza - Castilla, 17.

¡UNA AVENTURA BELICA QUE SUPERA EN AUDACIA, EMOCION E INVENTIVA A CUANTO USTED CONOCE HASTA HOY DEL CINE DE GUERRA!

METROPOLITAN PALACE

REFRIGERADO

JUEVES - ESTRENO en TODD-AO



(May. 18 años)

HOY Y MAÑANA - ULTIMOS DIAS

CHITTY CHITTY BANG BANG
HORARIO DEL FILM: 3'25, 6'30, 9'40

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

JUEVES PALACIO DE LA PRENSA JUEVES

CINE PALACIO DE LA PRENSA

T.C. MUNICIPAL REFRIGERADO

ES UNA PELICULA QUE UNO QUISIERA NO HABER VISTO, PERO QUE SERIA IMPERDONABLE NO VER, PORQUE ES HORROROSA Y A LA VEZ FASCINANTE

- cerdos más valiosos que bebés, amamentados por aborígenes...
- mujeres polinesias a la caza del hombre...
- ancianos chinos en la casa de la muerte... mientras se prepara su banquete de funerales...
- mujeres forzadas a engordar para pisar de su rey...
- aves, peces y tortugas enloquecidas por las radiaciones atómicas...
- chicas japonesas bañando a hombres en baños públicos

UNA FUERTE COMBINACION DE MALDAD Y VERDAD QUE GOLPEARA RUDAMENTE SU SENSIBILIDAD [LA REALIDAD SIN DEFORMACIONES POR TERRIBLE QUE ELLA SEA]

ESTE PERRO MUNDO



UN FILM DE GIULIETTO JACOPETTI
PIRELLA GARRA - FRANCO PROSPERI

UN PROGRAMA DE EXTRAORDINARIO INTERES PARA LOS AMANTES DEL BUEN CINE

DOS GRANDES EXITOS UNIDOS EN UN SOLO PROGRAMA

(MAYORES 18 AÑOS)



EL RELATO DE ERNEST HEMINGWAY

CÓDIGO DEL HAMPA
COLOR

LEE MARVIN - ANGIE DICKINSON
JOHN CASSAVETES - RONALD REAGAN
CON GUY GULAGER - GENE L. COON - DONALD SIEGEL

HEROES A LA FUERZA



Eran dos combatientes tan guerridos que no hacían ni la guerra ni el amor... Se conformaban con ser fugitivos vitalicios... pero les obligaron a ser héroes... «Héroes a la fuerza es una divertidísima película en eastman-color protagonizada por Raimondo Vianello, Lando Buzzanca, Mónica Randall y La Polaca.

GORDON SCOTT
EN EL PERSONAJE
DEL PREPOTENTE
MACISTE

El fabuloso gladiador cuyas aventuras han electrizado de emoción al público en distintas épocas, vuelve a las pantallas presentado por Cine Films en el grandioso espectáculo en Eastmancolor y Euroscope, dirigido por Mario Costa, «El retorno de Maciste», con Gordon Scott como el prepotente héroe que jamás temió a los poderosos cuando tuvo que defender a sus hermanos de opresión y su propia libertad.

«El retorno de Maciste» es el levantamiento de los cristianos cuyo exterminio decreta el emperador romano. Nada puede ser más grato a algunos servidores del emperador que cumplir sin demora ni piedad la orden recibida, desatando su odio contra los creyentes. Pero Maciste y los gladiadores que le siguen no se hallan dispuestos a morir sin defenderse. Perseguidos y perseguidores se enfrentan en una encarnizada batalla, en cuya secuencia culmina la emoción sobrecogedora de este grandioso espectáculo legendario, que confirma en su primerísimo plano de galán a Roberto Rizzo, figurando también en la ca-

SALA *Rivoltè*
REFRIGERAD
HOY

ESA MUJER
ESA MUJER
ESA MUJER
SARA MONTIEL
SARA MONTIEL
SARA MONTIEL

Un drama que solo las mujeres pueden juzgar

COMPLEMENTO:
DIAS DE VIEJO COLOR
MAY. 18 AÑOS

becera estelar las hermosas estrellas Wandisa Guida y Eleonora Vargas. Hoy estreno en Teatro Balear.

«Desire Under the Elms»
estreno hoy en Jaime III

«Desire Under the Elms», la producción Don Hartman de la obra maestra de O'Neill para Paramount Pictures, se estrena hoy en el cine de Arte y Ensayo Jaime III.

Sofía Loren, Anthony Perkins y Burl Ives incorporan los papeles estelares de esta película en Vista Visión que fue dirigida por Delbert Mann de un guión de Irwin Shaw.

PARA SU MUDANZA
CASA ROJALS
NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO.
SIETE ESQUINAS. 5 Tel. 212227.
CENTRAL EN BARCELONA:
M. CAMPO SAGRADO, 21.
Teléfono 241 23 26

En este drama centrado en Nueva Inglaterra, drama de ambición, infidelidad y crimen, Ives incorpora al famoso Ephraim Cabot, el rudo patriarca odiado por sus hijos: Sofía Loren encarna a Anna, su bella y rapaz joven esposa, y Anthony Perkins a Eben, el hijo que ansia la esposa de su padre y la propiedad.

SALA *Astoria*
REFRIGERACION *Carrier*

¡UN PROGRAMA GIGANTE!

LANDO BUZZANCA
TERESA CIMPERA
GOY DEGRY
LINDA SIN
CRISTINA GALON

UNA LADRONA PARA UN ESPIA

FRONTERA AL SUR
GEORGE HILTON PIERO LILLY CRISTA NELL GUSTAVO ROJO
Jose I. Merino

¡ACCION VERTIGINOSA!
¡COMICIDAD DESENFRENADA!

Programas
Para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y Ensayo. — (Refrigerado). — De «DESEO BAJO LOS OLMOS» (Desire under the elms), con Sofía Loren, Anthony Perkins, Burl Nes. Director: Delbert Mann. — (Mayores 18 años)

RIALTO. — (Arte y Ensayo). — (Refrigerado). — «EL FRUTO». (Arte y Ensayo). — (Mayores 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3:00: «REQUIEM PARA EL GRINGO», con Lang Jeffries, Femi Benussi, Fernando Sancho, en color; y «COVER GIRL», con Beba Loncar, en color. — (May. 18 años)

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3:15. «LOS ESCLAVOS MAS FUERTES DEL MUNDO», con Roger Browne, Gordon Michell, Scilla Gabel, en color-scope; y «LOS CHICOS DEL «PREU», en color. — (Aut. todos los públicos)

SALA AUGUSTA. Desde las 3:00: «EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO», en Todd-Ao, con Richard Harrison; y «DISPARA FUERTE MAS FUERTE. NO LO ENTIENDO», en technicolor, con Raquel Welch. — (Autorizado mayores)

BALEAR. — Desde las 3: «EL RETORNO DE MACISTE». Gordon Scott. Euroscope-Eastmancolor. Complemento: «KING-KON» (Tol. menores).

CAPITOL. — Desde las 3:00: «NEGRESCO», con Ira de Fürstemberg, en eastmancolor; y «LA VIL SEDUCCION», con F. Fernán Gómez y Analia Gadé. — (Mayores 18 años)

SALA BORN. (Climatizado). — Desde las 3:00: «ESTACION POLAR CEBRA», en Todd-Ao; y Complementos. — (Tol. menores)

METROPOLITAN. (Refrigerado). — Desde las 3:15: «CHITTY CHITTY BANG BANG», en Todd-Ao con Dick Van Dike, Sally Ann Howes, en technicolor-70 mm. Horario del film: 3:25, 6:30, y 9:40. — (Aut. todos los públicos)

TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3:00: «NEGRESCO», con Ira de Fürstemberg, en eastmancolor; y «LA VIL SEDUCCION», con F. Fernández Gómez y Analia Gadé. — (Mayores 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3:00: «NEGRESCO» con Ira de Fürstemberg, en eastmancolor; y «LA VIL SEDUCCION», con F. Fernán Gómez y Analia Gadé. — (Mayores 18 años)

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3:15: «VERD MADUR» (Siera verde), con Jeanne Valerie, Carlos Larrañaga, en eastmancolor; y «NO SOMOS DE PIEDRA», en eastmancolor. (May. 18 años)

CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3:30: «EL MERCENARIO», en cinemaScope y color; y «RESIDENCIA PARA ESPIAS», con Eddie Constantine.

FANTASIO. — Desde las 3:00: «TOBRUCK», en technicolor, con Rock Hudson; y «EL HOMBRE DEL BRAZO DE ORO», con Frank Sinatra.

HISPANIA. — Desde las 3:15: «GUNN», en technicolor, con Craig Stevens y Laura Cevo; y «MUJERES EN VENECIA», en technicolor, con Susan Hayward y Rex Harrison. —

MODERNO. — Desde las 3: «TIERRAS LEJANAS», en color con James Stewart; y «EL INFIERNO DEL MECON». — (Tol. menores y económico)

VICTORIA. — Desde las 3:15: «LA MARCA DEL MUERTO»; y «LOS SIETE DE PANTO VILLA».

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR
Todos los días desde las 5: partido, quinielas y trio. Martes y viernes, a las 10 noche veladas extraordinarias.

SALAS DE FIESTA

- * «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30.
- * CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- * CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- * CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones
- * CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- * CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- * CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- * EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile
- * GABY RABBIT (Night Club). — Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas con los «Lapin's Sances».
- * NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- * JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones
- * LOS ROMBOS. — Todas las noches: baile
- * ROSALES (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- * SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches — Servicio de «grill» toda la noche.
- * TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- * ITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- * TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- * PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- * ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile

Afortunadamente
no abundan hombres como



RICHARD HARRISON
EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO

LUIS DAVILA
DIANA LORIS

DIRECTOR ALDO FLORIO

UN PERSONAJE QUE, COMO UN MITO, HARA SOÑAR AL ESPECTADOR

Desde HOY en Sala Augusta

Además: RAQUEL WELCH y M. MASTROIANNI
«DISPARA FUERTE» (en color) (May. 18 años)



TECHNICOLOR



LA CORRIDA DEL DOMINGO

NO GUSTARIA NI AL PROPIO MARCIAL LALANDA

UNA SUTIL FAENA DE PACO CAMINO

EL UNICO TROFEO FUE PARA MARISMEÑO



FIEL ESTAMPA DE LO QUE ERAN LAS CORRIDAS, NORMALMENTE, HACE TREINTA AÑOS.

La corrida enviada por el ganadero García-Valdecasas del Real, ha sido sin duda la mejor presentada de cuantas se han lidiado este año en el ruedo palmesano: Trapío, edad, serias defensas, poder y pocas ganas de filigranas. Una vez más quedó totalmente demostrado que el sistema y el concepto general del toro de hoy no guarda relación armónica con el toro hecho y derecho. (Derecho quiere decir que no se cae). El primer ejemplar de la tarde, un dije, como diría un aficionado del sur, resultó más que bueno muy bueno; bravo en la justa medida, docilón hasta la candidez, manejable como un corderillo. Nos hizo pensar que íbamos a disfrutar de una tarde memorable, y también lo debieron imaginar los propios espadas. Si, no cabe duda que si los otros toros del señor García-Valdecasas hubieran sido iguales a su hermano el que abrió plaza, las faenas habrían resultado memorables. El tercero también se dejó torear, aunque no tan limpiamente, pero los otros cuatro desarrollaron pésimo estilo, peligrosidad "a la antigua usanza", acabando todos muy broncos. Con toros así, naturalmente, con toros exactamente

iguales a la mayoría de los toros que se lidiaban en España hasta 1936, se reprodujeron las escenas violentas de antaño, y también los desórdenes y desconciertos en el ruedo, sobre todo en el primer tercio. Hubo un caballo muerto, banderillas de luto, desarmes, contrarias intervenciones en la tanda de picadores, etc. Con esto nadie se divirtió. Antiguamente este espectáculo constituía el mayor aliciente de la fiesta. Ahora horroriza a los turistas y disgusta también a los nacionales. Y sin embargo existen aficionados que con la mejor buena fe desean que el toro entero que vimos el domingo, y todas sus consecuencias, vuelva a los ruedos cada tarde, en cada corrida. El toro con edad, ¿Quién podría con ese toro? ¿Permitiría el aficionado actual, acostumbrado a las inevitables series, al toro standard, a los imprescindibles sesenta pases, el auténtico toro de eficacia, el macheteo por la cara --los toros malos del domingo no requerían otra cosa-- los pases de tirón, los continuados ayudados por bajo, etc. etc.? Nosotros pensamos que no gustaría eso ni al mismo Marcial Lalanda, pese a que él estaba har-

tamente acostumbrado a cortarle las orejas a los toros difíciles toreando de pitón a pitón. Paco Camino aprovechó ampliamente las excelentes condiciones del toro que abrió plaza, para torear con el capote con finura y difícil facilidad, siempre atento a que el cornúpeto no tocara con los pitones la tela del engaño, llevándolo en cualquier tiempo del lance a medio palmo de la cara del toro. ¿Qué fácil parece eso, ejecutado por Paco Camino, y qué difícil resulta en los demás! Con la muleta realizó el sevillano un trasteo brillante, perfectamente técnico, aunque sin esa garra que da la acusada personalidad, el genio, la creación, que no es lo mismo que la perfección, naturalmente. Fueron pases largos y templados, pases de buen gusto, de oficio depuradísimo, pases que en su conjunto parecían algo así como un juego infantil, o pases de delicado y sutil "minué". Cuando Paco Camino tenía enteramente ganado al público pinchó dos veces --ya saben ustedes como se ponen los longobardos cuando el matador pincha-- para cobrar finalmente una entera. Perdió una o dos orejas

--aunque el toro era de dos orejas y rabo, todo hay que decirlo-- pero la ovación fue de gran gala. No quiso dar la vuelta al ruedo, seguramente pensando que en su segundo toro podría incluso superar su espléndida primera intervención. Pero, amigos míos, se encontró Paquito, no con un toro boyante, suave y bonachón, sino con un marrajo de pésimas ideas, peligroso y bronco, con el que se limitó a un trasteo de defensa, con algún que otro muletazo de dominio, de auténtico castigo, para matar finalmente con habilidad al tercer envite, sin que el astado estuviera enteramente dominado.

El bravo Ruiz Miguel, que sin duda debió pensar, cuando vio al primer toro, que iba a armar la revolución, como dicen los aficionados castizos, resultó el más perjudicado en el sorteo, estrechándose sus buenos deseos contra dos toros de pésimas condiciones. Si el primero frenaba y se acostaba peligrosamente por ambos pitones, el segundo se colaba hacia sus ingles y le tiraba hachazos al pecho y la cara en cuanto pretendía ligarle alguna serie. Fueron dos toros para trastearlos a base de muletazos de pitón a pitón, los mismos que empleaban para sus faenas de dominio aquellos grandes lidiadores que se llamaron Lalanda, Barrera, Armillita, etc. y que ahora no son aceptados por nadie. Tampoco le acompañó la suerte a Ruiz Miguel con el estoque, teniendo que pinchar repetidas veces, poniéndole en cada ocasión el toro los cuernos en los ojos. Mal rato debió pasar el domingo el pundonoroso diestro gaditano.

Marismenío, el fino y valiente espada sevillano, resultó el mejor librado de los espadas. A su primero, que embestia docilón, le toreó bien con el capote, a base de verónicas --todavía no ha cogido la plenitud de ejecución en este lance-- y chicuelinas, muy de su tierra. La faena fue jaleada con justicia, pues prodigó pases largos, mandones, algunos de la mejor clase. Mató valientemente de una gran estocada y le concedieron una oreja entre grandes aplausos. En el que cerró plaza uno de los peores, se defendió muy habilmente, con aseo y dignidad, y mató de un pinchazo hondo y una entera, siendo nuevamente aplaudido.

El cuarto toro fue castigado a banderillas negras. La corrida del pasado domingo en algunos pasajes fue una fiel estampa de lo que eran las corridas, normalmente, hace treinta años. Cuando los públicos se desgañitaban pidiendo ¡caballos, caballos, caballos!... Q. CALDENTEX

El viernes, corrida de rejoneadores

El próximo viernes se celebrará en el coso taurino palmesano una interesante corrida, a base toda ella de caballeros rejoneadores. Se trata de una auténtica gale de toreo a caballo, en la que participarán los cuatro ases de esta modalidad, Angel y Rafael Peralta, Fermín Bohorquez y José Manuel Lupi, quienes se entenderán con cuatro novillos-toros de don Leopoldo Lamamié de Clairac y dos de la divisa portuguesa de Olivetas Irmaos. No cabe duda que esta singular corrida de rejoneo despertará curiosidad en los aficionados.

la que participarán tres espadas de gran novedad para el público mallorquín. Hará su reaparición ante la afición isleña el fino artista catalán Joaquín Bernadó, gran triunfador en las plazas mallorquinas y en Madrid el pasado domingo, y actuará por primera vez en nuestro ruedo Adolfo Avila "El Paquiro" y Santiago López "El Bos de mucho éxito en las plazas del Sur y Las Ventas, de la capital de España. Serán lidiados seis preciosos toros de la divisa de Cerroalto, de los hermanos Cambrano.

LA DEL PROXIMO DOMINGO

Para el próximo domingo anuncia la Empresa Balaña otra extraordinaria corrida de toros, en

HOY 28 PÁGS.

(4199) Se necesita mujer

PARA LAVANDERIA, 5.000 PESETAS AL MES. Informes: «CAFES LAS CAMPANAS» - Teléf. 21 47 43 PUERTA SAN ANTONIO.

UN ASOMBROSO ESPECTACULO

LAS MAS ENARDECIDAS HAZAÑAS DEL CAMPEON DE GLADIADORES

RODEADO DE ATRACTIVAS BELLEZAS PAGANAS



EL RETORNO DE MAGISTE EUROSCOPE EASTMANCOLOR

WANDISA GUIDA • ROBERTO RISSO ELEONORA VARGAS • DIRECTOR: MARIO COSTA

UN GIGANTESCO RELATO DE LA ROMA PAGANA

GRANDIOSIDAD EN LAS IMAGENES

HOY

Y de complemento:



«KING-KON»

(TOL. MENORES)

GRAN OCAISION

COLECCIONISTA compra pisa napeles de cristal con dibujos por dentro, flores, fruta, mariposas y reptiles.

PAGARIA DE 5.000 A 200.000 PESETAS

Vda. de SERRANO, Hotel Meliá - Tel. 23 37 40

SE PASARIA A DOMICILIO

INGLATERRA VENCIO AL OPIO, PERO NO PUDO CONTRA LA HEROINA

EL NUMERO DE CONSUMIDORES DE ESTA DROGA AUMENTA TODOS LOS AÑOS Y AHORA PRODUCEN LA MUERTE DE UNA PERSONA POR DIA EN LONDRES, MUCHO MENOS TODAVIA QUE EN LOS ESTADOS UNIDOS

CADA día, un hombre muere víctima de la heroína en Inglaterra. Este país está perdiendo la guerra de la heroína frente a los traficantes de Hong-Kong. Parlmeston ganó la guerra contra el opio, pero Wilson está a punto de ser vencido por los traficantes de heroína. Aunque la lastra de los estupefacientes no ha alcanzado aún en Inglaterra las proporciones registradas en Estados Unidos, desde hace semanas los expertos dieron cuenta de un rápido e inquietante aumento de los fallecimientos por absorción de algún producto alucinógeno. Sólo en Londres, un hombre muere cada día por absorción de estupefacientes. La cifra es alarmante, aunque, como hemos dicho, no tanto como en Estados Unidos.

LA «HEROINA» CHINA Y LA INGLESA

Según parece, el fenómeno se debe a la aparición en el mercado inglés de la heroína llamada «china», en oposición a la que en Gran Bretaña se nomina heroína «inglesa». La heroína china no es heroína pura. En cada dosis hay del 40 al 70 por ciento de ella, pero el resto puede ser simple nicotina, polvos de talco, tiza machacada o una mezcla de estos u otros productos.

También se la llama china porque, según la hipótesis más difundida, se fabrica en pequeños establecimientos de Hong Kong. Se atribuye a la «mafia» norteamericana la introducción de esa falsa heroína, que entra en Gran Bretaña por cantidades valoradas en ochenta mil libras mensuales. La heroína china debe su éxito a su bajo precio. En la zona Oeste de Londres, cada dosis es vendida en sobrecillos en los que apenas cabría una moneda común, y cuesta 30 chelines la más barata hasta dos libras la más cara. En cambio, el ya de por sí alto precio de la heroína «inglesa» fluctúa según épocas y días, con arreglo a la ley de la oferta y la demanda. Entre semana, como los cines, es más barata: libra y media una dosis; cinco libras, en el fin de semana y hasta seis y media en los días de Pascua.

LA INTRODUCCION DE LA «HEROINA CHINA», PEOR QUE LA «HEROINA INGLESA» PERO LA MAS BARATA, HACE AUMENTAR EL NUMERO DE PERSONAS QUE LA ABSORBEN

COMO EN LOS CINES, LOS PRECIOS SON MENORES EN DIAS LABORABLES, -LIBRA Y MEDIA LA DOSIS- PERO EN LOS DIAS DE PASCUA LLEGAN A COTIZARSE CADA DOSIS EN SIETE LIBRAS

La ofensiva de la «china» acabó con las tímidas y antiguas «orgías distinguidas» en las que los retoños de conocidas familias se limitaban a pasarse, con aire disciplinante, un mal liado cigarrillo de «hachish». Con tiza ra-

yada y todo, los envíos de Hong-Kong representan un notorio «progreso», pero también el grave inconveniente de la vigilancia policial.

EL GOBIERNO, EN LA DUDA, ACEPTA

El Gobierno rechazó un informe redactado por una comisión presidida por Lady Wooton, en el que se dice que ciertos derivados del cáñamo hindú (hachish, marihuana, etc.) son más peligrosos que el alcohol. Se pedía en ese informe mayor indulgencia en las sanciones contra consumidores y mayor pena para los traficantes.

El informe Wooton recomendaba:

1) Que la posesión de pequeñas cantidades de alguna droga «benigna» deja de considerarse como delito que expone a ir a la cárcel.

2) Que se limiten las atribuciones de la policía en lo que se refiere a las interpellaciones y registros de personas que pueden llevar consigo alguna de esas drogas.

3) Que los tribunales no invoquen automáticamente la responsabilidad del propietario o gerente del local en que se absorben dichas drogas.

Aunque rechazado oficialmente, el informe casi se sigue al pie de la letra. El Gobierno se limita a ciertos «escarmientos que suenan», como el aplicado a uno de Los Beatles y varios miembros de Los Rolling Stones.

Pero esta política de «castigos ejemplares» no parece estar dando ningún buen resultado, como testimonia la alarmada alocución del Ministro del Interior, Jones Callaghan, al día siguiente de la aparición del mencionado informe. Cifras cantan: los consumidores de drogas peligrosas habían pasado de 753 en 1964 a 1.792 en 1967. En 1968, se alcanzó la cifra de 2.096 consumidores ingleses de heroína. Y hay periódicos como el veterano «Times» que han pedido «la legalización de la heroína, con más de doscientas firmas a su favor, entre ellas las de prestigiosas personas. La petición se refería sólo a la heroína. Pero la cita era eficaz. La heroína causa la muerte de una persona por día en Londres.

Javier PORTOCARRERO



EL TRAFICO DE DROGAS SE HACE POR LOS CONDUCTOS MAS INSOSPECHADOS, INCLUSO EN LOS ESTOMAGOS DE LO CAMELLOS.

DOÑA BERENGUELA

BOUTIQUE

FIN DE TEMPORADA 20% DTO.

ALCUDIA

Miércoles día 13 de Agosto de 1969

A partir de las 10 de la noche (sesión continua) en el cine de verano de Alcudia, estreno del documental en east-man-color, de HANS REITZ

«Carta de amor a Mallorca»

Película patrocinada por el MINISTERIO DE INFORMACION y TURISMO, los Magníficos Ayuntamientos de Alcudia y Pollensa, y zonas residenciales del Norte de Mallorca. Este documental se exhibirá en los cines españoles y en las televisiones europeas.

El local, ha sido gentilmente cedido por su propietario Don JAIME PICO

LA ENTRADA SERA GRATUITA

San Juan: SE PREPARAN LAS FIESTAS PATRONALES

VI CERTAMEN NACIONAL DE FOTOGRAFIA Y OTROS CONCURSOS

San Juan. (De nuestro corresponsal Jaime). — Organizadas por el Ayuntamiento, se preparan para los días 28, 29, 30 y 31 de los corrientes, nuestras Fiestas Patronales.

La comisión de festejos, con ansias de superación, está gestionando la confección del correspondiente programa, del que como en años anteriores, procuramos dar a conocer a nuestros lectores en un breve avance.

El día 28, se celebrará la tradicional "Revetla"; para el día 29, fiesta de nuestro Santo Patrón, se prepara un circuito ciclista, que en estos últimos años estuvo ausente del programa de festejos; y por la noche será representada la pieza musical mallorquina "El tio Pep sen va a Muro". El día 30, partido de fútbol y verbena. El día 31, Homenaje a la Vejez, patrocinado, como en años anteriores, por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares y al que parece colaborará el Tele-Club local. Por la tarde, otro interesante encuentro de fútbol y con un fin de fiesta, darán fin estos festejos.

Además, dentro del programa de actos, figura como nota cultural y artística el VI Certamen Nacional de Fotografía, que al parecer va a resultar concurrencioso, pues ya se han recibido varios lotes de fotografías de aficionados de la Península y otros tantos de Mallorca. Recordamos a los interesados, que pueden tomar parte en este certamen todos los aficionados que lo deseen, que el plazo de admisión de obras finaliza el 22 de agosto. Las obras serán realizadas en blanco y negro, el tema es de libre elección y el tamaño 30 x 40, reforzadas con cartulina del mismo tamaño. Los valiosos trofeos en disputa estarán expuestos hasta el día 20 en los escaparates de los Almacenes Company, sitos en la calle San Miguel de Palma y han sido donados por:

1. Ayuntamiento de San Juan.
 2. Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.
 3. Gestoría Antonio Matas.
 4. Casa Juliá.
 5. Casa Vila.
 6. Icaria.
 7. Casa Planas.
- Premios especiales Negtor Negra, Kodak y Agfa.
Dentro de este Certamen Nacional, habrá una sección especial para los aficionados locales, con el

Experto en Hostelería

con amplia experiencia en Salas de fiestas, Bares y Restaurantes, se ofrece para entrar en colaboración con Empresas del ramo radicada en Baleares. Colaboración con o sin capital. Seriedad absoluta, se ofrece garantías en varios establecimientos en Cataluña: Escribir al núm. 15.845. Balmes, 10. — BARCELONA - 7



Don Fresco
ASIENTOS VENTILADOS PARA AUTOMOVIL
NUEVO MODELO CON RESORTES APLANADOS

EVITAN EL CONTACTO CON LAS TAPICERIAS CALIENTES
SE COLOCAN AL INSTANTE EN TODOS LOS COCHES
PIDA Don Fresco EN LAS TIENDAS DE ACCESORIOS

Lea «BALEARES»

Club Náutico Cala Gamba FIESTA ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

Día 15 de Agosto

A las 7 horas: Concurso de pesca al volantin para socios del Club. Serán concedidos tres premios a las embarcaciones concursantes que en un plazo de 3 horas y dentro de los límites señalados por el Sr. Delegado competente, obtengan:

El mayor peso de promedio por pescador.

El mayor peso total de pesca.

La pieza de mayor peso.

A las 10: Competiciones de remo: piraguas, botes, chalanas.

A las 11: Busca del tesoro para nadadores, en las aguas del Club.

Suelta y persecución de patos.

A las 12: Regatas de botes a vela interclubes.

A las 16,0: Juegos infantiles.

Concurso de Yo-yo, con nombramiento de Rey y Reina de Yo-yo, a los vencedores masculino y femenino. Gynkama pedestre por equipos. Cuchañas, piñatas, carreras de sacos.

A continuación gran concurso de petanca.

A las 18,30: Ginkama ciclista.

A las 22: Especialmente dedicada a la juventud, baile discoteca, en la terraza del Club.

Día 16 de Agosto

A las 16,30 horas: Final del torneo de tenis, dobles femeninos.

A las 17,30: Final del torneo de tenis, singles femeninos.

A las 17,30: Por gentileza de la Dirección del Cortijo Vista Verde, Fiesta campera, a la que quedan invitados todos los señores socios y familiares.

A las 19: Final del torneo de tenis, mixtos.

Día 17 de Agosto

A las 7 horas: Tradicional concurso de pesca de pulpos.

A las 9: En la Parroquial Iglesia del Coll d en Rebassa, Misa en acción de gracias.

A las 10,30: Travesía a nado de Cala Gamba, en competición social, para participantes femeninos y masculinos. A continuación Travesía a nado de Cala Gamba, con prueba de libre inscripción.

A las 11,30: Regatas a vela para clase 420, interclubes.

A las 16,30: Final del torneo de tenis, dobles masculinos.

A las 18,30: Final del torneo de tenis, singles masculinos.

A las 22: Como final de las Fiestas aniversario del Club, en las Terrazas, se celebrará la tradicional verbena, en el intermedio de la cual serán entregados el Trofeo Gran Premio Cervezas Damm y los demás trofeos disputados en las distintas competiciones celebradas.

SES CADENES (Los Angeles): Festejos religioso-populares

Dicha popular y extensa barriada que pudiéramos decir aledaña al Arenal, más con características diferenciales y propias ya que oficialmente figura como una entidad de población diferente, celebró el sábado y domingo pasados sus anuales festejos populares, con asistencia de representaciones oficiales.

Su bello templo, que ya resulta pequeño, podrá conmemorar el próximo año las bodas de plata de su inauguración, contribuyendo entonces a la misma el Excmo. Ayuntamiento de Palma, cuyo Alcalde fue su padrino, y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, junto con el apoyo popular. Dicho apoyo se ha venido registrando al correr de los años y tuvo su elocuente demostración el sábado último en que el activo Económico del Arenal Rdo. Sr. Vallespir, bendijo los ruevos y adecuados bancos de la iglesia sufragados por el Municipio, la Caja de Ahorros y donativos particulares.

Asistieron en representación del Excmo. Sr. Alcalde de Palma, el Teniente de Alcalde de Cultura, don Gabriel Tous Amorós y el al-

calde de la barriada don Francisco Ferrer. Celebró la misa un antiguo Económico del Arenal, Rdo. Juan Crespi, capellán, casado, quien pronunció una casida plática y entre los numerosos asistentes vimos al Teniente de Alcalde del Ayuntamiento don Juan Fiol, quien fue saludado por las representaciones oficiales. El Rdo. Sr. Económico agradeció el apoyo oficial y popular a las mejoras realizadas.

En una plaza de la barriada, al anochecer, celebre una verbena amenizada por el conjunto titulado "Los Pogers", y el domingo además de los servicios religiosos correspondientes, se celebraron alardees fuegos artificiales, corridas, cuchañas y otros juegos populares.

Es una antigua aspiración de dicha barriada, que nos complacemos en hacer constar, el poseer una escuela, para que sus escolares de corta edad no tengan que recorrer los kilómetros de despojado y con una carretera de gran tráfico por el transporte de sillares y otros, que la separan del Arenal.

Cala Ratjada AMPLIACION DE LA CARRETERA

(Crónica de nuestro corresponsal Nicolás Nadal).

Definitivamente parece que va a quedar ampliada, la carretera que conduce a nuestra localidad. Era de una gran urgencia que se iniciaran estas obras, ya que debido a lo excesivamente estrecha que se nos había quedado, semejaba a un camino vecinal o la estela de unas ruedas de un carruaje; lo cual era sumamente peligroso el transitar por estos parajes, a causa de la gran afluencia de tráfico que discurre en dirección a nuestra localidad.

Hace algún tiempo que estas obras de ampliación, se iniciaron en un plan acelerado, lo cual se va llevando a cabo día tras día, estando ya muy avanzadas.

Una vez más tenemos que agradecer a nuestro Ayuntamiento, el que se haya decidido en llevar estas obras a cabo.

NUEVA OFICINA

Ha sido inaugurada, en la céntrica calle de Leonor Servera, de nuestra localidad, una nueva oficina para los servicios de la empresa de "autocares Sastre".

Dicho local, está bajo la dirección de nuestro particular amigo, don Gabriel Dalmau Tauler, el cual tiene la intención de cada año ir ampliando sus proyectos.

También nos comunica, que "autocares Sastre" se desplazan a la isla vecina de Menorca, para atender a su reciente sucursal, que allí ha sido igualmente instalada, al servicio del turismo radicado en aquella isla.

Reciba don Gabriel Dalmau, así como la empresa "Sastre", nuestra más sincera y cordial enhorabuena.

VACACIONES

Se halla entre nosotros, procedente de Barcelona, nuestro amigo, don Rafael Rivas Grau y señora, doña María Victoria Fortuny de Rivas, los cuales están pasando una temporada de vacaciones en la "Villa Raquel". Desde estas líneas les deseamos una grata estancia en Cala-Ratjada.

NUESTRAS PLAYAS

Día tras día es mayor el número de bañistas que frecuentan nuestras playas, ya que con solo acercarse a estos lugares, se puede hacer una idea de lo repletas que éstas se hallan, siendo semejante a un hormiguero humano.

Hogano se han superado todos los cálculos previstos, con lo que al turismo se refiere, prueba de ello es lo completamente abarrotados, en que se encuentran nuestros establecimientos hoteleros, siendo imposible el poder hallar una habitación libre, ya que todas estas están ocupadas o con reserva.

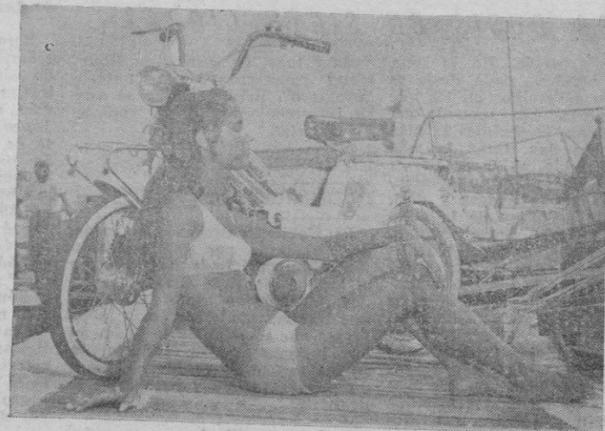
AVERIA O REPARACION

Esto es lo que nos preguntamos, con lo que respecta al Faro del Cabo de Pera, el cual a partir de la noche del día 6, empezó a funcionar en período de emergencia, desde una lámpara fija, instalada en la terraza del mencionado edificio.

El funcionamiento normal es de una luz blanca con grupos de dos y tres destellos, el cual ha venido funcionando con toda normalidad y sin interrupción desde su construcción, en el año 1862, bajo el reinado de Isabel II; excepto en el año 1950 en que un rayo destruyó varias lentes de aumento, permaneciendo apagado por espacio de unos días.

Como decíamos anteriormente, el susodicho Faro, viene funcionando en emergencia, que en vez de grupos de destellos, lo hace con las ocultaciones, ya que es muy distinto un sistema de otro. En fin, que desde estas líneas esperamos que la reparación se lleve a cabo con toda normalidad.

¡ya llegó!
para la juventud el **NUEVO Mobylette** serie trial-ciudad



• El nuevo MOBYLETTE, modelo 188, ha sido creado y diseñado para los jóvenes. Su constitución fuerte, resistente, contrasta con la elegancia de su nuevo carenado y diseño.



más de 10 millones de Mobylette en todo el mundo

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

VENDO RUSTICA DE treinta y tres cuarteradas a ocho kilómetros de Palma. Nueve de huerto y las restantes almendros y pinar. Casa antigua en buen estado, vaquerías y electricidad. Fachada en carretera y buenas vistas sobre Palma. Precio: Doce millones de ptas. Facilidades.

VENDO DOCE cuarteradas cerca de PALMA NOVA. Regadío, almendros y pinar. Casa señorial y fachada en carretera. Precio: Tres millones trescientas mil pesetas. Facilidades.

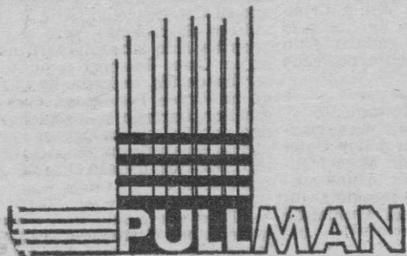
VENDO TUERTO seis cuarteradas a tres kilómetros de Palma. Casa colono, vaquerías, electricidad y frutales. Precio: Cinco millones quinientas mil pesetas. Facilidades.

VENDO piso 7.º en zona Plaza España, tres dormitorios, baño y aseo, sala-comedor con terraza grande, cocina grande, calefacción individual a gas ciudad, dos ascensores, construcción de lujo, mucho sol. Precio: Un millón cincuenta mil pesetas. Buenas facilidades y sin intereses.

VENDO piso 3.º en Camp Redó, tres dormitorios, baño, cocina, sala-comedor con balcón, sin ascensor ni portería, mucho sol y buenas vistas. Precio: Quinientas mil pesetas, cien mil entrada y tres mil mensuales con intereses incluidos.



Avda. JAIME III, 137, bajos - Tel. 21 06 41



APARTAMENTOS
INVESTIGUE ESTOS APARTAMENTOS ANTES DE INVERTIR.
Le ofrecemos hasta el 15% anual garantizado a inversiones desde 300.000 Ptas.
Compre un apartamento PULLMAN Y OBTENDRA EL 15% DE RENTA anualmente garantizada.
Venga a verlos en Cala Mayor junto a los Apartamentos Impala y comprobará la seguridad y revalorización de esta excelente inversión garantizada de 15% anual.
Oficina de venta e información complementaria en Impala IV, Son Matet, Cala Mayor. Teléfono 235070.

¡¡NO VAYA A LA LUNA!!

Para poner un negocio sin competidores por sus alrededores, compre un local de negocio en el más importante complejo de apartamentos con miles de turistas todo el año.

Instale su zapatería, peluquería de señoras o caballeros, lavandería, artículos de vestir y arte, perfumería, droguería, librería y periódicos, fotografía, o el negocio más idóneo para Vd.

No vaya a la luna, venga a los apartamentos PULLMAN, Son Matet, Cala Mayor. Nosotros le asesoraremos. Oficina de venta e información complementaria en Impala IV, Son Matet, Cala Mayor.

TELEFONO 235070

INAGIN INMOBILIARIA

Calle Padre Bartolomé Pou, 103. Teléf. 252699.
JUNTO PLAZA COLUMNAS, vendo magnífico piso con 4 dormitorios dobles con armarios empotrados gran sala-comedor, cocina, baño completo y aseo con ducha, gran terraza y galería, cuarto trastero y lavandería, antena colectiva, corriente 127 v y 220 v. Precio: 1.450.000 Ptas. Facilidades de pago.
ZONA TENIS, vendo maravilloso ático con 4 dormitorios, salón y comedor, 2 baños completos, terraza enorme, gran cocina, galería, sin portería. Precio: 1.200.000 ptas con facilidades de pago.

DESCONTAMOS LETRAS

CONSTRUCTORES INDUSTRIALES COMERCIANTES

Le brindamos la oportunidad de transformar sus letras de cambio o procedimientos de contrato de compra-venta en dinero efectivo.

INMOBILIARIA BALAGUER
Edificio Olivar, 3º-G
Plaza Olivar

ULTIMA FASE DE VENTAS!
ENTRADA 150.000; RESTO A 10 AÑOS. Información y venta, en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo Campins). Portería. (21)

VENDO garajes individuales junto Paseo Mallorca con facilidades. Agencia Quetglas. Teléf. 224660. (12)

P-273 PISOS ZONA PLAZA TOROS, 3 y 4 dormitorios, exentos 20 años, desde 100.000.- ptas. Entrada, resto cómodos plazos DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 231849. (25)

ARENAL

(Plaza Reina M.ª Cristina)
EDIFICIO BELLA GRACIA
Apartamentos con 2 dormitorios 130 m² (Terraza incluida) Precio: 485.000.- 62 m². (Terraza incluida) Precio 370.000.-
Estudios de 45 m² (Terraza incluida) Precio 200.000.- ptas. entrega garantizada Junio 1970. Informes venta.
INMOBILIARIA BAUA
Avda. General Primo Rivera, 35

PROPIETARIOS

O AGENTES PROPIEDAD, ATENCION
Para la construcción de un hotel del orden de 400 plazas, interesa terrenos situados entre Cala Mayor hasta Magalluf. Puedo comprarlos o admitirlos en aportación.
Ofertas muy detalladas Apart. de Correos, 37

Locales

ALQUILO local instalación fuerza, Rafal, 2.3.º. ALEIX, Pta. Rastrillo, 9.º. (11)

DESEARIA local en alquiler de particular a particular, 250 a 300 m², dos entradas, en Avenidas o cercanías. Teléfono 271805. (20)

SE VENDE casa comercial en Urbanización Costa de Andraitx; apto cualquier negocio. Informes: Teléfono 211743 (18)

G-29 PISOS GENOVA, exentos 20 años, 4 dormitorios, baño y aseo. Cafetería, piscina, garaje. 60.000.- entrada, resto 10 años. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 234944. (25)

P-278 PISOS CONSTRUCCION ZONA FORTI, 4 dormitorios, baño y aseo. 100.000.- entrada, resto 3.425 mensuales. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 234945. (21)

P-287 PISOS ZONA PEDRO GARAU, 3 y 4 dormitorios, desde 75.000.- ptas. Entrada. DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 231849. (19)

P-317 PISOS CONSTRUCCION ZONA CRUZ ROJA, 4 dormitorios baño y aseo. 132 m², derecho a garaje. FACILIDADES. DARSER INMOBILIARIA S. A. Teléf. 234944. (22)

DISPONEMOS

de 10.000.000 ptas. para 1.ª hipoteca sobre fincas rústicas, urbanas y hoteles

VENDO HUERTO 3 cuarteradas naranjos con casa tipo chalet, bomba pistón con motor Diesel. Precio a convenir. Facilidades pago.
Informes: Inmobiliaria BALAGUER Padre Atanasio, s/a. Edificio OLIVAR Planta 3.ª - Letra G Teléfono 22 34 41

cal. Informes: San Joaquín, SE ALQUILA o se vende -> 49, 3.º, ó Tel. 252381. (12)

ALQUILO apartamentos Magalluf: 2 dormitorios, en playa. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2º. Tel. 223971. (13)

ALQUILO local 125 m² con fuerza motriz, alquiler 6.500. Teléf. 270836. (11)

VENDO LOCALES junto a mar, huerto sol, espléndidas terrazas, Ca'n Pastilla. Calle Cicerón, atm 18. Informes: 227181

Hipotecas

HIPOTECAS cualquier cuantía. INBOLSA, Agencia Inmobiliaria; Sol, 60 entlo. Teléfono 224561. (11)

HIPOTECAS Y RESTAMOS con rapidez y economía Beltrán; Velásquez, 8. (10)

INVERTIRIA 500.000 pesetas en 1.ª hipoteca. APARVILLA. Teléfono 210803; mañanas. (10)

Solares y Terrenos

500 METROS PLAYA CALA MAYOR, EXTRANJERO VENDE para liquidar 1.230 m² solar con pinos. Se vendería en tres parcelas de 410 m² Teléfono 234019.

INVERSIONISTAS, vendemos terreno en La Cabaneta; maravillosa vista y fácil acceso. INMOBILIARIA BROSSA; calle Brossa, número 3. (17)

VENDO solar Son Gotleu 212 m² aproximadamente. Informes: Tel. 232754. (10)

VENDO tres solares de 500 m² comerciales a 200.000 mil en Palma de Mallorca. Informes: Tel. 494 de Palma Nova. (19)

COMPRO terreno eventualmente con rústica, particular, busca enseguida parcela de 2.000 m², vista panorámica, si es posible con árboles diversos, próximo a carretera, con electricidad, para la construcción de un chalet, alrededores Palma Nova a Calviá, máximo 20 km. del mar. Hacer ofertas de precio a J. L. Vernez. Pensión Galilea. Galilea, hasta 17 de agosto. (58)

VENDO solares en el centro de Palma y alrededores. Agencia Quetglas. Teléf. 224660. (13)

VENDO 2 solares frente iglesia Indioteria 11'40 m. fachada. Tel. 251616 y 261571. (12)

O CASION, vendo parcela 2.500 m², Puerto Felanitx, por 75.000.-. Informes: Teléfono 217150. (10)

VENDO solar 360 m² en Son Serra Parera 225.000. Informes: Tte. Mulet, 75. Terranova. (14)

COMPRARIA TERRENO O SOLAR

Apto para hotel, de 6.000 a 10.000 metros en Playas de Palma, Palma Nova, Magalluf y Cala Millor.
Ofertas a: INMOBILIARIA SANS
Calle Capuchinos, Edificio Plaza
Teléfono 222589 (mañanas)

Fincas

GRAN SOLAR chalet contado, 370.000. Isidoro, 48. Soledad, de 12 y 14. (12)

VENDO 1/2 cuarterada a 20 km. de Palma con pozo, carretera asfaltada. Agencia Quetglas. Tel. 224660. (16)

VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma
Entrada desde 50.000 ptas. -- Informes
Calle General Ricard, nº 77

Traspasos

POR NO PODER atender se traspasa comestibles; bien situado; precio de ganga; alquilo con vivienda 170.- Informes: Aragón, 321; de 2 a 5. (22)

TRASPASO tienda, inmejorable situación, en Ca'n Pastilla; teléfono, aire acondicionado. Informes: Teléfono 261414. (14)

SE TRASPASA bar con vivienda. Facilidades. Informes: Adrián Ferrán, 48. (10)

SE TRASPASA colmado en el Terreno por no poderlo atender. Inmejorables condiciones. Llamar de tres a seis. Teléf. 232709. (19)

INTERESANTE negocio, en marcha, con vivienda en zona de lujo, beneficio mínimo anual GARANTIZADOS, magnífico porvenir. Ocasión. Urge vender. Informes: Ribas de Reina. Agencia Inmobiliaria, calle Nube, 4. Plaza Gomila, Tel. 234888 - 234395. (33)

TRASPASO peluquería por no poderla atender, mucha clientela. Tel. 235418. (12)

OPORTUNIDAD única para verdaderos comerciantes; por disponer de tres tiendas y no poderlas atender como es debido traspaso tienda Can Pastilla, calle Ovidio, recién inaugurada, y preciosamente decorada, sólo por precio existencias y montaje 1.350.000 daría alguna facilidad a persona solvente. Informes en tienda General Mola 34 y tienda Calvo Sotelo, 470. (52)

O CASION, traspaso sala de fiestas, pleno rendimiento; alquiler baratísimo. APARVILLA. Teléfono 210803; mañanas. (13)

BAR, en Plaza Gomila, equipado; traspaso 750.000 pesetas. APARVILLA. Teléfono 210803; mañanas. (11)

POR NO PODER atender vendo tienda comestibles. Son Cladera, calle Particular escalera, 4. (12)

O CASION: Se traspasa o alquila estupa peluquería en Palma Buena situación Tel. 217644 - 211095 (14)

SE TRASPASA bar, gran porvenir; entrada 100.000.- pesetas; resto convenir. Informes: 211047 y 231300. (14)

POR NO PODER atender se traspasa bar en Avda. Primo Rivera, 32 (al lado Bar NILO Informes a. el mismo (20)

SE TRASPASA licorería zona Can Pastilla, bien situada. Informes esta Administración. (10)

SE TRASPASA local 80 m. por exigua cantidad, buena situación, pintado y cuarto de aseo. Informes: Alférez Gralla Lladó, 70. (20)

TRASPASO snack-bar, magnífica terraza; situación inmejorable; zona Cala Mayor. Trato directo. Preguntar Bar JOHNNY; Calvo Sotelo, 543 (al lado «Nixe» Palaces. (20)

TRASPASO bar, buen precio. Diario, tardes, de 6 a 9. Bartolomé Pou, 79. (12)

SE TRASPASA BAR, con vivienda y jardín; doy facilidades. Informes: Flecha Felipe Crespi, 42. SON COTONERET (14)

TRASPASO típico restaurante bar con vivienda Informes Tel. 227258 (10)

POR NO PODER atender, traspaso Cafetería Nurva, Centro Can Pastilla. Informes: 212792, de 8 a 14. (18)

POR NO PODER atender se traspasa confección y perfumería alquiler barato. Tel. 254377, de 5 a 8. (16)

ALQUILO o traspaso carnicería con local. Informes: 217740. (10)

O CASION, por no poder atender, vendo confecciones zona Son Gotleu sin traspaso. Tomás Rullán, 105. (15)

TRASPASO tienda comestibles por no poder atender. Informes en esta Administración. (12)

TRASPASO tienda confecciones junto Pl. Pedro Garau, 200 m². Agencia Quetglas. Tel. 224660. (13)

GRAN O CASION vendo zapatería con mucho género por 175.000. Teléf. 256407 (10)

TRASPASO LOCAL
ALQUILER MODICO en calle Conquistador. Informes: Teléf. 222948.

ALQUILERES
ALQUILO local, de 305 m²; dos puertas, para garaje, almacén, etc., en Reyes Católicos; calle 20 metros anchura. Tel. 252649. (20)

ALQUILO ático amueblado con teléfono, 4.000.- ALEIX, Plaza Rastrillo, 9.º. (11)

DESEO alquilar, larga temporada, ático 2-3 habitaciones amplias; zona Palma o Cala Mayor. Buena vista. Tel. 218043. (18)

HASTA final septiembre, alquilaría amueblado apartamento o pequeño chalet, zona Arenal. Teléf. 254878. (12)

SE ALQUILA piso amueblado en Palma. Informes. Foto Durán. Sindicato 20. (11)

ALQUILO bar-bodega de comidas, con vivienda. Precio inventario. Barato por no poder atender. Via Roma, 72. (17)

PARTICULAR vende planta baja en Can Pastilla, bien situada cerca playa. Teléf. 214264. (13)

SE ALQUILAN locales comerciales aptos para librería, peluquería, agencias. Carretera de Illetas. Informes Sr. Rotger. Paseo Mallorca 29.º. Tel. 234182. (22)

ALQUILO local de negocio en el Terreno. Informes: Antonio Marqués Marqués, 50, pral. 2ª (14)

PISO 3 habitaciones, comedor, chimenea, 2.800 mes. Razón: Gabriel Llabrés, 51. Frente Metropolitan (Portería). (14)

DISPONGO almacén grande, 500 m² con 6 puertas. En venta o alquiler. Valls, Arco de la Merced, 6, 2º-2. (14)

SE ALQUILA despacho en Plaza Olivar. Informes: Calvallería 23-2º, 9 a 10 mañanas y 17 a 20. (17)

(R-1541) NEGOCIO de bar restaurante en Carretera Luch mayor. 10 minutos Aeropuerto, cede en alquiler EL BAS REINA Agencia Inmobiliaria Calle Nube, 4. Plaza Gomila. Tel. 234888 - 234395

FINCAS HERRA JAUME alquiler de pisos, chalets y locales. Conde Sallent 7, Tel. 234542 (14)

CA'N PASTILLA: Se alquilan locales para tiendas, bien situados. Telefonar: 221668 (11)

SIN MUEBLES pisos cuatro dormitorios, baño, aseo, terraza; zona 3ª Diciembre. 4.000 pesetas. APARVILLA. Tel. 210803; mañanas. (17)

ALQUILO entresuelo, calle San Jaime, n.º 29, para local negocio, despachos o fono 234170 (16)

ALQUILO pequeño despacho frente nuevos apartamentos Plaza del Rosellón. Barato. Sr. Comes-Zanoguera 14-1º. Despacho 2. (17)

ALQUILO o vendo local, seiscientos metros cuadrados, zona Blanquerna; seis puertas, vivienda. Llamar: Teléfono 22-33-07; mañanas de 9 a 1. (19)

INTERESAN para alquilar 1000 o 2000 m² o sir muebles. GARDELL. San Felipe N.º 44. Entlo Tel 221667 (15)

AGENCIA FERNANDEZ. Pisos sin muebles para alquilar. Plaza Santa Catalina Thomas. 51. Teléfono 216680 (10)

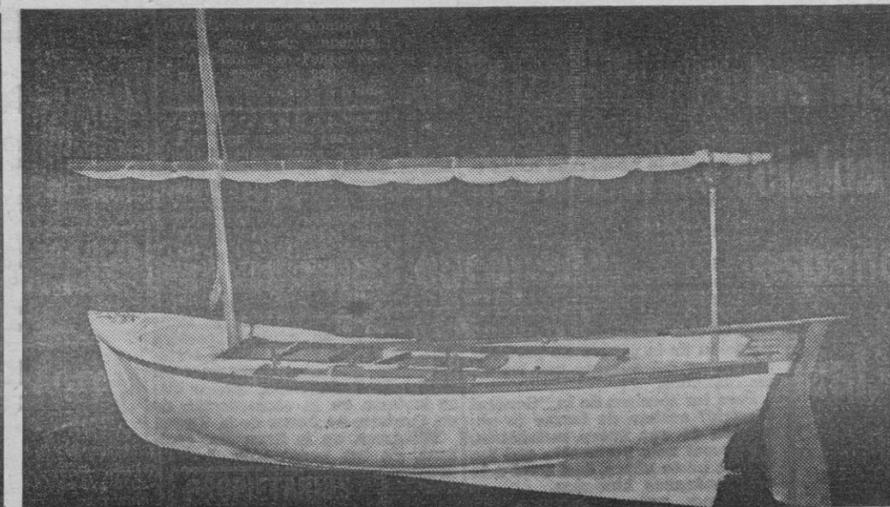
PROPIETARIOS. AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios. Toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomas. 51. Teléfono 216680 (17)

CASITA, en alquiler, en La Bonanova; una planta, jardín, tres dormitorios, comedor con chimenea, baño, teléfono; sol, barrio muy tranquilo. Ver en Santuario, 6 o telefonar al 230475; de 3 a 6. (23)

PROPIETARIOS. BELT necesita PISOS CON SIN MUEBLES. Alquileres rápidos. Velásquez, 33. Tel. 22811 (11)

¡NO LO PIENSE MAS!

Disfrútelo enseguida con el motor **DIETER 6 H.P.**
Admitimos cambios y damos facilidades



Comercial GARAJE SEGURA, Avda. Alejandro Rosselló, 60

BOLSA INMOBILIARIA

Casas y Pisos

PARTICULAR vende planta baja estilo chalet 213 m², aproximadamente en Zona Son Forteza. Precio 1.350.000 ptas. Una entrada y resto a convenir. Teléf. 272005. (24)

VENDO, directamente, admitiendo oferta, urbana, espléndida situación con vistas al mar, encima de la Muralla; libre de inquilinos. Informes: Miramar, 26 Ciudad. (23)

OCASION vendo piso grande, 4 dormitorios, con capacidad de hacer 8, con teléfono, agua caliente, céntrico. Precio 750 mil, con facilidades. Tel. 254131. (22)

VENDERIA piso grande 6 habitaciones. Informes en calle Eusebio Estada, núm. 136 6.º 1.ª. (14)

VENDO local y piso informes: Tel. 211879 (10)

VENDO pisos en construcción de lujo, 2 habitaciones a 50 mts. Plaza Gomila, desde 500.000, con facilidades. Informes: Tel. 235155. (20)

OCASION

VENDO 2º PISO exento, en calle Padre Molina 40, de propietario a comprador 60 m². Informes: Teléf. 254745

VENDO piso terminado 1ª zona Fortí, entrada 150.000, resto 10 años. Dameto, 31-2º. Junto Plaza Progreso. (17)

VENDO pisos en construcción, de 2, 3, 4 y 5 habitaciones, Zona Sta. Catalina, Blanquerna, Tennis y Aragón y otras zonas y los hay terminados desde 70.000. Informes: Dameto, 31-2º, junto plaza Progreso. (17)

AMPLIO piso en Can Pastilla vendo. Informes: Padua, 20, Can Pastilla. (10)

VENDO o alquiler casta pueblo Buñola. Teléf. 252687. (10)

VENDO pisos, llaves mano, en carretera de Inca y en construcción calle San Dámaso. Tels. 250221 - 213985. (16)

VENDO pisos 3 dormitorios 50.000 contrato, 50.000 entrega llaves, resto 10 años. Al contado desde 270.000 ptas. Informes en la misma obra, calle Miguel Cayetano Soler, esquina Cronista Damelo, a 150 m. Campo Mallorca, Son Cotoner. Teléf. 253829. (38)

VENDO áticos terminados, 2 y 4 habitaciones, zona Torres Informes: Tel 235155 (13)

SE VENDE un primer piso y despacho con vivienda. Informes: Temple 13 Teléf 221449. (13)

VENDO piso antiguo 4 habitaciones. 400.000 ptas. Facilidades. Situación Plaza Mercedarios. Tel. 217116, de 4 a 7. (18)

VENDO PISO

orilla mar; soleado. Calle Cicerón, n.º 16. Ca'n Pastilla. Tel. 227181. (18)

VENDO

Pisos y áticos, en calle Aragón a tres metros Avenidas. 3 y 4 dormitorios, 2 baños. Grandes terrazas. Precios desde: 850.000 ptas. * ATICO junto Plaza Hornabeque, 3 dormitorios, gran terraza. Precio: 685.000 ptas. * Informes: Aragón. 20

VENDO casa-chalet, en Ca'n Pastilla; inmejorable situación, con muebles Informes: Tels 225523 212996.

(R-1448) ALGALIDA: casita rústica reformada, 3 dormitorios, baño, garaje. 3.000 m², 700.000 ptas RIBAS REINA Agencia Inmobiliaria, calle Nube, 4, Plaza Gomila. Tel 234898 234395. (22)

VENDO piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000, mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31. 2º. Junto Plaza Progreso (24)

VENDO en Forfol por 300.000 ptas., casa rústica con unos 2.000 m² de terreno Teléfono 280543 (18)

VENDO magnífico chalet en Puerto Sóller, vista al mar, 400 metros cuadrados terreno. Cuatro dormitorios, salón comedor, cocina, garaje, baño, aseo, tres terrazas. Razón: Juan Vives; José Antonio, 168 Teléf. 358. SOLLER. (32)

OPORTUNIDAD, particular, cambiaría o vendería apartamento zona Es Fortí, 4 dormitorios, baño aseo, comedor, cocina, sala de estar, lavandería, contra casa o chalet con jardín cerca de Palma o apartamento zona Cala Mayor - Palma Nova, Informes. Teléf. 142. Palma Nova, de 13,30 a 15,30, 6 después de las 21 horas. (50)

PISOS RECIENTE TERMINADOS; cuatro, tres y dos dormitorios con terrazas, exteriores. Pintado, empapelado, cocina amueblada. Entrada, 150.000; resto grandes facilidades. Directamente constructor. Verlos: Aragón, 236. 5.º, Izqda 4 a 8 tardes. (31)

Automóviles

GARAJE METROPOL vende varios Seats 850 Coupé PM. 115.000; varios 1.500-850-600-D-1.400-C, Versailles (con motor gas-oil y gasolina); Renaults R-10, R-8 y 4-L; varios Morris 1.100, impecables; Furgoneta DKW; Citroen 2HP, berlina. Facilidades. Gabriel Llabrés, 20. (42)

LAFICE SU COCHE por el precio de unidas, rendirá y economizará Es una oferta de FORMAX Costa y Llobera, 90 (20)

GOGGOMOVIL, buen estado, vendo barato. Informes: Teléfono 232462. (10)

VENDO Seat 1.500 PM. 89.035 impecable. Teléf. 225523. De particular a particular. (12)

MORRIS 1.100 barato, muchos extras. Facilidades 18 meses. Exposito. Arch. Luis Salvador, 60. (14)

GRUAS SALA

Tels. 214953-212052

BUENOS PRECIOS, facilidades, toda prueba. Seat 600-D varios; Seat 850 PM; Simca 1.000 GL FM; Austin Cambridge muy nuevo; Mercedes 220 S y 190 Diesel. Exposito. Arch. Luis Salvador, 60. (30)

SEAT 850 PM, excelente; Simca 1.000 PM. 102.890, pocos kilómetros, toda prueba; Seat 600 D, varios; Seat 600 reparados, varios; Ondine, Honderos, 51. (22)

COUPE SEAT 850, pocos kilómetros, buen precio, toda prueba. Facilidades 18 meses. Exposito. Arch. Luis Salvador, 60. (17)

GARAJE SEGUL Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 128. Vendo coches * 1.800 motor Mercedes, admito cambio, máximas facilidades, mínima entrada. Duquesa La Victoria, 35. Avda. Los Pinos, 89, Ca'n Pastilla. Miramar, 16. Arca. Tel. 250252. (38)

(600-D garantizado. Costa y Llobera, 40. (10)

VENDO ALTOS Y BAJOS

AMUEBLADOS. CONSTRUCCION DE 1ª Primera línea Cala Galiota. (Colonia San Jorge) - Teléfono 21 32 30

ARZOBISPO AZPARGO

Planta baja totalmente habilitada almacén 167 m² planta, 80 m² atilillo cómodo, entrada camiones, polipasto descarga. Edificable 7 alturas. Teléf. 213570 - 224111

comercial mallorca, s.a.

OFRECE en sus Salones-Exposición MOTORES: CUMMINS Diesel (Inglaterra), desde 165 HP - M C Diesel, 8 y 16 HP. MERCURUISER dentro-fuera borda. MERCURY fuera borda (EE. UU.). - TOMOS fuera-borda fuera borda (Japón). - EMBARCACIONES: ROYAL CRUISER IV (Suecia). - SUPER CONSTELACION II (Orosco). - TINTORERA SUPER Y ARIETE. - ALPHA Casco aluminio. - VEGA, crucero a vela y motor. GLASTRON GULF. CRUISER con dos motores. Lanchas GLASTRON, LA RAYA, SIRENA, VICTORY, DUCAUTO y OROZCO. Grandes facilidades de pago véalos en Pascual Ribot, 62-64 (Es Fortí) (78)

CASA DARDER, Fiat - Seat, Roselló y Cazador, 44, vende automóviles procedente de cambio, varios 600; R-8; Simca 1000; Tres Coupés; 1500; 1400-C y un Austin. (27)

SE VENDE Seat 600 en muy buen estado. 35.000 pts. Pedersen, Camino Son Toells, 74. San Agustín. (16)

VENDO Peugeot 404, precio interesantísimo. Informes: Garaje Canals Mascaró, Palma Nova. (11)

OJO, ATENCION! Si quiere vender rápidamente su coche. Francisco Martí Mora, 19. (12)

VENDO Peugeot 404 o cambio por coche pequeño. Informes: Garaje Canals, Palma Nova. (13)

OCASION vendo Siate, 600 D, Varios 600, desde 20.000 ptas. Facilidades. Benito Fons, 12. (14)

VENDO Opel Rekord 1.600, nuevo a estrenar. Opel Rekord Cadete nuevo; Opel Rekord de 55; Seat 1.500; Seat 1.400; Hillma; 1 Renault; Ondini; Seat 850; Seat 600; Furgoneta Volkswagen de 9 plazas; Seat 1.400 A; 12.000; Seat 7 plazas con maticón, 25.000. Informes: Padre Bartolomé Poy, 69. Garaje Cervantes. (49)

GARAJE AUTOMOVILES

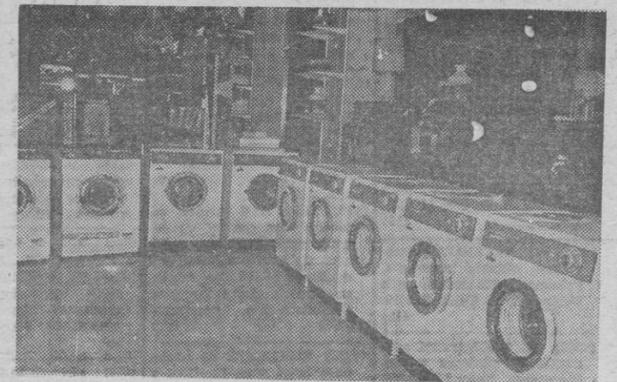
Central: EUSEBIO ESTADA, 128 Sucursales: ESPARTERO 14 (Santa Catalina). USADOS EN VENTA.

SEAT 850. RENAULT R-8 y R-10. SIMCA - SEAT 1.500. CITROEN - GORDINI. SEAT 600, todo precio. MORRIS 1.100. 1.400-C familiar. DOS AÑOS PLAZO. Abierto sábados tarde.

Bendición e inauguración del nuevo establecimiento «BUADES, electricista»



VISTA EXTERIOR DEL NUEVO ESTABLECIMIENTO «BUADES ELECTRICISTA», EN PLAZA TENIENTE CORONEL FRANCO, 29.



UN ANGULO INTERIOR, CORRESPONDIENTE A LA SECCION DE LAVADORAS AUTOMATICAS.



EL RVDO. D. JUAN BISELLACH, VICARIO DE LA PARROQUIA DE SANTA CATALINA THOMAS, EN UN MOMENTO DE LA BENDICION DE LOS NUEVOS LOCALES.

El pasado sábado, a las 20 horas, tuvo lugar la bendición e inauguración del nuevo establecimiento que el conocido industrial «BUADES ELECTRICISTA» ha instalado en la Plaza Teniente Coronel Franco, 29.

El mencionado establecimiento que, además de en la citada plaza, cuenta con amplios escaparates en las Calles de Arzobispo Aspargo y Adrián Ferrán, ha sido decorado con el mejor estilo funcional y cuenta con grandes acristalamientos, lo que permite ver desde el exterior la totalidad de los aparatos y materiales expuestos.

A dicho acto concurrieron muchos clientes, proveedores y amigos de la casa, dando realce al mismo con su presencia.

Los invitados fueron obse-

quiados por nuestro amigo Don José Buades Costa y su distinguida esposa Doña María del Pilar Abad de Buades, a quienes enviamos desde estas líneas nuestra más cordial felicitación, al propio tiempo que brindamos para que sus éxitos comerciales, se vean aumentados en breve.



D. JOSE BUADES COSTA, ENTREGA UN RAMO DE FLORES A LA GENTIL MADRINA DE LAS NUEVAS INSTALACIONES, SEÑORITA MARIA ANTONIA VADELL GOMEZ, PRIMA DE LOS SRES. BUADES.

BOLSA DEL MOTOR

Automóviles

OCASION Seat 600 inmejorable estado, vendo de particular a particular. Verlo en Antillón, 12-taller. (13)

PARTICULAR vendo bajos apropiado negocio y 1o piso 850.000 ptas. Informes. Tel. 251662. (13)

BOLSA DE TRABAJO

Desean Trabajo

(858) HOMBRE 40 años, conociendo bien refrigeración, máquinas automáticas, acondicionadores aire, conocimientos generales en maquinaria hostelería y en general práctico en organización, carnet conducir 1.ª, coche propio, nociones inglés, francés; buenas referencias. Se ofrece para trabajo o cargo relacionado con sus conocimientos. Escribir a: Sr. Miguel Moreno; calle Miguel Tortell, 15 (Vivero). (50)

(856) SE OFRECE Jefe de Cocina doce años experiencia. Virgen de Montserrat, 54-40. (12)

(852) INTERPRETE, español, inglés, alemán francés, italiano, formación mercantil, experiencia trabajos relacionados turismo, organización y administración. Se ofrece para empleo adecuado. Escribir al núm. 852 esta Administración. (26)

(850) SE OFRECE cocinero jefe de partidas para finalizar temporada. Mariano Canals, 21. (12)

(691) ADMINISTRATIVO, ofrece horas a convenir, dispone coche. Tel. 212968. (10)

Ofrecen Empleo

(4351) SE PRECISAN camareras comedor y mujer limpieza. Informes: Luis Fábregas, 8 (Son Armadans). (13)

(4352) SE PRECISA camarera habitaciones. Informes: Velázquez, 12, 1.º (10)

(4342) NECESITO chófer de 2.ª, que entienda de muebles. Gabriel Carbonell, 163. (10)

(4344) PRECISAMOS mozo almacén, edad 14-15 años, buen porvenir, sábados tardes libre. Informes: Tizano, 120. De 7 a 9 noches. (20)

(4015) FALTA joven para almacén. Calle San Miguel, 188. (10)

(4337) SE NECESITA primerísima oficiala peluquera. Peluquería FRANCIS; calle Velázquez, 6. Teléf. 222419. (12)

(4338) SE NECESITAN ayudantes de comedor y pinche cocina. Hotel 1.ª B. Te. teléfono 260940. (12)

(4350) SE PRECISAN dos fregaplatos en Restaurante BIS-BIS; calle Fray Junipero Serra, 9. (10)

(4349) TODO EL DIA o bien por las mañanas o por las tardes, se precisa joven para almacén, con preferencia tenga carnet de 2.ª. Informes: Calle de Santacilia, 8 y 12 (travesía Paseo Mallorca). (32)

(4347) TELEFONISTA, se necesita todo el año. Teléfono 232046. (10)

(4343) NECESITO ayudante de camarero, aprendiz y ayudante de bar. Teléfono 26-08-92. (12)

(4345) HOTEL COSTA AZUL, Paseo Marítimo, necesita aprendiz de bar. (10)

ALMACENES SALVAT, Colón, 2, precisa mozo, edad máxima 40 años. (10)

ALMACENES SALVAT, Colón, 2, precisa aprendiz. (10)

(4340) SA TALAIA, Paseo Marítimo, se precisan lava copas y subcamarero. (10)

(4250) ASPIRANTE administrativo, ambos sexos, 16-18 años; mecanografía. Teléfono 250818. (12)

(4149) SE NECESITA sirvienta, todo estar, con buenas referencias; buenas condiciones, no hay niños. Vía Roma, 74. (16)

VENDO VARIOS SEAT 600 camioneta, Citroen, Peugeot descapotable, Gordini PM. Varios 4.4. Forito 5.000 pts. Varios coches viejos baratos. Francisco Martí Mora, 19. (23)

VENDO Renault tipo Ondine como nuevo, ocasión, Plaza Vieja, 9. Montuiri. (11)

VENDO 600-D y Opel Kapitán a toda prueba, calle Patro. nato Obrero, núm. 59. (14)

(4273) HOTEL abierto todo el año necesita camarero y ayudante. Teléf. 260145. (14)

(4312) SE NECESITAN camareras y mujeres limpieza. Tel. 260644. (10)

(4333) SE NECESITA botones Hotel Alexandra. (10)

(4295) EN SON SARDINA, «Panina S. A.» Precisa peones panaderos, ayudantes, chófers, peones especializados. Llamar teléfono 254508 de 9 a 12 horas. (20)

(4313) SE NECESITA aprendiz de mostrador. Bar Niza. Avda. A. Rosselló, núm. 127. (10)

(4310) AUXILIAR Administrativo se necesita en importante empresa. Informes: Gilbert de Centellas, 60. (12)

(4332) SE NECESITA vigilante de noche. Informes: Hostal de la Almoyna, calle Capistolato núm. 2. Palma. Teléfono 214621. (17)

(4331) SE NECESITA panadero para Hotel en Ibiza. Tel 274300. (10)

(4327) SE PRECISA Auxiliar Administrativo. Práctico en facturación y cuentas corrientes. Sueldo según aptitudes. (13)

(4324) SE NECESITA ayudante de bar. Bar Piscina Constelación. Teléf. 230246. (10)

(4318) NECESITAMOS camareras, botones y ayudantes de comedor. Informes: Ausias March, 4. Palma. Tel 253040. (10)

(4044) HOTEL 1.ª necesita cocinero. Teléf. 232043. (10)

(4335) SE NECESITA urgente, cocinera para un mes acotumbrada trabajar casa particular extranjera. Sra. Elliot, Camp de Mar. Llamar teléfono Andraitx 19, mañanas, entre las 10 y 12 y tardes 7 y 8. (18)

(4323) RECEPCIONISTA para hotel zona turística, conocimientos inglés, inmejorables condiciones. Exigimos referencias. Esta Administración, apartado 55520. (15)

(4323) JEFE BAR barmen, se precisa para cocktail-bar en hotel zona turística a 58 kms. de Palma. Mínimo garantizado 10.000,- se exigen referencias. Informes esta Administración, apartado: 55520. (27)

(4323) VIGILANTE de noche para hotel zona turística a 50 km. de Palma, se precisa con urgencia. Inmejorables condiciones. Teléf. 212 Alaudia, o esta Administración. Apartado 55520. (26)

(4010) SE NECESITA conductor moto-carro. Arquitecto Bennasar, 42. (10)

(4303) HOTEL MARITIMO del Arenal, se necesitan camarera de pisos y chica para la limpieza y plancha. (16)

(4300) FABRICA CAUCHO en Polígono Industrial La Victoria, precisa 2 operarios. Servicio militar cumplido sabiendo escribir. Máximo 30 años. Para aprender oficio. Jornada intensiva y horas extra. Referencias. Llamar teléfono 256912 de 8 a 14 horas. (35)

(4300) FABRICA CAUCHO en Polígono Industrial La Victoria precisa cilindrista y prensista. Llamar Teléf. 256912, de 8 a 14 horas. (18)

(4038) SE NECESITA chico de 14 a 16 años, aprendiz de comercio. Sastreía CYMA; Sindicato, 70-72. (16)

(4188) MECANICO coches, con carnet conducir, servicio militar cumplido, interesa TUMASA, calle General Riera, 43. (14)

(4022) SE NECESITA aprendiz adelantada. Informes: Peluquería Atram, calle Teniente Torres, 61. (10)

(2.199) CHOFER carnet taxista, necesitase GARAJE SEGUI; Duquesa Victoria, 35. (10)

(4306) SE NECESITA chico, con nociones de francés, para oficina de contratación de coches. Informes: Garaje Canals Mascaró. Tel. 190. Palma Nova. (21)

(4307) SE NECESITA chica, con nociones de francés, para oficina de contratación de coches. Informes: Garaje Canals Mascaró. Tel. 190. Palma Nova. (21)

(4020) SE PRECISA camarero y ayudante de comedor para todo el año. Teléfono 231245. (13)

(4023) CAFETERIA RENO, calle Cicerón, 15. Ca'n Pastilla, precisa ayudantes mostrador. (10)

(4074) SE NECESITA media oficiala peluquera en peluquería «Artu», Cala Miñor. Presentarse en Peluquería o llamar teléfono 65 (Sineu) (18)

(2002) SE NECESITA mujer limpieza, mujer para cocina y camarera. Informes Wimpy House Calvo Sotelo, 99 Terreno (16)

(4042) PENSION de segunda necesita camarera pisos Llamar Tel 26044. (10)

(3700) SE PRECISA aprendiz oficina Edad comprendida entre 14 y 16 años Costa y Llobera. 46 (15)

(2842) PARA HOTEL en El Arenal, se necesitan ayudantes bar y comedor Informes: 260640 (13)

SE NECESITAN dos pinches de cocina, trabajo todo el año Hotel «Constelación» Teléfono 230246 (14)

(10.) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja, en Cafetería KATS Plaza de la Reina (16)

(4182) URGENTE. Importante Empresa necesita Secretaría correspondencia inglés, taquigrafía mecanografía. Telefonar 217875, horas oficina (13)

(3599) PEONES. Precisan para carga y descarga de bloques Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Paz (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero. (28)

(4242) SE NECESITA profesor de español, unas horas por la tarde. Inglés necesario, francés, deseable. Tel. 231556 por las mañanas. (18)

(4245) PERSONA para reparar coches sin chófer rent a car. Informes en teléfono 225523 - 217926. Introducida en el negocio. (18)

(3517) SE PRECISA camareras habitaciones y comedor y mujer ayudar cocina Informes: Hostal Escorial Calvo Sotelo, 86 (Son Armadans) (18)

(3755) SE NECESITAN cocineros, ayudantes cocina y ayudantes camarero. Café tería KATS Plaza de la Reina (16)

(255.) SE NECESITA urgente, carniceira Tel 235068. Calamayor (10)

(4296) SEÑORITA para la venta de libros, a comisión, se precisa. Trabajo compatible con otras actividades Informes: Teléf. 235963 (18)

(4296) A COMISION, puede obtener elevados ingresos trabajando en sus horas libres en la venta de libros. Informes en el Teléf. 235963. (16)

(4282) SE NECESITAN planchistas, DARDER, Fiat-Seat, calle Rosselló y Cazador, 44. Palma de Mallorca. (12)

(4274) SE NECESITAN chóferes 1.ª. Buen sueldo y comisión a convenir. Trabajo todo el año. Edad máxima 33 años, presentarse tardes, Pasaje C'an Faxina, 78-B. (22)

(4290) PARA AYUDANTE de representante preciso muchacho mallorquín de 16 a 18 años con moto o similar y nociones escritorio. Buen porvenir. Tel. 254478. Llamar tardes. (25)

(4281) EMPRESA en expansión precisa mozos de 16 a 18 años y aprendices de 18 a 25 años, preferencia carnet conducir 2.ª. Informes: calle Capitán Fuster Russiñol, 63, de 7 a 8 tardes. (32)

(3726) SE NECESITA repartidor con moto, solo mañanas. «La Vanguardias. Gilbert Centellas, 29. Palma. (10)

(4278) SE NECESITA del. neante proyectista, razón calle Costa y Llobera, núm. 1 Entr. Pedir por don Pedro Bosch, de las 19 a las 20 horas. (24)

(4240) TALLERES EBRO. Se precisa electricista automóviles. Informes: Aragón, 95. (10)

(3961) SE NECESITA chófer 1.ª joven para reparto de gasosas. General Riera, 252. (12)

(4302) DENTISTA, busca enfermera, preferentemente sabiendo inglés. Tous Marro 16-3º (encima Joyería Gregory). (12)

(4010) SE NECESITA conductor moto-carro. Arquitecto Bennasar, 42. (10)

SE NECESITA mujer para lavandería; 5.000 ptas. al mes. Informes: «Cafés Las Campanas»; Puerta San Antonio. Tel. 214743. (18)

(4074) SE NECESITA masajista para Instituto de Belleza. Llamar al teléfono núm. 237307 a partir de las 9 de la noche. (20)

(4082) BAR RESTAURANTE Aeropuerto, precisamos 3 chófers, ayudantes de bar, dependientes segunda, ayudantes camareros y subcamareros. (16)

(4107) SE NECESITA chófer con carnet de 1.ª y 1.ª S.P. Informes: Garaje Canals Mascaró, Palma Nova. (14)

SE PRECISAN recepcionistas y botones. Teléf. 214502. (6)

(4356) INTERESA mecánico de coches competente, con carnet de conducir. Buena remuneración. Presentarse de 5 a 6, calle Rafaletas, núm. 3. (20)

(4358) CAMARERAS, aprendiz bar y comedor. Cala Mayor, 230247. (10)

(4351) HOTEL «Los Leones», precisa: 2 ayudantes de comedor, 1 camarera de pisos. Trabajo todo el año. (16)

(4362) SE PRECISA aprendiz para trabajo Supermercado. Informes: Ausias March, 67. (10)

(4364) HOTEL abierto todo el año necesita un ayudante cocinero y un fregaplatos. Hotel Bellacosta. Teléf. 231540. Calamayor. (16)

(4365) SE NECESITAN aprendiz adelantadas. Peluquería Trobat. Frente Correos. (10)

(4372) SE NECESITA barman que hable bien inglés en el Hotel Gala Can Pastilla. Tel. 261444. (puede dormir en el hotel). (20)

(4371) SE NECESITA joven de 14 a 15 años para trabajos almacén. Héroes de Manacor, 54. (14)

(4375) HOTEL ATALAYA. Se necesita fajín y ayudante de comedor. Trabajo todo el año. Calle Martorell Ro. ca 14. San Agustín. Teléf. 230648. (20)

(4366) NECESITO camarero o mozo para bar. Bar Los Candiles. San Agustín. (10)

(4376) HOTEL PAX, de Magalluf, necesita dos fregadores. Alojamiento y manutención. Cinco mil pesetas fijas mensuales. Informes: Teléf. 25 de Palma Nova. (10)

(4382) SE NECESITA muchacho para oficina. Calle Olmos, 154, de 9,30 a 10,30, (mañanas). (13)

(4327) SE PRECISA Auxiliar Administrativo. Práctico en facturación y cuentas corrientes, sueldo, según aptitudes. (13)

(4270) SE NECESITA aprendiz de unos 15 años para tornería madera en Ramón Muntaner, 35-bajos. (15)

(4381) NECESITAMOS, chófer carnet primera para conducir coche 7 plazas, introducido para trabajo hacer traslados y demás trabajos en turismo. Informes: Viajes González, Avda. Jaime III, núm. 63, bajos. (10)

(4380) PRECISAMOS chófer furgoneta. REPASA, calle Obispo Maura, núm. 64. (10)

PRECISA un pinche de cocina, un fregaplatos, y camareras para comedor y habitaciones. Hostal Villa Sea. Camino Vecinal Génova, 65. San Agustín. Teléf. 232118. (23)

(3711) LAVACOHES garaje turismos, con práctica en garaje. Telefonar de 5 a 7 tardes. 223519. (14)

(4312) HOTEL Almendros, necesita camareras y mujeres limpieza. Tel. 260644. (10)

(4212) HOTEL 2.ª abierto todo el año precisa pinches cocina. Presentarse: Hotel Zenith, Son Matet. Cala Mayor (frente Marivent) (18)

(2.590) SE PRECISA chófer vendedor carnet 1.ª. Sueldo y comisión. MIRET, S. A. Camino Viejo Buñola. Km. 2.º00. De 6.30 a 7.30 arde. (10)

(3.325) Talleres RIPOLL NECESITAN OFICIALES PLANCHISTAS, TORNERO Y SOLDADORES. C/ Naranjo, 91. Es Rafal Teléfono 21 78 58. (14)

(2106) SE NECESITAN mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. - Informes: LAVANDERIAS PALMA, S. A. Calle Cima. 25 (10)

(3567) SE PRECISA OFICIAL TAPICERO. Informes: calle San Alonso. 29. - Palma. (10)

(4009) SE PRECISA Auxiliar almacén sanitario y calefacción. Inútil presentarse sin referencias. Reserva absoluta para colocados. Capitán Cortés 23 - 1º - De 1/2 a 3. (10)

(3286) SE PRECISAN MECANICOS FRIGORISTAS Viñaza 26 (10)

(4250) HOTEL REMBRANDT 1.a-B Calle Corp Mari. 40 Solicita CAMARERO Y AYUDANTE (10)

(4294) PALMA NOVA Señorita para oficina se necesita, mecanografía rápida, francés e inglés hablado y escrito perfectamente (preferible conocimiento alemán) empleo todo el año. Buen sueldo y de porvenir. Presentarse: Avda. Jaime III. 135-3º, derecha. (10)

(3882) SEGUI, S. A. C/ JUAN MARAGALL 41 Solicita jefes de equipo, oficiales soldadores, peones y aprendices, para calderería construcciones metálicas y montajes. Buena retribución. (10)

(4190) NECESITASE BOTONES PARA OFICINA Edad de 14 a 16 años. Llamar al teléfono 223848. (10)

(4133) COBRA, S. A. NECESITA PEONES BIEN RETRIBUIDOS Obispo Massanet. 3 PALMA (10)

(4367) OFICIAL 2.a ELECTRICISTA - Responsable - Con iniciativa - Sueldo fijo más primas sobre producción. (1.500.- a 3.000.- semanales). Dirigirse a: (10)

(4369) DIRECTOR COMERCIAL 25.000 ptas. mensuales garantizadas (iniciales) Su función: Estructurar, coordinar, dirigir y vigilar el funcionamiento de importante empresa dedicada a decoración y muebles. Exigimos: Dotes de comerciante. Ofrecemos: Grandes posibilidades por ser empresa de nueva creación. - Porcentaje S/ volumen global de operaciones. Los interesados pueden solicitar hora para una entrevista personal o remitir manuscrito su curriculum vitae al Dpto. Psicología de (10)

(4369) ADMINISTRADOR - Con amplios conocimientos de contabilidad y organización hotelera. - Preferible con experiencia en el ramo - Sueldo a convenir. Solicite hora para una entrevista personal o remita manuscrito su curriculum vitae al Departamento de Psicología de (10)

(4369) SE NECESITA chico de 14 a 16 años, aprendiz de comercio. Sastreía CYMA; Sindicato, 70-72. (16)

(4369) PARA AYUDANTE de representante preciso muchacho mallorquín de 16 a 18 años con moto o similar y nociones escritorio. Buen porvenir. Tel. 254478. Llamar tardes. (25)

(4369) NECESITAMOS, chófer carnet primera para conducir coche 7 plazas, introducido para trabajo hacer traslados y demás trabajos en turismo. Informes: Viajes González, Avda. Jaime III, núm. 63, bajos. (10)

(4369) PRECISAMOS chófer furgoneta. REPASA, calle Obispo Maura, núm. 64. (10)

PRECISA un pinche de cocina, un fregaplatos, y camareras para comedor y habitaciones. Hostal Villa Sea. Camino Vecinal Génova, 65. San Agustín. Teléf. 232118. (23)

(3711) LAVACOHES garaje turismos, con práctica en garaje. Telefonar de 5 a 7 tardes. 223519. (14)

(4369) DIRECTOR COMERCIAL 25.000 ptas. mensuales garantizadas (iniciales) Su función: Estructurar, coordinar, dirigir y vigilar el funcionamiento de importante empresa dedicada a decoración y muebles. Exigimos: Dotes de comerciante. Ofrecemos: Grandes posibilidades por ser empresa de nueva creación. - Porcentaje S/ volumen global de operaciones. Los interesados pueden solicitar hora para una entrevista personal o remitir manuscrito su curriculum vitae al Dpto. Psicología de (10)

(4369) ADMINISTRADOR - Con amplios conocimientos de contabilidad y organización hotelera. - Preferible con experiencia en el ramo - Sueldo a convenir. Solicite hora para una entrevista personal o remita manuscrito su curriculum vitae al Departamento de Psicología de (10)

(4369) SE NECESITA chico de 14 a 16 años, aprendiz de comercio. Sastreía CYMA; Sindicato, 70-72. (16)

(4369) PARA AYUDANTE de representante preciso muchacho mallorquín de 16 a 18 años con moto o similar y nociones escritorio. Buen porvenir. Tel. 254478. Llamar tardes. (25)

(4369) NECESITAMOS, chófer carnet primera para conducir coche 7 plazas, introducido para trabajo hacer traslados y demás trabajos en turismo. Informes: Viajes González, Avda. Jaime III, núm. 63, bajos. (10)

(4369) PRECISAMOS chófer furgoneta. REPASA, calle Obispo Maura, núm. 64. (10)

PRECISA un pinche de cocina, un fregaplatos, y camareras para comedor y habitaciones. Hostal Villa Sea. Camino Vecinal Génova, 65. San Agustín. Teléf. 232118. (23)

(3711) LAVACOHES garaje turismos, con práctica en garaje. Telefonar de 5 a 7 tardes. 223519. (14)

(4369) DIRECTOR COMERCIAL 25.000 ptas. mensuales garantizadas (iniciales) Su función: Estructurar, coordinar, dirigir y vigilar el funcionamiento de importante empresa dedicada a decoración y muebles. Exigimos: Dotes de comerciante. Ofrecemos: Grandes posibilidades por ser empresa de nueva creación. - Porcentaje S/ volumen global de operaciones. Los interesados pueden solicitar hora para una entrevista personal o remitir manuscrito su curriculum vitae al Dpto. Psicología de (10)

(4369) ADMINISTRADOR - Con amplios conocimientos de contabilidad y organización hotelera. - Preferible con experiencia en el ramo - Sueldo a convenir. Solicite hora para una entrevista personal o remita manuscrito su curriculum vitae al Departamento de Psicología de (10)

(4369) SE NECESITA chico de 14 a 16 años, aprendiz de comercio. Sastreía CYMA; Sindicato, 70-72. (16)

(4383) SE NECESITA ayudante cocina. Bodega La Rambla. Vía Roma, 27. (10)

(4373) PELUQUERIA Benito, necesita oficial y manicurera. Sueldo a convenir según aptitudes. General Mola, 15. Palma. (14)

(2.590) SE PRECISA chófer vendedor carnet 1.ª. Sueldo y comisión. MIRET, S. A. Camino Viejo Buñola. Km. 2.º00. De 6.30 a 7.30 arde. (10)

(3.325) Talleres RIPOLL NECESITAN OFICIALES PLANCHISTAS, TORNERO Y SOLDADORES. C/ Naranjo, 91. Es Rafal Teléfono 21 78 58. (14)

(2106) SE NECESITAN mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. - Informes: LAVANDERIAS PALMA, S. A. Calle Cima. 25 (10)

(3567) SE PRECISA OFICIAL TAPICERO. Informes: calle San Alonso. 29. - Palma. (10)

(4009) SE PRECISA Auxiliar almacén sanitario y calefacción. Inútil presentarse sin referencias. Reserva absoluta para colocados. Capitán Cortés 23 - 1º - De 1/2 a 3. (10)

(3286) SE PRECISAN MECANICOS FRIGORISTAS Viñaza 26 (10)

(4250) HOTEL REMBRANDT 1.a-B Calle Corp Mari. 40 Solicita CAMARERO Y AYUDANTE (10)

(4294) PALMA NOVA Señorita para oficina se necesita, mecanografía rápida, francés e inglés hablado y escrito perfectamente (preferible conocimiento alemán) empleo todo el año. Buen sueldo y de porvenir. Presentarse: Avda. Jaime III. 135-3º, derecha. (10)

(3882) SEGUI, S. A. C/ JUAN MARAGALL 41 Solicita jefes de equipo, oficiales soldadores, peones y aprendices, para calderería construcciones metálicas y montajes. Buena retribución. (10)

(4190) NECESITASE BOTONES PARA OFICINA Edad de 14 a 16 años. Llamar al teléfono 223848. (10)

(4133) COBRA, S. A. NECESITA PEONES BIEN RETRIBUIDOS Obispo Massanet. 3 PALMA (10)

(4367) OFICIAL 2.a ELECTRICISTA - Responsable - Con iniciativa - Sueldo fijo más primas sobre producción. (1.500.- a 3.000.- semanales). Dirigirse a: (10)

(4369) DIRECTOR COMERCIAL 25.000 ptas. mensuales garantizadas (iniciales) Su función: Estructurar, coordinar, dirigir y vigilar el funcionamiento de importante empresa dedicada a decoración y muebles. Exigimos: Dotes de comerciante. Ofrecemos: Grandes posibilidades por ser empresa de nueva creación. - Porcentaje S/ volumen global de operaciones. Los interesados pueden solicitar hora para una entrevista personal o remitir manuscrito su curriculum vitae al Dpto. Psicología de (10)

(4369) ADMINISTRADOR - Con amplios conocimientos de contabilidad y organización hotelera. - Preferible con experiencia en el ramo - Sueldo a convenir. Solicite hora para una entrevista personal o remita manuscrito su curriculum vitae al Departamento de Psicología de (10)

(4369) SE NECESITA chico de 14 a 16 años, aprendiz de comercio. Sastreía CYMA; Sindicato,

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.



(4362) SE PRECISA
Para Supermercado Cajera. Experiencia mínima 2 años. Inútil presentarse sin referencias. Informes: Ausias March, 67

(4374) SE NECESITAN
(Trabajo todo el año)
AYUDANTE COMEDOR Y CAMARERA DE PISOS
HOTEL TRIANON (Can Pastilla)

(4377) PRIMERA MARCA
NACIONAL DE ALIMENTACION
Precisa VENDEDOR para Hostelería. Dirigirse a General Ricardo Ortega, 126.

(4346) «ENCARGADA-DEPENDIENTA»
INTERESA SEÑORITA
Inútil sin referencias
Escribir de puño y letra al Apto. 86.

(4353) SE PRECISA REPRESENTANTE
Servicio Militar cumplido, conocimientos de material eléctrico, no imprescindible, carnet de conducir, escribir curriculum vitae al número 55510 de esta Administración.

(4198) IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL
Necesita para su departamento de relaciones públicas 3 REPRESENTANTES
Se exige:
- Buena presencia
- Cultura general nivel medio
- Edad entre 21 y 35 años
Se ofrece:
- Sueldo mínimo garantizado 12.000 ptas.
- Formación a cargo de la empresa
- Trabajo en equipo
- Seguros.
Presentarse hoy martes de 10 a 1 y 5 a 7 en Maestro Torrandell, 10 (travesía calle Olmos) Atenderá SR. CARBALLO

CERVEZAS SKOL
NECESITA AUXILIAR ADMINISTRATIVO
Polígono La Victoria
Calle Gremio Carpinteros - Teléf. 256888

(4249) INSTALADORES ANTENAS
Necesita
CASA CABOT
Plaza de la Reina 9

CERVEZAS SKOL
NECESITA VENDEDORES bien retribuidos.
Polígono La Victoria
Calle Gremio Carpinteros - Teléf. 256888

4380) SE NECESITA
RADIO TECNICO EN TELEVISION
Con carnet de conducir. Mucha experiencia en el trabajo. Electrónica TUR.
Calle Barceló y Combis, núm. 8. Tel. 272606

(4361) QUIMICO
Para Departamento Análisis y Control, interesa a Laboratorio Farmacéutico.
Escribir a: J. V. E., calle Goethe, 9-2º-D
Reserva absoluta

(4298) SE PRECISAN
CAMAREROS Y AYUDANTES COMEDOR para hotel en Ibiza.
Informes: Teléfono 274300.

(4360) SE NECESITAN
ADMINISTRATIVAS EN BORDADOS MALLORCA, S. A.
Imprescindible mecanografía
Avda. Asima - I - Polígono Industrial

(4357) SE NECESITAN
2º Ayudantes de cocina y pinches de cocina.
Razón: Hotel Niágara. Zona Arenal.
Teléfonos: 261490 - 261343 y 261346

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

ALQUILU habitación, con cuarto de baño para dos señoritas, azafata, enfermera, etc.; entrada independiente; sin cocina. Teléfono 251769. De 9 a 10 mañanas, ó 3 a 4 tardes; en barrio Collaseu. (33)

CEDU habitación caballeros formales. Pasaje Maneu, 13-3º-2ª. (10)

SE ALQUILA habitación a caballero (nueva). Calle Rafael Rodríguez Méndez, nº. 23-4º-A. (14)

SEÑORA alquila habitación matrimonio señoritas. Teléfono, ducha. Pl. Pedro Garru, 25-2º. (10)

Maquinaria

TRACTORES

CAMPEROS, VIÑEROS, FRUTEROS Y TRACCION 4 RUEDAS



nueva gran fabrica en Villafra - Burgos

CONCESIONARIO BOSCH

Música

ACORDEON, GUITARRA, LAUD, BANDURRIA, BATERIA, ARMONICA, SALFEO TEORIA. Estudie por correspondencia el instrumento que prefiera con facilidad y rapidez. Enviamos los instrumentos. Pida folleto gratis a Instituto MOZART. Vergara, 1. BARCELONA-7. (32)

CLASES de solfeo, acordeón y guitarra. Blanquerna, 165-1º-2ª. (10)

Pérdidas

DESAPARECIDO durante noche del 25 de julio tocados de bar, funcionando con monedas, color marfil y verde. Avisamos cualquier comprador que pa trámite sobre este material. Gratificaremos informes. Teléf. 254815. (30)

EXTRAVIADO perro color canela, atiende por Poker. Lleva collar color rojo, interior del mismo lleva dirección. Gratificaré. Reina María Cristina, 146. Teléf. 250388. (23)

Fotografía

MULTICOPIA Y FOTOCOPIA en cantidad, Central Copistería Olmos, 146, pral. (10)

REPRODUCCIONES de planos y fotocopias de cualquier tamaño. Central Copistería Olmos, 146, pral. (13)

COPIAS a multicopiasta en el acto en Central Copistería Olmos, 146, pral. (12)

Enseñanzas

(4228) SE PRECISA maestra titulada plan moderno. Todo el día. Teléf. 213322 de 9 a 12. (15)

EDUCACION física, clases particulares. Pedro López, Funcionario de Prisiones; Pabellones. (10)

ALEMAN (nativa), clases individuales, desde 300 ptas. mensuales. Tel. 216077.

PROFESORA de francés diplomada, experiencia en colegios bachiller, se ofrece para clases particulares o colegios. Teléf. 260575. (16)

MAESTRO para niños necesita colegio. PIZA en Sant Jordi. (10)

ACADEMIA nueva de idioma: inglés, alemán francés, español Calvo Sotelo, 74, cardes Teléfono 231586, mañanas. (15)

PROFESOR da clases particulares bachiller y preuniversitario Tel 227290 (10)

INGLES, profesora titulada. Plaz de Cort. Entrada por calle de la Luz, núm 10-3º. (15)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, profesorado nativo, Alejandro Rosselló (Edificio Buados). (10)

CLASES de Inglés y Matemáticas. Llamar de 2 a 5 horas al teléfono 217895. (12)

MAESTRO vehículo propio, ofrece clase particular. teléfonos 222938 - 219278. (10)

SE NECESITA un profesor de español, unas horas por la tarde. Inglés, necesario, francés, deseable. Teléf. 231586, mañanas. (17)

Radio y TV

REPARACIONES TV, Electro domésticos. C. CABOT, S.A. Calle Joaquín Botia, número 12. Tel 210690. (14)

REPARACIONES TV, Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 213167. (11)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133. (10)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

CONFIRMEN la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Nerí, núm. 30, entlo. Teléfono 224133. (24)

INSTALACIONES T.V., F.M., UHF; garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, n.º 27. (10)

REPARACIONES T.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléf. 216550. (10)

SERVICIO T.V. Reparaciones televisión y radio Calle Gabriel Carbonell, núm. 184, B. Son Botier. Tel. 224131. (16)

TELE-ESTADIO, Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

MARCONI, Servicio oficial Radio, TV, y electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Tel. 234304. (17)

CONFIE en la ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combis, 8. Tel. 226693. (32)

Náutica

VENDO LAUD de 27 palmos. Diesel con cabina, como nuevo. 140.000, ptas. Informes. Guarda Muelles. Pto. Pollensa. (17)

VENDO lancha siete metros en perfecto estado, y a toda prueba, motor Volvo 110 HP. Informes: Tel. 212540.

CASA MUS. Puerabordas BRITISH SEAGULL y CRESCENT Interiores STUART COACH y CRESCENT. Embarcaciones ARCOA, TAYLOR, CRESCENT y COPINO. Visitenos y vea nuestra extensa gama. Honderos, 87. (26)

SE VENDE eléctrico 40 HP. mando eléctrico con todos sus accesorios y papeles. Llamar por las mañanas al Teléf. 250643. (20)

EN MOTORES fuera borda, confie en «CHRYSLER» por su seguridad, economía y máximo rendimiento, modelos de 3 1/2 a 105 HP. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 54. (28)

LAS EMBARCACIONES Lobo de Mar y Recif de 3,60 mts. están exentas impuestos de lujo. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 54. (22)

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Tel. 245. (14)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, línea moderna, muy robustas, rápidas, completamente insubmersibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Tel. 245. (22)

COANSA Motores Marinos «Volvo» Pentas Cruceiros «Coroneta», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono 253333. (16)

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación a personas. Informes: 210674. (15)

VENTA canoas «Pintora» y «Ariet». Véalas en Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 54. (14)

BOTES CRUCEROS, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago; admítimos cambios. Comercial Garaje SEGURA; Avenida Alejandro Rosseillo, 60. (21)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

RESTAURADOR de muebles, todas clases. Barnizar y encastrar. Teléf. 251028. (10)

VASAJES NEFER, Saunas, baños, masajes por señoritas diplomadas. Calle Eleano, 17. (11)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. Comercial MORRO. Calle Archiduque Luis Salvador, 118. Teléf. 253259. (16)

INVERSION DE CAPITAL Fondos mobiliarios. Consultar señor TORRENS. Teléfono 213202. (10)

FABRICA DE FEBAS, Reparación en general cortinas, toldos. Presupuestos sin compromiso. Pasaje Sirio, 30. Tel. 213869 - 214481. (16)

DIBUJO técnico y topografía. FABER CASTELL, KERN, ROTRING - EL CASCO - LASTER - EN FOTOEX-PRESS, Velázquez, 19. (18)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 250057. BENMA. (10)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA. Tel. 250057. (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas a domicilio. BENMA. Tel. 250057. (10)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones, Zavelia, 21. Tel. 227353. (12)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entregas rápidas. Tel. 217878. Paseo Generalísimo, 76 1º, SASTRERA MARQUES. (19)

PASAPORTES, carnets de conducir, traspaños vehiculos, matriculaciones, en GESTORIA ADMINISTRATIVA DE ANTONIO MATAS; Velázquez, 18, pral. (16)

FABRICA PEINES, interesa viajante detallé pueblos región. Escribir 8.353; Balmes, 10. Barcelona. (12)

CRISTALERIAS y escaparates su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confíela al Brillo Balear. Fida presupuesto. Tel. 250057. (13)

PINTURA, decoración y empapelado, blanqueo fachadas y chalets. Teléf. 270609. (10)

SEÑORITA se ofrece como recepcionista, consorjería e agencia viajes (contacto con los clientes) Habla correctamente inglés, francés, alemán y español. Puede empezar fin octubre-noviembre. Escribir a Srta. A. Schwal, rue du Simplon 4, Ginevra (Suiza). (34)

ESTRENE
embarcación de 3 metros y motor 3 HP., por Estaje Segura. - Avda. Alejandro Rosselló, 60. 25.000 pesetas Facilidades. - Comercial Garaje Segura.

coansa
COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES
Capitán Salom, 31 - Teléfono 253333
Motores marinos Volvo, Penta Lanchas y botes de vela.

COMERCIANTE
en esta seccion
un mercado
de 500.000 personas le esperan

Ventas

PLANOS, importación alemanas. CASA PERELLO, General Mola, 19. Palma. (10)

PERDACION de puertas, persianas, vidrieras, tablonos del tráfico Pza Pedro Garau, 49. (12)

VENDO bar bien situado por no poder atender. Razón: Tomás Rullán, 17. (12)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, cochecar, puertas castellanias y de todas clases. Almacenes SANS.: Pedro II, 72. (24)

VENDO o alquila local 300 m2. con 800 s6tano con rampa. Teléf. 233988. (13)

VENDO, por no poder atender rent a car. Informes en esta Administración. (12)

VENDO cafetería en Magaluf. Con Facilidades. Cafetería Nebraska de Magaluf Mora, 21. (12)

SE VENDE LOCAL apto para edificación en calle Pasaje Ca'n Faxina. Informes: Teléfono 256853. (16)

ASOMBRESE oferta del mes televisores a 5.000 ptas. La Bolsa del Televisor. Plaza Arzobispo Miralles 27. Tel. 215550. (18)

OCASION vendo nevera, lavadora, cocina, vitrina, mesa de televisor y juego de te (japonés), por marchar a la península. Informes: Pensión Balear, apartamento 26, de 3 a 5. (22)

Compras

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21 65 80. (10)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléf. 215747 y 274889. (12)

Varios

BLANQUEO, pinturas T U B, Casa PEPE. San Magn. Tel. 230034. (10)

AGUA POTABILIZADA por evaporización, a 8,20 ptas. m3. Equipos industriales. Representante: E. Gispert, Avda. A. Rosselló, 117-3º-2ª. Tel. 221253. (20)

FLORES BORNEO. Centros flor seca, desde 100 ptas. calle Soledad, 25. (11)

PAJARERIA ARGENTINA, ofrece a su distinguida clientela: canarios, guacamayos, loros jóvenes, faisanes, palomas de jardín, tórtolas blancas, periquitos, carollinas, diamantes y un extenso surtido de pájaros, así como bonitos perros de raza, dálmatas, boxer y caniches. Vía Argentina, 83. (40)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, 38. Teléfonos: 213747 - 211732. (11)

OFRECESE pintor, decorador y empapelador. Tel. 210632.

¿...?
AGENTES para EXCLUSIVAS
San Antonio, 1. MANACOR.

ELECTRICA GARRIDO
comunica a sus clientes y público en general que su número de teléfono es 27 49 26.
C/. Reyes Católicos. 44 - A

TAPICERIAS RUIZ
Decoración cortinajes, muebles. Rapidez y garantía. S. Alonso, 29. P. Mallorca.

Conservotel Sección Reparaciones
Para reparaciones urgentes de LAMPISTERIA, ELECTRICIDAD, APARATOS ELECTRODOMESTICOS, CAMARAS FRIGORIFICAS (bares, carnicerías y colmados) AIRE ACONDICIONADO. - Llamen al 22 32 82

Conservotel Sección Reparaciones
Para reparaciones urgentes de LAMPISTERIA, ELECTRICIDAD, APARATOS ELECTRODOMESTICOS, CAMARAS FRIGORIFICAS (bares, carnicerías y colmados) AIRE ACONDICIONADO. - Llamen al 272849

GALVEZ PINTURA
Y DECORACION
Comunica a sus clientes y público en general que se sirvan tomar nota de su nuevo teléfono 27 06 09

HOY,
28 Páginas

VERBENAS DE FELANITX

DIAS 23, 24, 28 Y 30 AGOSTO 1969

BAILE CON LAS ORQUESTAS:

LOS CANARIOS, PEKENIKES, FORMULA 5, TONY RONAL «SHOW», LOS POP-TOPS, LOS JAVALOYAS, VOCES AMIGAS, LOS BETA

LOS ROS, GRUPO 15, BELAK 67, EL HARLEM, EXPRESION 5, LOS SOLOS, ELS TROVADORES

UNÚNICA PAGINA

POLONIA, AHORA MISMO

(ULTIMO CAPITULO)

CUATRO MIL MUJERES TRABAJAN EN LA SIDERURGIA «LENIN», CERCA DE CRACOVIA

MAYOR TOLERANCIA PARA LOS CATOLICOS, SUJETOS TODAVIA A CIERTAS RESTRICCIONES Y DISCRIMINACIONES

TREINTA MIL SOLICITUDES PARA ABRIR TIENDAS PRIVADAS

POR EUGENIO DE RIOJA

QUIERO acabar esta breve serie sobre Polonia en sus dimensiones industriales, referidas especialmente a la minería y a la siderurgia «Lenin» o «Hutta Lenin», situada cerca de Cracovia. Es expresión de la capacidad de sus hombres y representa hoy uno de los claros ejemplos de ese saber estar cada hombre en su puesto y afrontar sus responsabilidades, de que he venido hablando.

Comenzó a construirse en 1948. Se eligió esta región de Cracovia por su situación fáciles comunicaciones para el transporte y fuentes de suministro. Su primera fase preveía la producción de 1,5 millones de toneladas de acero. En 1954 se comenzó la segunda fase para elevar esa cifra a 3,3 millones, pero este año ya esperan producir 4,5 con lo cual la «Hutta Lenin» produce el 40 por ciento del acero polaco. Para 1972, año en que estará produciendo ya nuestra Uninsa, esta siderúrgica integral obtendrá 5,5 millones de tns.

Como ha ocurrido en Avilés con Ensidesa, correlativamente se ha construido una ciudad nueva, Nova Hutta, capaz de alojar a 100.000 almas, con los establecimientos complementarios en orden a la enseñanza y formación profesional hasta los grandes superiores, requeridas en una comunidad de este orden. Al contrario que ocurría con Katowice y su región, esta de Nova Hutta me ha parecido menos funcional, más utilitaria, recogida, cuadrículada; menos bella, en resumen.

La siderurgia Lenin tiene una fábrica de materiales refractarios, una coquería con 10 baterías y unidad de tratamiento de la carboquímica, dos secciones de sinterización y aglomeración de minerales, cinco hornos altos, los más grandes de Europa, según me han dicho; uno de ellos de 2.000 metros cúbicos de capacidad; una acería Martin con 10 unidades y otra de convertidores de oxígeno con dos equipos y, luego, los trenes, salabing, blooming, de bandas en caliente y en frío, etc. etc. así como un tren de tubos soldados. Tiene además todos los servicios auxiliares.

Trabajan aquí 30.000 obreros, de los cuales 4.000 son mujeres. La aportación femenina en sus vertientes de mano de obra o intelectual supone el 14 por ciento del personal que aquí ganan su sustento. Están las mujeres, pues, en las oficinas técnicas, en las divisiones

de ingeniería, las hay que son contra maestras y luego, generalmente, las que conducen las grúas-puente o las carretillas transportadoras, además de figurar en las secciones administrativas y en los laboratorios. Curiosamente tienen aire menos femenino las que están en servicios de portería u otros de menor esfuerzo. He visto en el tren de bandas en caliente una contra maestra muy guapa a la que no parecía afectarle el ambiente. La portera, por contra, con uniforme militar, tenía un aire grotesco y hostil. Posiblemente ese era su papel.

También me llamó la atención el aspecto de uno de los Directores de la empresa. Era de extracción obrera y había llegado a ese puesto mediante el estudio. Los trabajadores de Polonia pueden ascender sin limitación, o por lo menos sin más limitación que la de sus propias aptitudes en cualquier terreno. No hay compartimentos estancos en los estudios intelectuales. En el caso de la «Lenin», además de las Escuelas Primarias de Nova Hutta, están las de formación profesional, las de estudios de ingeniería, las Facultades de Ciencias, todas ellas abiertas a los trabajadores de la empresa, que incluso pueden luego acceder a la Academia de Siderurgia y Minas, en Cracovia. Hay también cursos de reentrenamiento y actualización que aseguran un constante estar al día de estos hombres y mujeres.

Las motivaciones de ascenso son puramente vocacionales si paramos a pensar, como ya le

dije a Vd. Que el Director sólo gana tres veces más que el obrero que más gana. Pero, existe una cierta discriminación. Por ejemplo, en uno de los centros mineros de Katowice, el Club de los ingenieros representa una evidente diferenciación de clase en relación con el resto de los trabajadores.

Sin embargo, el éxito de la experiencia socialista de Polonia es haber abolido las viejas estructuras en gran parte. El hombre es el sistema, pero con motivaciones radicalmente diferentes a la de la mentalidad capitalista. Se está consolidando una conciencia comunitaria y se pone al hombre en camino de realizarse a sí mismo, de seguir su vocación mediante una real igualdad de opciones y con un sentido realista. Accede así a los diferentes centros de formación y enseñanza y a bienes inmateriales —sociales— tales como espectáculos, deportes, turismo interior, etc. etc. Le falta libertad y esto se le nota, aunque raramente hablan de ello.

Sin embargo, las prácticas religiosas tienen un cierto grado de tolerancia. En Katowice, un miembro del partido me decía con deje irónico al paso de una procesión:

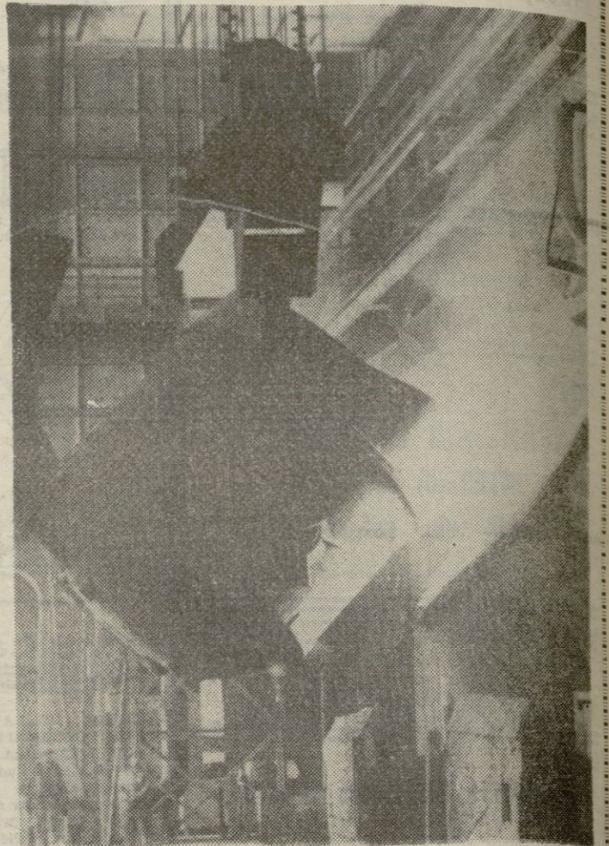
—Mire, para que digan que aquí perseguimos a los católicos...

Era una procesión en torno a una iglesia. Y sólo había niños y niñas de primera comunión, a quienes acompañaban algunos familiares de edad.

Sin embargo, Stanislaw

Stomma, uno de los cinco diputados católicos del parlamento polaco, que tienen como misión representar la opinión intelectual de los medios católicos, declaró recientemente a «Le Monde» que las tensiones entre la Iglesia y el Estado persisten y que sus demandas no han sido aceptadas. Sin embargo —añadió— la situación es mejor ahora, acaso porque el Gobierno ha visto que la Iglesia está dejando de ser reaccionaria. Las dificultades del catolicismo en aquel país son: imposibilidad de construir nuevas iglesias, imposibilidad de enseñar el catecismo en lugares públicos, discriminación de los católicos en el trabajo —y ahora, desde la guerra de los «seis días», a los judíos—, prohibición de formar asociaciones católicas, de editar más periódicos y graves dificultades para el clero en los territorios recuperados de Alemania después de la última guerra. Esta discriminación hace que siendo el polaco un pueblo católico por excelencia, los que están en los puestos más caracterizados no lo sean, anulándose la verdadera representatividad. El partido asume esa representación con sus hombres más idóneos y, desde luego, con los mejor preparados.

La socialización es lenta en ciertos sectores, pero implacable. Se espera un status campesino, pero se ha mirado con especial interés la tendencia del pueblo a la privatización. Cuando la experiencia abortada de Checoslovaquia se anunció autorización para abrir al-



ACERERIA DE HUTTA LEWIN

gunas tiendas. Y se presentaron 30.000 solicitudes, lo que asustó a los dirigentes. Después ya se habla de eso como de pura anécdota. La privatización, empero, daría otro aire más alegre y optimista a las apagadas ciudades de Polonia, donde a pesar del dinamismo y del crecimiento económico que se ve cuando se penetra en la superficie de la imagen social y urbana parece que allí no pasa nada.

Por eso, aquel amigo de Durango decía que era una ima-

gen en blanco y negro. Pienso que Polonia incorporada a los países de Europa Occidental y a sus economías podría sorprender con un nuevo y afortunado milagro económico. Ya que hace bien las cosas, podría reflejarse en la vida, en el bullicio, en los luminosos y en la publicidad; en eso tan crítico hoy de la sociedad de consumo. Pienso que es preferible consumir bienes que consumir slogans políticos.

(Pyresa)

Los famosos del golf y sus excentricidades



ARNOLD PALMER, LA ESTRELLA DE GOLF MAS TEATRAL. SUS GESTOS SON DEL AGRADO DEL PUBLICO. PALMER SE DESPLAZA A LOS CONCURSOS ACOMPAÑADO DE UN NUTRIDO SEQUITO DE SERVIDORES, ENTRE LOS QUE NO FALTA SU AYUDA DE CAMARA.—(Foto Cifra).

SON los más grandes exhibicionistas del mundo, y cada semana están en el primer plano, observados por millares de personas en el propio lugar del hecho y por millones en las pantallas de televisión. Son los profesionales del golf. Son en parte atletas, en parte capitalistas y en parte actores... ¡y muy teatrales!

TODOS TIENEN

ALGUN TRUCO

Doug Sanders, en una época muchacho pobre en Georgia, ahora salta de ciudad en ciudad con 40 pares de zapatos, docenas de camisas como arcoriris y vistosos pantalones... y con ayuda de cámara. Es el dandy de la jira.

Lee Treviño, el mejicano, que ganó el Campeonato Abierto de los Estados Unidos el año pasado se ha convertido en el símbolo de los pobres que nunca pudieron triunfar.

Arnold Palmer sigue siendo el ídolo. Viaja en un pequeño avión que le ha costado 56 millones de pesetas y tiene varias empresas que le proporcionan sustanciosos beneficios. En el campo irradia amabilidad y hace que la muchedumbre sufra ataques histéricos.

Todavía se para a la mitad de una ronda para ver como por allá arriba pasa un avión, y tuerce la nariz. Nadie en Hollywood lo haría mejor.

Jack Nicklaus es el Oso de Oro. Es un gigante de pelo rubio, el tipo capaz de hacer des-

«SON COMO ACTORES», DICE GENE SARAZON

aparecer la pelota de un solo golpe. LOS 10.000 DOLARES

DEL DOCTOR

Todos ellos se sienten estrellas de cine. Su aureola puede dar lugar a casos insólitos, sólo explicables por aquello del histerismo. Y, además, darse esos casos en personas que por su formación son las menos indicadas para sufrirlo, como el caso de un doctor que pagó 10.000 dólares (700.000 pesetas) para que le pusieran de pareja con Jackie Gleason y Palmer.

Bill Casper, para muchos el mejor golfista del mundo, era un hombre gordo que jugaba muy bien pero que pasaba inadvertido. Un día descubrió que padecía alergias y comenzó

a comer carne de búfalo y aguacates. Después, sin duda afectado por esta nueva forma de alimentarse, se hizo ministro mormón. Repentinamente se hizo un personaje.

Todos tienen algún truco.

Gary Player, de Africa del Sur, en sus ruedas de prensa concede dos entrevistas por separado para los lectores de Norteamérica, y la otra para sus sus compatriotas de Johannesburgo.

A LA CAZA DE MILLONES

Al Beigerger, que ganó el campeonato PGA mientras arrojaba comiendo un sandwich de mantequilla y cacahuetes, firmaba a los pocos días un fa-

buloso contrato con una empresa productora de determinada marca de mantequilla.

El gordito Jack Murphy tiene menos suerte, porque le da por devorar sandías.

Ahora hay más de 300 golfistas que aspiran al dinero en la jira de 420 millones de pesetas. Saben que tienen que ser actores a la vez que jugadores de golf, y salen con las gomas de juego estudiadas e incidentes caprichosos no menos calculados.

Ken sigue deleitando a las gentes con sus conferencias de prensa en las que hace exhibición de su pasmosa memoria fotográfica.

Jorge Archer hace otro tanto con su maestría en la doma de caballos broncos. El fue veterano e impresionista con sus dos metros de altura en lucha con el rabioso corcel.

Tex Herbert recibe a los periodistas tocando la trompeta, oficio en el que es un auténtico maestro.

Son tantas las excentricidades de estas estrellas de golf que Gene Sarazon, veterano en estas lides, pero reflexivo y cauto, ha dicho:

«Pronto los clubs tendrán que contar con un cuarto de maquillaje para estos famosos. Algún día el «líder» del torneo abandonará el terreno de juego para acudir a ese cuarto y arreglarse, porque advertirá que no está tan atractivo como al comienzo».

WILL GRIM

(De la Agencia Efe)

